

இரண்டாம் பதிப்பு — ஆகஸ்ட் 1969

மூன்றாம் பதிப்பு — குலை 1973.

உரிமை பதிவு

விலை ரூ. 3-00

ILANGOVIN INKAVI

By

Dr. A. Chidambaranatha Chettiar, M.A., Ph.D.,
[A. C. CHETTIAR]

Published by

NAVALAR PUTHAKA NILAYAM

Publishers & Book-Sellers

59-A, West Avani Moola Street, MADURAI-1

[Tamil Nadu]

உலகளாவிய பொதுக் கள உரிமம் (CC0 1.0)

இது சட்ட ஏற்புடைய உரிமத்தின் சுருக்கம் மட்டுமே. முழு உரையை <https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/legalcode> என்ற முகவரியில் காணலாம்.

பதிப்புரிமை அற்றது

இந்த ஆக்கத்துடன் தொடர்புடையவர்கள், உலகளாவிய பொதுப் பயன்பாட்டுக்கு என பதிப்புரிமைச் சட்டத்துக்கு உட்பட்டு, தங்கள் அனைத்துப் பதிப்புரிமைகளையும் விடுவித்துள்ளனர்.

நீங்கள் இவ்வாக்கத்தைப் படியெடுக்கலாம்; மேம்படுத்தலாம்; பகிரலாம்; வேறு கலை வடிவமாக மாற்றலாம்; வணிகப் பயன்களும் அடையலாம். இவற்றுக்கு நீங்கள் ஒப்புதல் ஏதும் கோரத் தேவையில்லை.

இது, உலகத் தமிழ் விக்கியூடகச் சமூகமும் (<https://ta.wikisource.org>), தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகமும் (<http://tamilvu.org>) இணைந்த கூட்டுமுயற்சியில், பதிவேற்றிய நூல்களில் ஒன்று. இக்கூட்டுமுயற்சியைப் பற்றி, <https://ta.wikisource.org/s/4kx> என்ற முகவரியில் விரிவாகக் காணலாம்.



Universal (CC0 1.0) Public Domain Dedication

This is a human-readable summary of the legal code found at
<https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/legalcode>

No Copyright

The person who associated a work with this deed has **dedicated** the work to the public domain by waiving all of his or her rights to the work worldwide under copyright law, including all related and neighboring rights, to the extent allowed by law.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission.

This book is uploaded as part of the collaboration between Global Tamil Wikimedia Community (<https://ta.wikisource.org>) and Tamil Virtual Academy (<http://tamilvu.org>). More details about this collaboration can be found at <https://ta.wikisource.org/s/4kx>.

பதிப்புரை

பேராசிரியர் டாக்டர் அ. சிதம்பரநாதச் செட்டியார் அவர்களைத் தமிழுக்கம்நன்கரந்தும். நாவலர்-கணக்காயர்-டாக்டர் ச. சோமசுர்தர் பாரதியாரின் தலைமாணவராய்த் தகழ்ந்த இவர், தமிழ்ப்பேராசிரியராகவும், தமிழ்த்துறைத் தலைவராகவும், கல்லூரி முதல்வராகவும், அண்ணுமலைப் பல்கலைக் கழகத்தின் இடைக்காலத் துணைவேந்தராகவும் இருந்து, நூற்றுக்கணக்கான்.. தமிழ்நலஞ்சான்ற புலவர்களை-தாய்மொழி காக்கும் தனக்யாளர்களை-நாட்டுக் குழக்கும் நல்லவர்த்தனை உருவாக்கிய பெருமைபெற்றவர். இவர் எழுதிய ஒருசில நூல்களில் 'இளங்கோவின் இன்கவி' என்னும் இந்நூல் தலைசிறந்தது எனலாம்.

நெஞ்சையள்ளும் சிலப்பதிகாரம் என்றேர் மணி பாரததைத் தமிழன்னைக்குச் சூட்டி மகிழ்ந்து அழியாப் புகழ்பெற்றார் சேர நாட்டுச் செம்மல் 'இளங்கோவடிகள். 'இளங்கோவின் இன்கவி' என்னும் ஏற்றமிகு இன்றமிகு நூலைத் தமிழ்த் தாயின் மௌரியில் வைத்துப் பொன்றாப் புகழுடம்பு பெற்றார் திரு. ஏ. சி. செட்டியார். ஆம்! இவர், தாம இவ்வுலக வாழ்வினை நீத் தற்கு-ஒரு சில நாட்களுக்கு முன்னர் இந்நூலினை எங்கள்பால் தந்து, மறைந்தார்! மறைந்த அன்னூர் திருவடிகட்கே இந்நூலினைக் காணிக்கை பராகப் படைக்கின்றோம்.

இந்த நூலினை, இளங்களை வகுப்பிற்குப் பாடத்துறைகள் தேர்ந்தெடுத்த சென்னை, அண்ணுமலைப் பல்கலைக் கழகத் தார்க்குப் பெரிதும் கடப்பாடுடையோம். அவர்கட்கு எம் மனமுவந்த நன்றியினைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

தமிழ்ப்பெருமக்களும் இந்நூலினை வாங்கி ஆதரிக்க அன்புடன் வேண்டுகின்றோம்.

நாவலர் புத்தக விலையத்தினர்.

வ. வார்த்தை

1.	இளம்கோவிள் இன் கவி	...	1
2.	பத்தினிக் கடவுள்	...	13
3.	கண்ணகி மதி நலன்	...	22
4.	சிலம்பிள் வென்ற சேயிழை	...	27
5.	தென்னவன் மகன்	...	37
6.	மாதவியின் கானற் பாணி	...	45
7.	ஷோவலன் கலையாச்வலன்	...	52
8.	சிலப்பதிகாரமும் கலையும்	...	60
9.	சிலம்பிற் பரதவர்	...	66
10.	சிலப்பதிகாரம்-முன்னும் பின்னும்	69
11.	கவியின்பம்	...	91
12.	நக்கீர் கவித்திறன்	...	100
13.	அரசாட்சி	...	108
14.	தன் குற்றமும் பிறச் குற்றமும்	...	115

இலங்கேகாவின் இன்கவி

இனங்கோவடிகள் கண்ணகியின் தந்தையையும் கோவலனுடைய தந்தையையும் அறிமுகப்படுத்துவதில் ஒர் அழகு உண்டு. கண்ணகியின் தந்தையை ‘‘மாகவான்னிகர் வண்கை மாநாய்கன்’’ என்று அற்முகப்படுத்திய அவர், கோவலன் தந்தையை ‘‘உயர்ந்தோங்கு செல்வத்தான்’’ என்றும், ‘‘வருநிதி பிறர்க்கு ஆர்த்தும் மாசாத்துவான்’’ என்றும், ‘‘இரு நிதிக்கிழவன்’’ என்றும் அறமுகப்படுத்தி யுள்ளார். மாநாய்கன் மிக்க வன்மை உடையவன் என்று காட்டிய அவர் அவனேடொத்த வன்மை யுடையவன் மாசாத்துவான் ஆயினும், தன்னுடை ஈட்டப்பட்ட நிதியைப் பிறர்க்கு எடுத்து வழங்குபவன் என்ற குறிப்பினை அழகுபட அமைத்துள்ளார். மேகத்தையொத்த வன்மையுடையவனுகை இருத்தற்கு, கைம்மாறு கருதாமற் பிறர்க்கு வழங்குவதற்கு மாநாய்கன் பெருஞ் செல்வழுடையவனுகை இருந்தமைபோல, மாசாத்துவானும் முன்னரே தாயைப் பொருளாகப் பெருநிதியைப் பெற்றிருந்தான், என்ற செய்தி ‘‘இரு நிதிக்கிழவன்’’ என்பதால் உணர்த்தப்பட்டது. தன் தந்தையாரும் முதாதையாரும் திரட்டி வைத்துப் போன பொருளுக்குரியவன் மாசாத்துவான் என்பது ‘‘இரு நிதிக்கிழவன்’’ என்பதால், சொல்லப்பட்டது. உபர்ந்தோங்குகின்ற செல்வத்தை உடையவன், உயர்ந்து ஒங்கக் கூடிய செல்வத்தை உடையவன் அவன் என்பது ‘‘உயர்ந்தோங்கு செல்வத்தான்’’ என்பதால் கூறப்பட்டது. மென்மேல் தன்னுடை ஈட்டப்பட்டு வருகின்ற நிதியினைத்தான் பிறர்க்கு அவன் மகிழ்ந்து அளித்தான் என்பதும், முதாதையர் வைத்துப்போன பொருளைத் தன்பின் வருவோர்க்கு விட்டுப்போகக் கருதினால் மாசாத்துவான் என்பதும் மிகமிக அழகாகச் சொல்லப்பட்டுள்ளன.

கோவலன் மடிந்தான் என்ற செய்தி கேட்டுத் தன் வழி வருவேரார் யாவரும் இல்லையே என ஏங்கி அறங்கள் பல இயற்றித் துறந்தான் மாசாத்துவான் என்பது சிலப் பதிகாரத்தின் பிற்பகுதியில் சொல்லப்பட்டுள்ளது.

“கோவலன் தன்னைக் குறுமகன் கோளிழைப்பக்

காவலன் தன்னுயிர் நீத்ததுதான் கேட்டேங்கிச்

சாவதுதான் வாழ்வென்று தானம் பலசெய்து

மாசாத்து வான்துறவும் கேட்டாயோ அன்னை

மாநாய்கன் தன்துறவும் கேட்டாயோ அன்னை”

எனக் காவற்பெண்டு அரற்றியதாக ஒரு பகுதி ‘வாழ்த் துக்காதை’யில் வருகிறது. இதனால் ஊகிக்கத் தக்கது கண்ணகியின் தங்கை மாநாய்கன் தன் முயற்சிபால் ஈடு டிய பெராருள் முன்னரே பிறர்க்குக் கொடுத்துத் தீர்ந்து விட்ட படியால் இப்பொழுது தானம் பல செய்யாமலே அவன் துறந்துவிட்டான் என்பது போலும்!

கண்ணகிக்கும் கோவலனுக்கும் திருமணம் நடந்த நாளில் அவ்விடத்தில் கூடி வாழ்த்திய மக்களைப் பற்றி இளங்கோவடிகள் வருண் ததிருப்பதில் மிக்க நயமுண்டு. திருமண விட்டிற் பூவும் புகையும் சாந்தும் சுண்ணமும் விளக்கும் கலமும் இருங்கன என்று வருணிப்பது இயல்லு. இவ்வாறு ஒருவர் எழுதுவது உரைநடை. இதனையே “விரையினர் மலரினர் உரையினர் பாட்டினர், விளக்கை னர் கலத்தினர் விரித்த பாவிகை முனைக்குட நிரையினர்” என ஒருவர் எழுதுவது செய்யுள். ஆனால்,

“விரையினர் மலரினர் விளங்கு மேனியர்

“உரையினர் பாட்டினர் ஒசிந்த நோக்கினர்

சாங்தினர் புகையினர் தயங்கு கோதையர்

ஏந்திள டீட்டுத் த சுண்ணத்துர்

விளக்கினர் கலத்தினர் விரிந்த பாவிகை

முனைக்குட நிரையினர் முகிழ்த்த மூரலர்

போதொடு விரிகூந்தற் பொலனறுங் கொடியன்னார்”

என வரை து இனங்கொவடிகள் சிறந்ததோரு கவிதை யைத் தந்துவிட்டார். மணப்பொருள்களைத் தாங்கினோர்களும், மலர்களைத் தாங்கினோர்களும், அழகுடைய மேனி யை உடையவர்களும், சொற்கள் பேசிக் கொண்டிருந்தவர்களும், பாட்டுப் பாடிக் கொண்டிருந்தவர்களும், சாய்ந்த பார்வை யுடையவாகளும், சாந்தும் புகையும் தாங்கியவர்களும், விளங்கும் மாலையை அணிந்தவர்களும், இள நகிலினை உடையவர்களும், இதித்தாசன்னைத்தைத் தாங்கியவர்களும், விளக்கை ஏந்தியவர்களும், கலத்தை ஏந்தியவர்களும், பாவிகைக் குடம் வரிசையாக வைத்திருந்தவர்களும், புஞ்சிரிப்புச் சிரித்தவர்களும் அங்குக் கூடியிருந்தவர்கள் என்பது இப்பகுதிக்கு நேர் பொருளாயினும்; இவ்வருணானையிலுள்ள உயிர்மை உண்ணத் தக்கது! விரையும் மலரும் சாந்தும் புகையும் சண்ணமும் விளக்கும் கலமும் குடமும் தாங்கியவர்கள் பற்பலர் என்று சொன்னால், அதன் அடிப்படையில் ஓரமுழுமையையும் உருவாகிவிடுவதில்லை. அங்கு “விளங்கும் மேனியர்” என்ற வகையில் ஓரளவு உயிர்மை ஆடப்பட்டிருள்ளது. மேன் மேலும் விளங்கிக் கொண்டிருக்கின்ற அழகிய உடம்பினை யுடைய மகளிர் அங்கு இருந்தார்கள் என்பதைக்குறிச்சும் “விளங்கு மேனியர்” என்ற சொற்றெடுத்திருப்பதேயே அவர்கள் இப்பக்கமும் அப்பக்கமும் மாக அசைகிறார்கள் என்ற குறிப்பும்; அசையுங்கால் திடமும் ஒளி காண்தத்தக்கது என்ற குறிப்பும். அமைக்கப்பட்டுள்ளன. ஒருவரோடொருவர் சொல்லாடிக் கொண்டிருக்கிறார் என்றுப் சிலர் பாட்டுப் பாடிக் கொண்டு இருக்கிறார் என்றும் அவர் கூறிய பொழுது சொல்லாடுவோர் பரட்டிசைப்போர் ஆகியவர்களுடைய உருவம் நம் சண்முன் தென்படுகிறது. பிறர் பார்க்கும்படியாகத் தாப் பார்க்கக் கூடாது என்ற கருத்தால் ஒருக்களித்துப் பார்க்கின்ற மகளிருடைய பார்வையினை எவ்வளவு அழகு பெற வருணித்து விட்டார் இனங்கொவர்! அப்படிப் பார்ட்போரு

டைய உருவங்களை நாம் தீட்டுக் கொள்கிறோம்; மாலை அணிந்து அங்கு உலவும் மகளிருடைய அசைவுக்கேற்ப மாலையையும் ஒளி விடுகின்ற காட்சியையும் காண்கிறோம். அழிய இளம் பருவத்தினராய மகளிர் பலர் அங்கு வின்று கொண்டிருந்த காட்சி ‘ஏந்திள் நகிலினர்’ என்ற வகையால் அறியப்படுகிறது. முனைக் குடத்தைத் தாங்கி உள்ள வர்கள் விரிந்த பாலிகையோடு போட்டி போட்டுக்கொண்டு புன்முறுவல் பூத்த முகத்தினராய் இருந்தனர் என்பதை ‘முகிழ்த்த முடலர்’ என்ற சொற்றெடுரால் எத்துணை நயம்பட இயம்பி விட்டார் அடிகளார்! இவ்வோவியம் போதாது என்று கருதிக் கொடும் கொடி போர் துவஞ்சின் ற இடையை உடைய மகளிடப்பலர் அவருடன்னரார்கள் என்றும், அவர் உடம்பிலிருந்து வீசும் நறுமணம் திருமண விடெங்கும் பரவுகிறது என்றும், பொன்னை ஓட்டியாணத்தை உடையவர் சிலர் அங்கு உண்டு என்றும், அவர் கூந்தல் கட்டப் படாமல் விரிந்து ஒரு முடிச்சோடு சிடக் கிறது என்றும், அவ்வாறு விரித் துள்ள கூந்தலிற் கொஞ்சம் பூவினைச் செருகி உள்ளர்கள் என்றும் பல வாக்கியங்களிற் சொல்ல வேண்டிய செய்திகளை எவ்வளவு திட்பமாகவும் தளிவராகவும் இளங்கோவுடுகள் “போதூடு விரிகூந்தற் பொலன்றாங் கொடியன்னார்” என்ற ஓர் அடியில் மொழிந்து விட்டார்! இந்த ஏழு அடிகளில் வரும் சொல் லோவியத்தை வைத்து ஒருவர் வழங்வோவியம் இயற்றி விடுதல் முடியும். அவ்வாறு வரையப்படும் ஓவியத்தில், விளங்கும் மேன்யையும் ஒசித்த பார்வையையும், முகிழ்த மூரலைபும் காட்டுவது கடினம். எனினும் அவருமைகளை உடன் தாங்கி வரும் எழுத்தோவியும் ஒன்றினை ஓவியம் வல்லவர் தீட்டி இக்காவியப் பகுதியின் இனிமையை விளக்கினால் நம்உள்ளாம் மேலும் மகிழுமன்றே?

இனி, இளங்கோவடிகளுக்கு மிக விருப்பமான பொருள்களில் இரண்டினைப் பற்றி ஈண்டுக் காண்கோம்.

கவிஞர் கீரார் இருளினையும் இருளையொத்த பொருட்

களையும் வருணிப்பதில் மிக்க நூர்வம் கொள்வர். இளங் கோவடிகளோ ஒளிகளையும் ஒளியுடைப் பொருள்களையும் வருணப்பதிற் பேரார்வம் உடையவரென்பது அவர் இயற்றிய காப்பியத்தினால் நன்கு புலனுகிறது. ஒளியும் மணமும் அவருக்கு உகந்த பொருள்கள். “வண்ணமும் சண்ணமும்” என்ற சொற்றெருட்ரை அவர் இந்நாலில் அடிக்கடி பயன்படுத்தி யுள்ளார். வண்ணம் நிறமுடைப் பொருள். சண்ணம் என்பது பொடி அல்லது தூள். வண்ணமுஞ் சண்ணமுங் கலந்த காட்சியில் ஈடுபட்ட கவி ஞார்வக்கவிஞர் இளங்கோவடிகள்.

ஒளிவரிசைகளை அவர் கடலாடு காலதயில் வைத்து கூறியிருப்பதைக் கொண்டு, ஒளிகளிடத்தில் அவருக்குள்ள பேரார்வம் அறியப்படும். பலவிதமான விளக்குகள் வரிசை வரிசையாக இந்திரவிழா நன்ஸிரவினாகண காவிரிப் பூம்பட்டினத்தில் கடற்கரை மருங்கு அமைந்திருந்தன என்டதை அவர் அழுகுபட அமைத்துக் காட்டியுள்ளார். பல ஈதமான அவ்விளக்குகளைக் காணுங்காட்சி ஓர் அருமையான இன்பக் காட்சி எனக் கருதிக் கவிஞர் அதனால் ஈடுபட்டுள்ளார் என்வது அவ்வருணையாற் புலனுகிறது.

கோவலனும் மாதவையும் இந்திரவிழா இறுதி நாள்கள்று கடலாடுதற்காகப் புறப்பட்டுச் சென்றனர் என்று கூறியவர். அவர்கள் வழியிடைக் கண்ட விளக்கங்களைப் பற்றிக் கூறுகிறார். பட்டினப்பாக்கத்தையும் மருவுரப்பாக்கத்தையும் கடந்து சென்ற அவர்கள் கடலோரமாக வெண்மணால் எடுக்கப்பட்டிருந்த விளக்கங்களைக் கண்டார்கள் என்று குறிக்கும் இடத்தில் பல்வகை ஒளிகள் வருணிக்கப் பட்டுள்ளன. ‘வண்ணமும் சண்ணமும், சாங்கும் மலரும்’ விற்போர் எடுத்த விளக்குகளும் கம்மியர்கள் புஜைந்த கைவீஜை விளக்குகளும், பிட்டு வணிகர்கள் வரிசையாகக் குடைந்து வைத்த விளக்குகளும், அப்ப வணிகர்கள் அகல்கள் பொருந்தும்படி கடைந்து வைத்த விளக்குகளும் அங்குக் காட்சி அளித்தன. பல பண்டங்களையும் பெயர்

சொல்லிச் சொல்லி விற்போர்கள் இடையிடையே கடை களில் எடுத்திருந்த விளக்குகள் வரிசையாகக் காட்சியளித் தன. பலவிதமான மீன்களை வகைப் படுத்தி விற்போர்கள் வைத்திருந்த விளக்கங்களும் அழகு செய்தன. குறுக்கே வலில் போட்டு மீன்களைப் பிடிக்கும் பரதவர் கள் சிறு படகு களில் இட்ட விளக்குகள் அருமையான காட்சி தந்தன. பண்டங்களைப் பாதுகாப்போர் இட்ட விளக்கங்கள் நிறைய உண்டு. வேறு மொழி பேசும் திசைகளி விருந்து காவிரிப் பூம் பட்டினத்துக் கரையோரத்திற் குடியேறி யிருந்த மக்கள் விடிவிளக்கு வைத்திருந்தனர். அவ்விடி விளக்கு களை “ஒழியாவிளக்கு” என்று, இளங்கோவடிகள் கூறியுள்ளார். கடவிற் பிற பிற வரிசைகளிலிருந்து வந்து கொண்டிருக்கும் கப்பல்கள் திசை மாருமல் கரை வந்து சேர்வதற்கு உதவியாகக் கலங்கரை விளக்கம் இருந்தது; அவ்விளக்கு விட்டு விட்டு ஒளிர்வது. அதனால், கடவில் வந்து கொண்டிருக்கும்கப்பல்களை அழைப்பதுபோல அவ்விளக்கம் இருந்தது. அதனால், அது “கலங்கரை விளக்கம்” எனப் பெயர் பெற்றிருந்தது. இதனை “இலங்கு நீர் வரைப்பின் கலங்கரை விளக்கம்” என்று கணிஞர் கூறியுள்ளார்.

இக் கணிஞர் ஒளியடைப் பொருள்களிடத்தில் ஈடுபாடு உடையவர் என்பது மாதவிபல்வேறு அணிகலன்களை அணியலுற்றுள் எனக் கூறியிருக்கும் பகுதியிலிருந்தும் அறியப்படும். நல்ல மணமுள்ள பொருள்களெல்லாம் ஊறியநன்னீரில் தெய்த்த புழுகினைக் கூந்தலில் இட்டுக்கொண்டு, கூந்தலை உலர்த்துதற்கு அகிற்புகையை மூட்டிக்கொண்டு, செவ்விய சீறுகளிற் செம்பஞ்சுக் குழம்பைத் தீட்டிக் கொண்டு பல அணிகலன்களை மாதவி அணியலுற்றமை உரைக்கப்பட்டுள்ளது. அடிகளில் வீரலணிகளைச் செருகிக் கொண்டு, பரியகம், நூபுரம், ஆடகம், சதங்கை, அரியகம் முதலியவற்றைக் காலுக்குப் பொருந்தும்படி அணிந்து கொண்டு, தொடைக் கேற்ற அணிகலன்களைத் தொடையிற் செறித்து, முப்பத்திரண்டு வடத்தினாற் செய்யப்பட்ட

விரிசிகை என்னும் மேகலீயணியைப் பூந்துகிலுள் உடுத் திக்கொண்டு, கண்டிகைகளையும் தோள் வளைகளையும் தோ ஞக்கு அணிந்து கொண்டு, கையிற் பலவகை வளையல்களையும் மூன்கைக்குப் பொருந்துமாறு பூட்டிக் கொண்டு, பல வேறு மோதிரங்களைத் காந்தள் போன்ற மெல்லிரல்கள் மூடும்படி அணிந்து கொண்டு, தழுத்திற் பலவகைச் சங்கிலிகளைப் பூட்டிக் கொண்டு, முதுகை மறைக்கும் பின்றுவியையும் அணிந்து கொண்டு, சந்திரபாளி நீலக்குதம்பை போன்றவற்றை காதில் அணிந்து கொண்டு மாதவி அழகு படுத்திக்கொண்ட காட்சியைக் கவிஞர் வருணி த்துள்ளார். இவ்விடத்தில், அவள் தலைக்கு அணிந்து கொண்ட அணிதலன்களையும் குறிப்பிட்டுள்ளார். ‘தெய்வ உத்தி’ என்று அக்காலத்திற் சொல்லப்பட்ட சீதேவி என்னும் அணிகலைத் தொய்யை என்று அக்காலத்திற் சொல்லப்பட்ட தலைப்பாளையோடு புல்லகம் என்று அக்காலத்திற் சொல்லப்பட்ட தென்பல்லி வடபல்லி ஆகிய அணிகள் புடைகுழுத் தலைக்கு மாதவி அணிந்து கொண்டாள் என்று கவிஞர் குறிப்பிட்டுள்ளார். இவ்விடங்களில் அவர்,

‘நிறங்கள் பூந்துகில் நீர்மையின் உடலு’ என்றும்

‘அரியிர மூன்கைக்கு அமைவுற அணிந்து’ என்றும்

‘அங்காது அகவயின் அழகுற அணிந்து’ என்றும்

‘மையீர ஒதிக்கு மாண்புற அணிந்து’ என்றும்

இயைபுபடுத்திக் கூறியுள்ளமை நோக்கத் தக்கது. இவ்வாறு அவர் கூறியிருப்பதால் அவர் இவ்வணிகள் பொருந்தி விண்று ஒளி தரும் காட்சியை மனக்கண்ணுற கண்டு எழுதினார் என ஒருவர் ஹகித்தல் கூடும்.

பாண்டியன்மாதேவி அரசன் அமர்ந்திருக்கும் அத்தாணி மண்டபத்தை நோக்கிச் செல்லும் வழியின் காட்சி அழகுபெறக் கவிஞரால் தீட்டப்பட்டுள்ளது. கோப்பெருந்தேவி செங்கோலும் வெண்குடையும் செறிலிலத்தில் மறித்து வீழ்ந்ததாகக் கணக்கண்டுள்ளாள்; ஆராய்ச்சி மணி அடிக்கப்பட்டதால் உள்ளம் நடுங்கிற்று எனக் கணக்

கண்டுள்ளாள். எட்டுத் திசைகளும் அதிர்வனவாகவும் இரவில் இந்திரவில் இடப்படுவதாகவும், பகலில் நட்சத்திரங்கள் உதிர்வன போலவும் கனக் கண்டுள்ளாள். ஒளினை இருள் விழுங்குவது போலக் கனக் கண்டுள்ளாள். நன்களுக்கு அரசனுக்கு அறிவிப்பதற்காகப் புறப்பட்டுச் செல்லும் அவள் வழி மஞ்சே செழியர் பலர் கோடியேந்தினர் என்றும் பட்டேர்தினர் என்றும், கொழுங்கினாய்வின் செய்பேந்தினர் என்றும் கவிஞர் கூறியுள்ளார். கண்ணால் ஏந்தினவர்களும் கலன்களை ஏந்திக்கொண்டு இருக்கவர்களுமாகய மகளிர் பலர் வழியில் நின்றவர் என்றார். அவர்கள் ஒளியுடன் நிற்கும் காட்சியிற் கவிஞர் சுடுபட்டார் என்பது அவர்களு விளங்கும் அணியிழையினர் என் அவர் கூறியிருப்பதால் அறியப்படும். வண்ணம் ஏந்தினர் சிலர் என்றும், கண்ணம் ஏந்தினர் சிலர் என்றும், கண்ணி ஏந்தினர் சிலர் என்றும், கவரி ஏந்தினர் சிலர் என்றும் கூறியுள்ளார். மாண்மதச்சாந்து ஏந்தினவர்களும் தூபம் ஏந்தினவர்களும், பூமியினை ஏந்தினவர்களும் பலர் பலர் என்றார். நரை விரையை நறுங்கூந்தலர் பலர் வழியில் நின்ற வர்மத் தினார்கள் என்றார். கோப்பெருந்தேவியின் ஆயத்தாரும் காவலர்களும் அவள் அடியிட்டுச் செல்லும் பாங்கினைப் பரசிஏத்திக் கொண்டிருப்ப, அவள் அரசன் முன்சென்றுதன் தீக்கலை உரைக்கலுற்றார்களும் என்பது அவரால் கூறப்பட்டுள்ளது. கெட்ட கனக்கண்ட ஒருத்தியின் செய்கீலப்பற்றிக்கூற எடுத்துக்கொண்ட கவிஞர், அவள்து அதிர்ச்சியையும் கவலையையும் ஒரு பக்கம் மறைத்து இன்னென்று பக்கம் புறத்தே எல்லாம் ஒழுங்காக நடந்து கொண்டு இருப்பனபோல அமைத்துக் காட்டியுள்ளார். கண்ட தீக்கனுயன் காரணத்தால் அவள் உள்ளம் கவல்கிறார்கள் என்றாலும் அவள்து கவற்சி பிறர் எவருக்கும் தெரியாது அவள் கனக்கண்டுள்ளாள் என்பதையும், அது காரணமாகக் கவலையுடன் செல்கிறார்கள் என்பதையும் அறியாமலேயே வழிநெடுக நின்ற ஆயமும் காவலும் பலவகை மங்கலப்

பொருட்களை எந்திக்கொண்டு நின்றனர் எனக்கவிஞர் குறிப்பிட்டுக் காட்டிச் செல்லும் திறம் பாராட்டுதற்குரியது. உலக வாழ்க்கையில் இதைப்போன்ற நிகழ்ச்சிகள் நாடோரும் நிகழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றன. ஒருவரது உளக்கிடக்கை இன்னது என்று அறியாமல், புறத்தே எத்தனையோ ஆரவாரங்களும் ஆர்ப்பாட்டங்களும் உலகில் நடைபெறுதல் கண்கூடு. இவ்வுலகியலைச் சுட்டிக்காட்டக் கவிஞர் விரும்பினார் போலும். அதனால், சூழ்ந்த இருளை முறைத்து உலகை ஒளியுடையதாகக் காட்டிக் கொண்டே இருள்ளார் என்பது அறியப்படும்.

செங்குட்டுவன் வடங்கட்டு யாத்திரக்குச் சென்றவன் இன்னும் திரும்பிவரவில்லையே என்று கவலையோடு அவனுடைய மனைவி படுக்கையிற் படுத்துப் புரண்டு கொண்டிருந்த நிலையைப் பற்றிக் கவிஞர் வருணித்திருக்கும் இடம் கருதத்தக்கது. செங்குட்டுவன் வடத்திசைப் போரில் வென்று மீண்டு வந்து கொண்டிருக்கிறான். அவன் வஞ்சிமா நகரத்தினுள்ளே யானைமிது இவர்ந்து புகுந்து கொண்டிருக்கிறான். வெற்றியுடன் மீண்டு வருகிறான் மன்னன் என்பதை அறிந்து நகர மக்கள் அவனை விரும்பி வரவேற்கு முகத்தான் பாட்டுக்கள் பாடிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். அப்பாட்டுக்களின் ஒலிகள் அவனுடைய தாதில் ஒலித்தன என்று கவிஞர் கூற எடுத்துக் கொண்ட இடத்தில், குறிஞ்சி மருதம் மூல்லை நெய்தல் ஆகிய நானிலங்களில் உள்ள மாந்தர் எவ்வாறு பாட்டிசைத்துக் கொண்டிருந்தார்கள் என்பதைக் கவினுறைக் காட்டியுள்ளார்.

குறிஞ்சி நிலத்தில் குறத்தியர்கள் குறிஞ்சிப்பண்பாடிக் கொண்டுள்ளார்கள். அவர்களோ உயர்ந்த பரண்தளில் அமர்ந்து பாடிக் கொண்டுள்ளார்கள். தம் நிலத்தி ழுள்ள புனங்களினின்று பறவைகளை ஓட்ட விரும்பிய மகளிர் பரண்களில் அமர்ந்து பாடிக் கொண்டுள்ளார்கள். இவர்கள் இவ்வாறு செய்து கொண்டிருக்கும் நேரத்தில்

புனக்கதிர்களை உண்பதற்காக விரும்பி வந்த யானை தூங்கி விட்டது. தூங்குதற்குக் காரணமாக இருந்தனவோ அம் மகளிருடைய பாடல்கள்! புனத்தைக் காத்துக் கொண் டிருந்த காவலர் யானை வராமல் விழித்திருந்து கவன் கல்லை உடைத்திருந்தால் ஒருவேளை யானை புனத்தினுள்ளே நுழைந்திராது. ஆனால் கானவனே முங்கிலில் வீளையும் கள்ளீராங்கிலிட்டான். ஆதலால் காவலிற் சோர்ந்து விட்டான். யானையோ வந்து விட்டது. அது புனக்கதிர்களை தின்றிருக்கும். தின்னுமற் பாதுகாத்தவை குறத்தியருடைய பாட்டுக்கள் என்று அழகு பெற இக்கவிஞர் அமைத்து, இப் பாட்டுக்களின் ஒசையைக் கூர்ந்து கேட்டுக் கொண்டிருந்தாள் கோப்பெருந்தேவி என இயைப் படுத்திக் காட்டியுள்ள அழகு போற்றுந் தகையது.

‘மருத நிலத்தில் ஏருழவர்கள் “நானை நம் அரசனது பிறக்க நாள்.” மாற்றரசனுடைய அடித் தகைய நீக்கும் நன்னாள் அது. நம் அரசன் போரில் வென்று திரும்பி வந்தான். ஆதலால், பகடுகளே! நீங்கள் நானை நுகத்திற் பூட்டப்படமாட்டார்கள். உங்களுக்கு விடுமுறை” என்று தெரிவிப்பது போல அமைந்த பாடலை உழவர்கள் பாடிக் கொண்டிருப்ப, அப்பாட்டின் ஒசையைக் கேட்டிருந்தாள் கோப்பெருந்தேவி என்றார்.

மூல்லை நிலத்திலுள்ள கோவலர்கள் குழலை ஊதி ஒலிக் கும் ஒலியினைக் கூற எடுத்துக்கொண்ட கவிஞர் பொருநையாற்றுத் துறையில் தாழைக் கோட்டின் மீது இருந்து கொண்டு கோவலர்கள் குழல் இசைக்கிறார்கள் என்றார். வண்ணமும் சுண்ணமும் மலர்களும் பரந்து இந்திர வில் போலப்பல நிறக் காட்சி அளிக்கும் பெருந்துறை அது என்றார். தாழைக் கோட்டு மீது அமர்ந்திருந்த ஆயர்கள் குவளையையும் தாமரையையும் தலையிலே முடித்திருந்தார்கள் என்று கூறினார். அவர்கள் அரசன் வெற்றியோடு மீண்ட நைப் பாராட்டிப் பரவியவர்களை,

‘‘வில்லவன் வந்தான், வியன் பேர் இமயத்துப் பல்லான் நிரையொடு படர்குவிர் நீரெனக் காவலன் ஆனிரை நீர்த்துறை பழை’’

என்றார். “செங்குட்டுவன் பிற திசைகளிலிருந்து தன்னுடன் கொண்டு வந்துள்ள ஏனைய ஆனிரைகளோடு நீங்கள் சேர்ந்து நாளை விளையாடலாம்” என்று கூறுவது போன்ற கருத்தினை வஞ்சி நகரப் பகுக்கூட்டங்களுக்கு அவர்கள் தெரிவித்தது போற் கவிஞர் அமைத்துள்ளார். இவ்வாறு பாடப்பட்ட குழலிசை ஓர்ந்து கோப்பெருந்தேவி கேட்டுக் கொண்டிருந்ததாகக் கவிஞர் அமைத்தார்.

நெய்தல் கிலத்தில் அஞ்சொற் கிளவியர்கள் அழகிய தீட்பண் பாடினர் என்றார். கடலோரத்தில் அலைகள் மோதம் இடமருங்கே உள்ள வெண் மணலில் நீரடைகரை இடத்துள்ள புனையிடத்து வலம்புரி முத்துக்களை வைத்துக் கொண்டு கழங்காட்டம் ஆடும் மகளிர் “வானவன் வந்தான் வஞ்சி பாடுதும்” என்று இஞ்சொற்கிளவியராய் இயம்பிப் பாடிய பாட்டோசையை ஓர்ந்து கேட்டுக்கொண்டிருந்தாள் கோப்பெருந்தேவி என்றார்.

எனவே, வெற்ற யோடு செங்குட்டுவன் மீண்ட செய் தியை வஞ்சி மாநகர மக்கள் விரும்பி வரவேற்றமை போல, அவன் மனைவியும் விரும்பி வரவேற்றார்என்பதையும், அவள் வருகையை எதிர்நோக்கி இருந்தாள் என்பதையும், அவன் வருகிறான் என்ற செய்தியை வைத்து ஊரார் பலர்பலர் பாடிய புகழுரைகள் எல்லாம் அவனுச்சு மகிழ்ச்சி அளித்தன என்பதையும், அவள் தன் அரண்மனையில் இருந்தவாறே நான்லத்து நிகழ்ந்த ஒசைகளை எல்லாம் செவி மடுத்தாள் என்றமையால் வஞ்சி மாநகரம் மலையும் வயலும் காடும் கடலும் கலந்திருந்ததெதாரு சூழி டத்தில் அமைக்கப்பட்டிருந்ததென்பதையும் கவிஞர் செப்பிச் சென்றிருப்பது மகிழ்ச்சி விளைக்கிறது.

இவற்றுல், இளங்கோவடிகள் ஒளியுடைப் பொருள் களைக் கண்டு மகிழ விரும்பியவர் என்பதும், இருளை மறைத்து ஒளியைக் காணவிழையுபவர் என்பதும், பொருள் களை மோந்து சுவைப்பவர் என்பதும், இன்னிசைக்களைக் கேட்டு உவகை எய்துபவர் என்பதும் அறியப்படும். இவ்வகையில் இளங்கோவடிகளின் மன நலத்தினை அவர்ந்தி இன்கவியின் நலத்தினை அறிந்து கொள்ளுதல் கூடும்.

பத்தினிக் கடவுள்

கண்ணகியைப் பத்தினிக் கடவுள் என்றார் இளங்கோவடி கள். சேரன் செங்குட்டுவன் ஏறத்தாழ ஆயிரத்தெண்ணாலும் ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் கண்ணகியின்சிலை ஒன்றை அமைத்துக் கோயிலில் வைத்து வழிபாடு இயற்றுத்தற்கு வழி வகுத்தானேன் அறிகிறோம். அது செய்தி சிலப்பதி காரத்தினுள் நீர்ப்படைக் காதையிலும் நடுகற் காதை பிலும் சொல்லப்பட்டுள்ளது. கண்ணகியினுடைய வழவுத் துச்ச சிற்பி அமைக்காத்திராடந்து மத்து தெரிவித்து கருதிய இளங்கோவடிகள்.

“கடவுட் பத்தினிக் கற்கால் கொண்டபின்”

என்று கூறினார்.

“பொற்கோட் டிமயத்துப் பொருவறு பத்தினிக்
கற்கால் கொண்டனன் காவலன் ஆயுக்கன்”

என்றும் பிற்தோரிடத்து அவர் கூறியபொழுது ஒப்பற்ற பத்தினி கண்ணகி என்பதாகத் தெரிவித்துள்ளார்.

“பாற்படு மரபின் பத்தினிக் கடவுளை
நூற்றிறன் மாக்களின் நீர்ப்படை செய்து”

என மற்றோரிடத்திற் கூறினார். இவ்வாறு பத்தினிக் கடவுள் என்று சிறப்பிக்கப்பட்ட கண்ணகியின் கோயில் ‘பத்தினிக் கோட்டம்’ என்று நடுகற் காதையில் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஒப்பற்ற பத்தினி என்று இளங்கோவடிகள் கூறிய பொழுது எந்தக் கருத்தில் கூறியிருப்பார்? பெண்டிரிற் சிலர் கணவன் சொல்லிய சொல்லுக்கு எதிர் மறுத்துப் பேசாமல் இருந்தமையினாலே பத்தினியர் எனப் பேசப் படுவது உண்டு. கற்பினைச் சோதிக்க மனித வடிவத்திற்

கடவுளோ மனிதரோ வந்து சோதித்து அழிவுறுமையால் சிறந்தவர்களென பதிக்கப்பட்ட நங்கையர் சிலர் பத்தினிய ரெணப் பேசப்படுவதுண்டு. கணவன் இறந்தவுடனே அல றிப்புகடத்து விழுந்து உயிர்விட்டமையினுலே பத்தினியர் எனப் பெருமை பாராட்டப்படுவர் சிலர் உண்டு. அவர்களின் வேறுகக் கண்ணகியை இளங்கோவடிகள் கண்டதால், கண்ணகியாரைப் பொருவறு பத்தினியார் என்று அவர் கூறியுள்ளார் என்பது தெரியவருகிறது. கண்ணகியோ கணவன் சொல்லிய சொல்லுக்கு எதிர் மறுத்துப் பேசாமல் இருந்ததாற் பெருமையுடையவள் என்று சொல்லுதல் இயலாது. அவனுடைய கற்பிளைக் கடவுளோ மனிதனே சோதித்ததாகவும் செய்தியில்லை. கணவன் கோவலன் கொல்லப்பட்டவுடன் தன்னுயிரைத் துறந்தவளாகவும் காணப்படவில்லை. இவ்வாறெல்லாம் இருந்தும் கண்ணகி பொருவறு பத்தினியாதல் எப்படி?

கணவன் இறந்து பட்டவுடன் தானும் இறக்காமல், உயிரைக் கையிற் பிடித்துக் கொண்டு பாண்டிய மன்னினிடம் வீறு தோன்ற வழக்குரைத்து வெளியேறிச் சேராடு சேர்ந்த கண்ணகியின் திறம் செங்குட்டுவனின் மனைவியால் போற்றப்பட்டுள்ளது. செங்கோல் கோடியதை உணர்ந்து பாண்டியன் தவறிமூத்தமையை ஒப்புக் கொண்டவுடனே உயிர்விட்டானாக, அவன் உயிரைத் தேடிச் சென்றவள் போல உடனே உயிர்விட்ட கோப்பெருந்தேவி பெரியவளா, முகக் கோட்டத்தோடும் மனக் கோபத்தோடும் வந்த கண்ணகி நங்கை சிறந்தவளா என்று அறிவுதற்குச் செங்குட்டுவன் விழைந்த வேளையில், அவன் மனைவி ‘தன் கணவனுடைய துணபத்தைப் பொறுத்துக் கொள்ள மாட்டாது உடனே உயிர் விட்ட பாண்டிமாதேவி வானகத்தில் பெருமையுறட்டும், கணவனுக்குத் தீங்கு இழைத்தோரிடத்தில் நியாயம் கேட்டுக் கடமையைச் செய்து முடித்து நம் நாட்டில் வந்து சேர்ந்த கண்ணகியை

நாம் இங்குப் பாராட்டுவோமாக' என்று கூறினாள். இதனை இளங்கோவடிகள்,

“காதலன் துன்பங் காணுது கழிந்த
மாதரோ பெருந்திரு வுறுக வானகத்து;
அத்திறம் நிற்கநம் அகனைடு அடைந்தனிப்
பத்தினிக் கடவுளைப் பரசல் வேண்டும்”

ஏன் அவள் தெரிவித்ததாக வரைந்துள்ளார். எனவே, கண்ணகியின் பெருமைகளில் ஒன்று கணவன் இறந்தவுடன் உயிர் விடாமற் சிறிது காலம் உயிர் தாங்கியிருந்து கணவன் குற்றம் செய்யவில்லை, கணவன் திருடவில்லை, கணவன் பிறர் உடைமையில்ஆசைப்பட்டவனல்லன் என்பதை அரசன் அறிய, ஊரார் அறிய உலகமறிய நிறுவிப் பிறப்பாடு அவள் உயிர் விடுவது பற்றிக் கருதினாள் என்பது, அவள் கையிற் கிடந்த பொற்றெழுடி கூட, கையில்தான் இருக்க நிறைந்த உணர்ச்சியும் இல்லாமல், மலை என்றும் பள்ளம் என்றும் பாராமல், அவள் திரிந்தாள். கணவன் இறந்தமையால் அவள் மனத்துயருக்கு எல்லையேயில்லை. அவள் ‘பெருந்தெருவிற் செல்கிறேனான் குறுந்தெருவிற் செல்கிறேனான்’ என்று அறியாமற் போய்க்கொண்டிருந்தாள் என்றும், சிறிது நேரம் இயங்கினாள் என்றும், சிறிது நேரம் மயங்கினாள் என்றும் கவிஞர் தெரிவித்துள்ளார். அவளைப் போல் அருந்துயீரா பெருந்துயரோ உற்ற மகளிர் சிலரே. கணவனையிழந்த வறுமையாலும், கணவனுக்குச் செய்யப் பட்ட கொடுமைக்கு எதிர்த்தோற்றிய சீற்றத்தாலும், கொடுமை செய்தோரை ஒறுக்க வேண்டுமென்ற எண்ணத்தாலும் உயிர் தாங்கிச் சென்றுகொண்டிருந்த கண்ணகியைக் கவிஞர்,

“காதலற்கு எடுத்த நோயொடு உளங்களன்று
ஊதுலைக் குருகின் உயிர்த்தனன் உயிர்த்து
மறுகிடை மறுகுங் கவலையிற் கவலும்

இயங்கலும் இயங்கும் மயங்கலும் மயங்கும்
ஆரஞ்சு உற்ற வீர பத்தினி”

என்று கூறினார்.

தவறிமூத்த பாண்டிய அரசன் முன்னிலையில் நேரெ
சென்று தன்னுடைய சிலம்பில் மாணிக்கப்பரல் உண்
டென்று எடுத்துக் காட்டிக் கணவன் குற்றமில்லாதவன்
என்பதை நிறுவித் தவறிமூத்த பாண்டியன் வாயிலிருந்தே ‘கோவலன் குற்றமில்லாதவன், நானே கள்வன்’
என்ற சொற்களை வருவித்து உண்மையை உலகறிய
வைத்த உத்தமியான தாற் கண்ணகி பொருவறு பத்தினி
எனப் பேசப்பட்டுள்ளாள்.

இப்பத்தினியின் திறத்தை எதிர்நோக்கிப் பாராட்டிய
முதன்மை சாலினி என்ற வேட்டுவ மகஞக்குரிபது.
இவளைப் பற்றி அவள் உரைத்த பொழுது,

“இவளோ கொங்கச் செல்வி குடமலையாட்டி
தென்றமிழ்ப் பாவை செய்தவக் கொழுந்து
ஒருமா மணியாய் உலகிற் கோங்கிய திருமாமணி”

என்றுரைத்தாள். இவ்வுலகிற்கு முழுமாணிக்கம் போன்று
ஏற்றம் பெற்றுப் பெண்ணுருக் கொண்ட பெரு மாமணி
யாகக் கண்ணகி மதிக்கப்பட்டாள் என்பது இதனால் அறி
யப்படும். இனி ரூப் போவதை உணர்ந்து முன் கூட்டியே
சாலினி தெய்வமுற்ற தன்மையால் இவ்வாறு பேசினாள்.
இவ்விடத்திற் கண்ணகையைக் கொங்கச் செல்வி என்றும்,
குடமலையாட்டி என்றும் கூறியுள்ளமை நோக்கத் தக்கது.
இப்பகுதிக்கு உரை எழுதிய அரும்பதவுரைகாரர்,

“மேற்பட்டு இவளைத் தெய்வமாகக் கொண்டாடுமிடங்
கூறினபடியாலே”

“இவள் தூர்க்கையாகவே சேரநாட்டிற் பிறந்தாளென்
றவாறு” எனக் குறிப்பிட்டார். பிறகு கண்ணகி தெய்வ
மாகக் கொண்டாடப்பட இருப்பதை உணர்ந்து சாமி

பேறிய சாலினி இவ்வாறு கூறினமையாலே கண்ணகி ஆர்க்கையாகவே பிறக்ததாக மதிக்கப்பட வேண்டுமென்று போல ஒர் உரையாசிரியர் எழுதியதை வைத்துக் கொண்டு போலும், சிலர் கண்ணகியைத் தூர்க்கையாகவே முதலிலிருந்து கடைசி வரை காட்டி விட்டனர். ஆனால், இளங்கோவடிகள் சிலப்பதிகாரத்தில் எந்த ஜிடத்திலும் கண்ணகியைத் தூர்க்கையின் அவதாரபென்று கூறவே பில்லை. அவனுடைய பிறப்பைப் பற்றிச் சொல்லும் முதற் காதையாசிய மங்கல வாழ்த்துப் பாடலில் அவள் திரு அவதாரஞ்செய்தாள் என்று சொல்லுவதில்லை. ஆயினும் அவனுடைய உருவத்தைக் கண்டு மயங்கிய ஒருவன் அவள் தூர்க்கையோ காளியோ பிடாரியோ என மயங்கினான் என்பதாக மாத்திரம் ஒரிடத்திற் காட்டியுள்ளார். அதாவது, வழக்குரை காதையில் பாண்டியனுடைய வாயிற் காப் போன் கண்ணகி வெளியிற் கதறி வருகிற காட்சியைக் கண்டவன், உள்ளே சென்று அரசனிடம் அலறி வருகிறவனைப் பற்றி வருணித்துக் கூறுகிறான்: 'வாழி எம் கொற்கைவேந்தே வாழி! வாசலிற் கொற்றவையோ பிடாரி யோ காளியோ என்று தெரியாவண்ணம் யாரோ ஒருத்தி வந்துள்ளாள்; கையில் ஒற்றைச் சிலம்பு ஏந்தி வந்திருக்க ஆள்; கணவனையிழந்து கதறுகிறான்; கடையகத்து உள்ளாள்' என்று அவன் கூறிபது போன்ற இடம் வழக்குரை காதையில் வந்துள்ளது. இந்த வருணனை கவிஞர் இளங்கோவடிகள் கையாண்ட அழகானதொரு வருணனை கண்ணகி சீற்றத்தோடும் தலைவரி கோலத்தோடும் வந்த நைதக் கண்டவாயிலோன் ஓடி நடுநடுங்கி, அவள் காளியோ தூர்க்கையோ பிடாரியோ. எனச் சிறிது நேரம் ஐயுற்றுன் என்பதைக் கவிஞர். இவ்வாறு கூறியுள்ளார். 'வந்தவள் காளியோ பிடாரியோ கொற்றவையோ எனக் கலங்கினான் வாயிலோன்' என்று எழுதுவது உரை நடை.

"அடர்த்தெழு குருதி யடங்காப் பசங்துணிப்
பிடர்த்தலைப் பீடம் ஏறிய மடக்கொடி

வெற்றிவேல் தடக்கைக் கொற்றவை அல்லன்
அறுவர்க் கிளைய நங்கை இறைவனை
ஆடல்கண் டருளிய அணங்கு சூருடைக்
கானகம் உகந்த காளி தாருகன்
பேரூரங் கிழித்த பெண்ணும் அல்லன்
செற்றனன் போலுஞ் செயிர்த்தனன் போலும்
பொற்றெழுழிற் சிலம்பொன் நேந்திய கையன்
கணவனை யிழந்தான் கடையகத் தானே”

என்று இளங்கோவடிகள் எழுதியிருப்பது போல் ஏறுது
வது கவிதை. இந்தக் கவிதையுணர்ச்சியுடைய அரும்பது
வகுரகாரர் எழுதிய குறிப்பு இது:- “அவர்களென்னவரு
அவர்களில் அல்லன்”. ஆனால், இப்பகுதியைத் தவறா
உணர்ந்து கொண்டமையாற்போலும் சிலர் கண்ணகியே
தூர்க்கையின் அவதாரமாக்கி உள்ளார்கள். அக்காரணத்தினால் தான் கண்ணகி உமாதேவியாரின் அவதாரமென்று
ஏதோ ஒரு சாபத்தினால் உலகில்வந்து உதித்தாள் என்றும்
அந்தச் சாபவிடுதலை நேரத்தில்திடீரனப் பண்டையவழிப்
பெற்றுச் சிலையாகச் சமைந்து விட்டாள். என்றும் சிலரு
திரைப்படங்களிற் காட்டியுள்ளார்கள். உண்மையின்
கண்ணகி இவ்வுலக மகளிருள் ஒருத்திதான். என்பது மாநாய்கள் என்ற வணிகனின் துலக்கொம்பாகத் தோன்றவள் என்பதும். கணவனைகள் சில ஆண்டுகள் சிற்றின்பு
பெற்று வாழ்ந்தவள் என்பதும், கணிகைமகள் மாதவில்
விடத்தில் தங்கித் தன்னைப் புறக்கணித்த வேளையிலும்
அவணைச் சினவாது அவன் உள்தைத்து திருத்த உழைத்து
வெற்றி கண்ட பெருமகள் என்பதும் சிலப்பதிகாரத்தை
செம்மையாகப் படிப்பவர்களால் உணரப்படும்.

கண்ணகியின் அருமையையுணர்ந்து பிறரறிய
கவந்தியடிகள்பாராட்டியதாக அடைக்கலக்காதைகாட்டும்
துறையாகிய கவுந்தியடிகளின் கருத்துப்படி கண்ணகி
ஒட்டைய பெருமை தன் கணவன் வருத்தத்திற்காகத் தா

வாந்தித் தன் துயரைப் பொருட்படுத்தாதிருந்த பெற்றி என்பது அக்காதையாற் புலப்படுகிறது. தன் கால்களிற் தொப்புளம் உண்டாகும்படி வெயில் பொசுக்கிய நேரத்தில் கூடத் தன் துயர த்திற்காக வருக்காமல் கணவன்கோவலன் கடுங்கதிர் வெம்மை சாங்கமாட்டாமல் இருப்பதற்காக கடுங்கித் துயரெய்தி, இரங்கியுதவிய கண்ணகியின் உளப் பங்கினைக் கவிஞர் போற்றியுள்ளார்.

“என் வினாடு போந்த இளங்கொடி நங்கைதன் வண்ணக் கீறடி மன்மகன் அறிந்திலன் கடுங்கதிர் வெம்மையிற் காதலன் தனக்கு நடுங்குதுயர் எய்தி நாப்புலர் வாடித் தன்றுயர் காணுத் தகைசால் பூங்கொடி இன்றுணை மகளின்க் கிணறி யமையாக கற்புக் கடம்பூண்ட இத்தெய்வ மல்லது பொற்புடைத் தெய்வம் யாங்கன் கூல்மால்”

என்றவாறு கவுந்திபடிகள் ஆயர்குல மாதரியிடத்திற் கிறிய போது கண்ணகியின் சால்பு ஒதப்பட்டுள்ளது. இன்விடச்திற் கண்ணகி ‘கற்புக் கடம்பூண்ட தெய்வம்’ எனப் பாராட்டப்பட்டுள்ளதும் நோக்கத் தக்கது.

கண்ணகி கணவனை யிழுக்க பின் மதுரைமாங்களிற் கற்றித் தேடி வருகிற பொழுது அவளைக் கண்ட மாந்தர் வளைத் தெய்வமெனவே மதித்து ‘இத்தெய்வம் எதற்கூக் கிட்டுத் தெருவில் வருகிறது?’ என்று கீசிக்கொண்டார்கள். எனக் கவிஞர் கூறியுள்ளார்.

“செம்பொற் சிலம் பொன்று கையேந்தி நம்பொருட்டால் வம்பப் பெருங்தெய்வம் வந்த திதுவென்கொல்”

என்று மதுரை மக்கள் பேசிக்கொண்டிருந்ததாகக் கவிஞர் தெரிவித்துள்ளார். ‘நம் பொருட்டால். வம்பப் பெருங்தெய்வம் வந்தது’ என்று கூறியவிடச் சூ ‘நம்மை அழிப்பதற்காகப் புதுத் தெய்வம் ஒன்று நம் ஊருக்குள் வந்திருக்

கிறது' எனச் சொல்லுவது போன்ற கருத்துணரு இங்கு உண்டென்றாலும், அதைவிடச் சிறந்ததொரு கருத்தும் இருக்கிறது. 'இதைப் போல் நடக்கவேண்டுமென்பதை நமக்கு இடித்துக்காட்டுவதுபோல் இந்தத் தெய்வம் உலாவி வரும் தெய்வம்' என்றவாறு மதுரையக்கள் பேசிக்கொண்டார்கள் என்று சொன்னாலும் தப்பில் கீல யென்று அடியார்க்குநல்லார் எடுத்துரைத்தார். வம்பு என்ற சொல் லுக்குப் 'புதுமை' என்ற பொருளும் 'நிலையின்மை' என்ற பொருளும் உண்டு. 'நம் பொருட்டால் வந்தது' என்பதை நம்மை அழிப்பதற்காக வந்ததென்றும், காம் பாலித்தற் பொருட்டு வந்ததென்றும் வேண்டியாங்குப் பொருள் கொள்ளலாம்.

இப்பத்தினித் தெய்வத்தின் முன் செல்லுதற்குக் கூட அச்சம் சில தெய்வங்களுக்கு இருந்ததெனச் சிலப்பதி காரத்தால் அறிகிறோம். சீற்றத்தினால் மதுரையைச் தீக்கு இரையாக்கிவிட்ட கண்ணகியின் முன் சென்று தீயினின்று ஜரை விடுவித்துக்கொள்ள எண்ணிய மதுராபதி என்னும் ஜர்த்துதெய்வம் கண்ணகிமுன் செல்லக் கருதிப் பின்சென்று 'அணியிழாய்' என்றும், 'தோழி' என்றும், 'பைந்தொடி' என்றும், 'பெருந்தகைப் பெண்ணே' என்றும் அழைத் தழழுத்துத் தன்குறையைத் தெரிவித்ததெனக் கட்டுரை காதை தெரிவிக்கிறது. கண்ணகியோ அரசன் முன்னிலையிற் சென்று முழங்கியவள்; இம்மதுரைத் தெய்வமோ கண்ணகியின் பின் சென்று செவ்வி நோக்கி உரைக்கிறது. 'என்பின் வருவொய்யார் நீ?' எனக் கண்ணகி கேட்கிறோன். 'என் முன் வந்தோய்யார் நீ?' எனப் பாண்டிபன் முன்னாக்க கேட்டான். கண்ணகிய ஞுடைய செவ்வியருமையை அறிந்து மதுராபுரித் தெய்வம் தன் குறையைக் கூறி ஜரைத் தீயினின்று விடுதலை செய்து கொண்டதென்று அக்காதை காட்டுகிறது.

இவ்வாழு கண்ணகியை மனிதரும் முனிவரும் கடவுள் நூற்றுப்பொலையைப்படி ததிப்படி சியுள்ளார்கள். தேவர்களுக்கு தசைவனுடைய கற்றக்கதை எல்லாம் வந்து கூட வடா மா ஸர் மற்றொர் பொழிக்கு. கண்ணகியை வரவேற்றி அவனைப் பெரியதொருவரனாலும் தியில் ஏற்றிச் சென்றனர் என்று கட்டுரைகளைத் தூக்கிறது. அந்தப் புகழுடைநங்களை பெரும்பேரை ஏத்துதல்தானும் பபனுடையதென அதைக்கப்படலாயிற்று என்பதை அரும்பதவர்காரர் திவன் பேரைச் சொல்லி மலரைத்துவிஏத்தினார், இவன் பெயர் மந்திரோத்தி ஆதலால் என எழுதிய வகையில் தெரிவித்துள்ளார். இதனால் தேவர்கள் கண்ணகியை ஏத்திப்போற்றினாமை அறியப்படும்.

'உரைசால் பத்தினியை உயர்ந்தோர் ஏத்துதல்' என்பது சிலப்பதிகாரம் வாயிலாகக் காட்டப்படும் அருங்கருத்துக்களுள் ஒன்று. இப்பகுதிக்கு உரையெழுதிய அடியார்க்கு நல்லார் 'புகழ் அமைந்த கற்புடை மகளை உக்களேயன்றித் தேவரும் முனிவரும் முதலாய் உள்ளவர் சிசன்று ஏத்துதல்' என்று எழுதினார். எனவே மாந்தருள் குத்தியாய்த் தொன்றி மாந்தருள் ஒருத்தியாய் வாழ்ந்து டமை முடித்த கண்ணகி மாந்தராலும் தேவராலும் முனிவராலும் போற்றப்பட்டுப் பெரியதொரு பத்தினிக் கடவுளாகி விட்டாள். இப்பத்தினிக் கடவுளை நம் நாட்டு ஒழும் விலங்கையிலும் பிற இடங்கள் சிலவற்றிலும் கோயிலில் விவத்துக்கும்பிடிக்கிறார்கள்.

கண்ணகி மதிநலன்

புகார் க்கரத்திற் பெருஞ் செல்வக் குடியிற் பிறங்கு வளர்ந்து பெருஞ் செல்வக் குடியில் வாழ்க்கைப்பட்டவள் ஆடிய கண்ணகி மிக்க அழகு வாய்ந்தவள். திருமணமாகிச் சில ஆண்டுகள் கழிகிற வரையில், கோவலன் அவளோடு மகிழ்ச்சியுடன் வாழ்ந்துவந்தான். எனினும், மாதங்கள் ஏன்ற பெண்ணாருத்தியின் ஆடல்பாடல் அழகுநயங்களால் நிலைமை மாறி, மாதவியோடு அவன் உடனுறையத் தலைப்பட்டான்.

கண்ணகி அங்காட்களில் எல்லாம் தன் மனத்துயரைப் பிறர்க்குக் காட்டாமல் அடக்கி வைத்துக்கொள்ளக் கூடிய ஆற்றல் உடையவளாய் இருந்தாள்; கண்ணகியின் மாமனுர் மாமியார் ஆகியதிருவரும் கண்ணகிகலங்கக்கூட்டாது என்ற எண்ணத்தோடு அவளை உற்றுசோக்கும்போதெல்லாம், முகத்திற் பொய் முறுவல் செய்து காட்டினான். தன் மனத் துயர் கோவலனுடைய பெற்றீருக்குத் தெரிந்தால், அது காரணமாகப் பெரி தும் உள்ளவார்களே என்று கருதி, அதனைத் தடுத்தற்காகத் தன்னிடத்துப் பொய்ம்கையைக்கூட மேற்கொள்ளலாயினான்.

இவ்வாறு மிக்க சாமரத்தியத்தோடு வாழ்ந்த கண்ணகியை ஒன்றும் அறியாத பெண் என்று சிலர் பழி கூறுவது பொருந்தாது என்பது தோற்றுகிறது. ஒன்றும் தெரியாத வளாய் இருந்தால். சாமரத்தியக் குறைவினாக இருந்தால், அவள் போலியாக ஒரு செய்தீல் நாகரிகத்திற்காகச் செய்து கொண்டு இருந்திருத்தல் இயலாது. கணவனுடன் வாழாததால் உண்டான மன வருத்தத்தையும் உடல் ஹாயையும் வெளியே காட்டாமல், தன்னகத்தே அடக்கி வைத்துக்கொண்டு, ஒட்டுக்காச மாமனுர் மாமியார் முன்னிலையில் சிரித்த முகத்தோடு அவள் சில ஆண்டுகள்

வாழ்ந்து வந்தாள் என்பதை உற்று சீராக்கினால், அவளை நாகரிகநயம் வாய்ந்த நல்லாள் என்று கூறுவதன்கேரே பொருந்தும்?

கோவலன் அவளைத் திருப்பண நாளினையடுத்துப் பலபடப் புகழ்ந்து ரைத்த வேலை பில், மறுமொழியாக அவளை ஒரு சொல்லால் கூட அவள் புகழ்ந்துபேசினால்லள்ள என்ற காரணத்தால் அவள்மாட்டுக் குறை காண்பார் உண்டு. இவ்வாறு குறைகாண்பது பொருந்தாது. கணவளைப் பற்றி அவள் புகழ்ந்து சொல்லிய சொற்களைக் கணிஞர் கூறுதுவிட்டார் என்று கொண்டாலும் தட்பில்லை. அவ்வாறன்றி, அவள் கணவனுக்கு மறுமொழியாகப் புகழுரையாகச் சொற்றன் பகர்ந்திலென் என்று வைத்துக்கொண்டாலும், அக்கரைன ததால் அவளை இக்காலக் கண்கொண்டு நேரக்கிக்குறை கூறுவது பொருந்தாது. அவன் அவளைப் புகழ்ந்த ஜெலீனாகளில் அவன் முன்னே அவள் சிரித்திருத்தல் கூடும். அந்தச் சிரிப் பேப் அவனுக்கு அவள் அளித்திருக்கக் கூடிய மறுமொழி. வாயிச் சொற்களாற் பேசாமல், கண்பார்வையால், இதழ் விரிவினால் காட்டக்கூடியது ரிப்புக்கள் எவ்வளவோ பல உண்டு. அவ்வகைகளில் அவள் பதில் இருக்கிறதெல்லை கூடும்.

மேலும், அவள் மாதவியைப் போல ஆடல் பாடல் யெத்தை எப்பதுவதற்குரிய வழிகளில் முயற்சி கொள்ளாதது ஒரு பெருங்துறை எனச் சில ஜெலீனாகளில் சொல்லப் படுதல் உண்டு. இதுவும் பொருந்தாது. மாதவியோ சிறுவயது முதல் ஆடற் கலையில் பழகிக் கைதேர்ந்தவளாய்வுள்ளவள். கோவலன் அவளோடு ஈடுபட்டதற்குக் காரணம் அவளை துஆடற் கலைநயம் என்றால், கண்ணகி அந்த அளவு கலைக்கப்பத்தை அடைதற்குப் பல ஆண்டுகள் முயன்றலும் இயன்றிருக்குமா என்பது தொன்றுகின்ற ஜூயம். அரைகுறையாக அவள் ஆடற் கலையிற் பழகியவளானால், அவளுடைய ஆடல் பார்க்கவேண்டுத்தாக இருக்கிறுக்

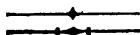
தும் பார்க்கவோன் ஆததாக உள்ள, வெறுக்கத்தக்காக உள்ள அவள் து பூட்டிலைக் கோவலன் காணோர்ந்தால், கண்ணின் ப் பொத்திச்கொண்டு வீட்டிலிருந்து வெளியேறி இருப்பான். வீட்டிற்குச் சென்றால் காணவொண்ணுத் தொட்சியைக் காணவேண்டுமே எனக்கருதி, வீட்டிற்குக்கூட சில நேரங்களில் திருப்பாயல் இருந்திருப்பான். இந்த முறையில் நிகழ்ச்சிகள் நிகழாத வண்ண ஜாம் தடுத்துக் கொண்ட பெருமைட்டையவள் கண்ணல்கின்.

கண்ணகிபிடம் காட்டப்படும் மற்றிருக்குற்றம் அவள் கோவலனை மாதவீரயோடு பழங்குதற்கு முதலிலீபீப் பிட குத்தகூடாது என்பது பின்னால், மதுரைமாநகரை அழிக்க கூடிய பேராற்றலைத் தங்காட்டு முன்னாரே பெற்ற வைத்திருக்க கண்ணகி வீரும்பினாஸ் மாதவியை முன்னடை ஒரு சொல்லால் அழித்திருத்தல் இயலுமே என்றும், அவராறு அவள் செய்யாமல்விட்டது. அவனுடைய பெருமை குறைங்கிறும், சிரீ கூறுகிறார்கள். இதுவும்பொருந்தாது மாதவியோடு பொருந்திய. கிழமையுடன் தோவல்வாழ்க்குவங்கத் தூண்டாட்களில் ஏதாவது ஒரு நாளில் கண்ணகி மாதவியைச் சபித்து இருப்பாளேயானால், அத்தாரணமாகக் கணவன்கேயே அவள் அடியேர்டு இழந்து இருந்தாலும் இழுத்து இருப்பாள். அவ்வாறு செய்யாமல் காலவலை முழுதும் மனம் திரும்பி உள்ததால் தன்னே முழுதும் பின்னக்கப்பட்டுவிட்ட காலம் வரும் வரையிடாத்திருந்து, அவனுடைய டழுவல் அன்பிற்கு முழுது சுரியவளாக அவள் பிறகு ஆயிரும் அவள் பொருட்டுத் தனித் துறக்கமாட்டான் என்றும், அவள் உறுதி கொள்ள கூடிய காலார் வாருந் வரையில் கோவலனிடம் தன் வெறுப்பை கூட்டுத் தான் அவள் காட்டாமல் இருந்தது அவள்தம் திற

எனக்கருதத்தக்கது. கண்ணகிக்குச் செய்த தவற்றைக் கோவலன் ஒப்புக்கொண்டு, அவள்பொருட்டுக் கலங்கி நொந்து அழுது வேறு மனிதனுகிழருக்கிறவேணோ பார்த்து. அந்தேரத்தில் “போற்று ஒழுக்கம் புரிந்தீர்!” என்ற கடுஞ் சொல்லை உரைத்தாள் என்பது சிலப்பதிகாரத்தால் தெரியவருகிறது. நல்லவர்களுக்கும் உயர்ந்தவர்களுக்கும் கடுசொல்லுன்று போதும். கோவலணை இச்சொற்கள் சுட்டு விட்டன. இம்மாதிரியான சுடுசொல்லை நேரமறிந்து சொல்லங்கூடிய, சொல்லிய, தறம் உடையாணை ஒன்றுமறியா தவன் என்றுசிலர் பேசுவது எவ்வாறுபொருந்தும் என்பது நன்கு குலப்படவில்லை. புகார் நகரத்திலேயே வாழ்ந்த கர்லங்களில் கண்ணகி கோவலணைக் கழறி உரைத்திருப்பானேயானால், அவன் அவள் அழியோடு மூன்னரே இழங்கிருப்பாள். அவ்வாறல்லாமல், அவன் தன் பக்கம் முழுதும் காய்ந்துள்ள வெளையில், மாதவியைப் பற்றி எண்ணும் வதற்குக்கூட வெறுத்துக் கொண்டிருந்த வெளையில், இனி இவைக் கழுன்றுரைத்தாலும் தன் அண்புப் பிடியினின் று அகலான் என்ற நிலை வந்தெய்திய நேரத்தில், அதைப் பயன்படுத்திக் கொண்டு அவன் குற்றறத்தை எடுத்துக் காட்டி அவைனாத் தன்னைகுடுவலுவரகப் பிரிஞ்சுத்துக்கொண்ட கண்ணகியின் மதி நுட்பத்தை வீயக்காமல் இருத்தல் இயலாது.

கணவன் இறந்த பிற்பாடு மனைவி இறந்துபட வேண்டும் என்று ஏனைய மகளிர் எண்ணிக் கொண்டிருந்த காலத் தில் தான் உடனே உயிரைப் போக்கிக் கொள்ளாமல் இருந்த ஶீற்காக ஊரார் பழிப்பார்கள் என்று கூடக் கருதாமல், கணவனுடைய புகழ் தன்புகழாகும் என்றும் அவனுடைய இகழ்ச்சி தன் இகழ்ச்சி யாகும் என்றும் கருதி உயிரைத் தாங்கிக் கொண்டிருந்து, அரசன் முன்னிலையில் சௌன் று வழக்காடி, தன் கணவன் கள்வன் அவ்வள்ளு என்பதை விருவிப் பிறகு உயிர்விட்ட பெருமை கண்ணகியினுடையது அவைன்யன்றி வேறு எவரும் கோவலன் குற்றம் செய்தவன்.

அல்லன் என்பதை இந்த உலகத்தில் நிறுவிக்காட்டியிருத் தல் இயலாது. அவன் அரசியின் சிலம்பிளை த் திருத்த கள் வன் என்று குறை கூறப்பட்டுக் கொல்லப்பட்டுக் கிடந்த நிலையில் கண்ணகி தன் கையில் இருந்த இகீணச்சிலம்பொன் ரூல் மாத்திரமே அவன் து குற்றமின்மை அரசன்முன் எடுத்துக்காட்டப்படுதல் இயலும். அதற்காக அவள் ஓடோ டியும் சென்று, அரசன் அத்தாணி மண்டபத்திற் புகுந்து அவனைதிரே நின்று வீரமுடன் சிலம்பிளை உடைத்துக் காட்டி முழங்கிய காரணத்தால், அரசன் “யானே கள்வன், உன் கணவன் அல்லன்” என்ற உண்மையை உரைக்கக் கூடிய நிலை ஏற்பட்டது. “கள்வனுகிய உன் கணவனைக் கொன்றேன்; கொன்றது குற்றமன்று” என்று கூறிய மன் னினா, “யானே கள்வன், கெடுக என் ஆயுள்” என்று அவனே பேசக்கூடிய வகையில் கண்ணகி செயலாற்றியுள் எாள் என்றால், அவள் நம்முடைய பெருமதிப்பிற் துரியவள் ஆகி ரூள்கள்படுது உறுதி.



சிலம்பின் வென்ற சேயிமை

காந்திலீப்பினால் வென்ற அண்ணகியின் செய்திகள் சிலப்பதிகாரத்திற் கூறப்பட்டுள்ளன. கோல்கோடியபான் டியபன் னைப் புகார் நகரத்துட் பெருங்குடி வணிகர் பர பினளாட கண்ணகி தனது ஒற்றைச் சிலம்பினைக் காட்டித் தன் கணவன் கோவலன் தற்றா செய்திலன் என்பதையும் கொற்றவனே கொடியவன் என்பதையும் நிறுவி வென்ற மையை விளக்கும் பகுதி சிலப்பதிகாரத்தில் தலைசிறந்த பகுதி.

தேராது செயலாற்றிய பாண்டியனுடைய குற்றத்தை எடுத்துக்காட்டி அவ்னைக் கண்ணகி வென்றுமையால். அவன் “சிலப்பின் வென்ற சேயிமை” எனக் கூறப்படுகிறான். எனினும், தன் காதலனுகிய கோவலனையும் சிலம்பு களால் அவன் ஓரளவு வென்றுவிட்டான் என்று கூறுதல் கூடும். கணிஞரை கயர்க்குலத்துத் தோன்றிய மாதவியின் தோழி வசந்தமாலை காட்டிய மாலைக்கு ஆயிரத்தெட்டுக் கழஞ்ச பொன் கொடுத்து வாங்கி, மாதவியின் விட்டிற் போய்த் தங்குவரிஞ்சித் தன் மணவியையும் மனையையும் மறந்து விட்டவனுகியப்போல் கோவலன் கண்ணகியிடமிருந்து அன்புவழிப்பட்ட செய்தலைப்பட்டு எல்களை எதிர்பார்த்த துறையில் விட்டு வாலன் என ஆகிவிட்ட நிலையில், கண்ணகி அவனுக்கு அன்புடைச் செயல் செய்தமையால் அவன் உள்ததை மீண்டும் கவர்ந்துவிட்டான். எவ்வாறு? மாதவியின் ஆடல் பாய் அழகு ஆகியவற்றுள் மயங்கிக்கட்டுண்டு அவளோடு ஊரில் திரிந்துவந்த கோவலன், இந்திர விழா நாளில் கான வின்கண் மாதவி பாடிய பாடலுக்கு ஏதோ ஒரு தப்புப் போருள் கற்பித்துக்கொண்டு, அவளோடு ஊடி அவளுடன் அவளை து விட்டிற்குப் போகாயல், தன் மனையகத்திற்குச் சென்றுன். பன்முறை கண்ணகியினுடைய அணிகலன்களை..

அவன் மாதவி காரணமாக மூன்னரே பெற்றுச் சென்று விட்டான் போலும்! மாதவி உண்ணை வயில் கோவலஜீ அன்றி வேவெரூரு மணிதனையும் சிங்கையிற் கொள்ளாதவளாய் விளையாட்டாகப் பாடல் ஒன்று; பாடினாளாக, அதில் ஏதோ குறிட்பு ஒன்று உண்டென்று கற்பி த்துக்கொண்டு கோவலன் அவளை உதற்றிவிட்டுத் தன்வீட்டினுள் நேரேபுகுங்தான். புகுங்து கண்ணகியை கோக்கி “இந்தப் பொய்த்தி மாதவேயோடு விளையாடி என் குன்றமொத்த செல்லவெமல்லாம் தொலைந்தது” என்று இரங்கி உரைத்தனஞாக. மாதவி கு மேலும் கொடுப்பதற்குப் பொருள் இல்லையே என அவன் கவலைப்படுவதாகக் கருதிக்கொண்டு கண்ணகி தன் னுடைய சிலம்புகளைக் கொடுக்க முன்வந்தாள். அட்படிக் கொடுக்குங்கால் தனது கை முகத்திற் புதுவதொரு புன் முறுவல்டுத்து அச்சிலம்புகளை நல்கினால். கவிஞர் இளங்கோவடிகள். “நலங்கேழ் முறுவல் நகைமுகம் காட்டிச் சிலம்புள கொண்ம்” எனக் கூறியதாகச் செப்பியுள்ளார். இந்தச் செய்தி மிகவும் டருக்கமானது. கண்ணகியினுடைய பேரன்பிற்குப் பெரியதோர் எடுத்துக்காட்டாக இஃது உள்ளது. தன்னைமறந்து வேவெரூருபெண் னுடன் உறைந்த கணவன் எதிர்பார்க்க முடியாததொரு நன்மையைக் கண்ணகி செய்துவிட்டாள். கணவனுடைய குடும்பத்திற்கு எவ்வளவு பெருங் தீங்குகள் வந்து ந்திருவிடம், தன்னுடைய பெற்றேர் இல்லத்தில் ருந்து கொண்டுவந்த பொருள்களில் ஏதாவது ஒன்றைக்கூட வழங்குவதற்கு இசையாத மஜைவியர் எத்தனையோ பேர்கள் வாழ்ந்திருக்கிறார்கள். அவர்களுடைய ஊரும் பேரூம் நமக்குத் தெரியா. விரும்பிய கணிகைக்குக் கொடுப்பதற்குப் பொருளில்லாது முட்டுப்பாடுற்ற கணவர்க்கு முக்குத்தியைக்கூடக் கழற்றித் தருதற்கு மறுத்த மகளிர் எத்தனையோ பேர் உண்டு. அவர்களுடைய ஊரும் பேரூம் அறியவந்தனவா? இல்லை. கண்ணகி பினுடைய பெயர் இதுகாறும் அறியப்பட்டுப் போற்றப்படுத்தற படுதற்கும் இன்னும் பன்னெடுங்காலம் போற்றப்படுத்தற

உம் உரிய காரணத்தால் ஒன்று, இந்திலைப்பில் அவள் சிலம்புகளைத் தர முன்வந்தமையாகும்.

ஓவளன் கண்ணகியிடமிருந்து சிலம்புகளை எதிர் பார்த்தவனான். "ார்ஸியோடு ஊடி வீட்டிற்குத் திரும் ஸிய அவன், கண்ணகியைக் கண்டதும். அவளது வருத்தத் திற்காக வருந்தி உரைப்பவன் "அத்தப் பொய்த்தியோடு னினையாடிப் பெரும் பொருட் குன்றத்தை அந்தத்துவிட்ட ரூல் ஏப்பட்ட என் வறுமை நானைத்தை விளைக்கிறது". என்று மாத்திரங்கான் சொன்னான். பொருள் இழுக்கு ட்டமைக்காகப் பொதுவாக நானிட்டான் பூப்பித அன்றி. அவளிடமிருந்து அணிகலன் எதனையும் திர்பார்த்து அவன் அந்தச் சொல்லில்ச் சொன்னான் என்பன்று இங்நிலையில், கண்ணகி "சிலம்புள்கொள்க" எனப் பிரசிரிப்போடு தர முன்வந்தமைகோவலனதுஉள்ளத்தை ருக்கிவிட்டிருக்க வேண்டும். இவ்வாறு சிலம்புகளைத் தருந்து முன்வந்தமையால், சிலம்பினால் தன்கணவனை வென்வளாகிறாள் கண்ணகி என்று கூறினாலும் இழுக்கு ஆகாது.

இவ்வாறு தரப்பட்ட சிலம்புகளை விற்றுப் பொருளாக்கி பொருளையே வாணிக முதலாக வைத்துக்கொண்டு, முன்னர்த் தொலைத்த பொருள்களையும் அணிகலன்யாயும் மீட்டுப் பெற்றுவிடலாம் என்ற நோக்கத்தோடு ரவலன் மதுரை மாநகருக்குச் செல்ல முற்பட்டான். ஏவே, சிலம்புகள் அவன் வாழ்க்கையில் ஒரு திருப்புயஸ் என்பது தெரியவரும். "பாடமதுரைக்குச் சென்று ரூல்ட்ட் முற்பட்டேன் ஏடலர் கோதாய், எழுக!" இறுக்கு கண்ணகியை கோக்கி அவன் கூற, அவளும் உடமுங்கு சென்றமை காப்பியத்திலேயே மிக்க உருக்க இடம். கண்ணகியின் அங்கு ததும்பிய இச்செய்தி கோவலன் நினைவுக்கார்ந்து பிறகு உருகினான். மதுரைகளில் இடைக்குல மகள் மாதரி வீட்டில் கண்ணகி மத்து அவனுக்கு அழுத முட்டிய பிற்பாடு, அவளை

அருகில் அழைத்து அவன் நெந்த ருகிய நிலையை இளங்கோ வடிகள் கொலைக்களக் காறையில் காட்டியுள்ளார். “இவ்வளவு தொலை கள் விழுப்புள்ளிலும் நடந்து கடந்துவர இப்பெல்லிகள் எந்தப் பாடு பட்டனவோ” எனச் சொல்லி மனம் உணைந்தான். முன்னரெல்லாம் வறுமொழியாள ரொடுப் பய்ப்பட்டாத்தரொடும் குறுமொழி கூறி வெடிச் சிரிப்புச் சிரித்துப் பொழுது வீணைகப் போக்கியதை இப்பொழுது நினைந்து வருந்தினான். பெற்றேர்கள்து ஏவலீப் போருட்படுத்தாது போன்ற பக்கும் கண்ணகிக்குக் கடுங்குயர்வினைத்தபைக்கும் வருந்தியுரைத்தான்.

“இருமுது குரவர் ஏவலம் பிழைத்தேன்
சிறுமுதுக் குறைவிக்குச் சிறுமையும் செய்தேன்
வழுவெனும் பாரேன் மாநகர் மருங்கீன்டு
எழுகென எழுங்காய் என் செய்துனை”

என அவன் ஒற்றியதீரக்கக்கலிஞர் உரைக்கிறார். கணினையார்மகள் மாதவி விட்டில் தங்கிக் கண்ணகியை மறந்தமை குறித்து அவன் வருந்தினான் என்பது தெளிவு. அவளோடு நேரிற் பேசிக்கொண்டிருப்பவன், ‘‘உனக்குச் சிறுமை செய்தேனே’’ என்று முன்னிலையிற் கூறவேண்டியவன் அங்ஙனாக குறுமலை சிறுவயதிலேயே பேரநிவு படைத்துவிட்ட எாகிய உனக்குச் செய்யக்கூடாத சிறுமையைச் செதேனே’’ எனக் கலங்கு உரைத்தவிதம் இதனால் தெளிவு கிறது. ‘‘நீ’’ என்ற முன்னிலைப் பெயர்ச் சொல்லின் அடிப்படையில் ‘‘உனக்கு’’ என்று பேசவேண்டிய இடச்சில ‘‘சிறுமுதுக் குறைவி’’ என்னும் படர்க்கைச் சொல்லின் அடிப்படையில் ‘‘சிறுமுதுக் குறைவிக்கு’’ என அழைத்துகோவலன் பேசினான் எனின், அவன் கண்ணகிமாட்ட வைக்கத் தொடங்கின்ட்ட பெருமதிட்டுத் தானே புலுகிறது. ‘‘என்னேநு மதுரைக்குப் புறப்பட்டு வருக’ என்றனைக் கேட்பது கூடக் குற்றம் என்று பாரேனுய் ‘எனுடன் எழுகு’ என்றேன். நீயும் எழுங்கு வந்தாயே! என்ன?

உன் அன்பு!'' என அவன் கூறிவிபங்தான் என்பது கல்லூர் சொல்லமைப்பினால் விளங் குகிறது. ''எழுடென எழுந்தாய் டான் செய்தனே!'' எனக் கோவலன் கண்ணாகியை தீநங்கிக் கூறிய இஉச்சொற்கள் அவன் உள்ள க்கைத்த திறக்கு காட்டுவன. அவன் துபேரன்பிறகுத் தகுதியற்றவனுக்குத் தன்னைக் கோவலன் கருதினான் என்பதும், அவன் அன்புரிமைச் செயலால் அவனை வென்றுவிட்டான் என்பதும் இப்பகுதிகளால் தெளிவாகின்றன அல்லவோ?

பாண்டிய மன்னனுடைய மகிளியின் சிலம்புகளைப் பொற்கொல்லன் ஒருவன் கவர்ந்துகொண்டமையை முறைத்து அக்குற்றத்தைக் கோவலன் மீது ஏற்றுவிட்டான் என்பது சிலப்பதிகாரத்தினால் கானுஞ் செய்தி. அரண்மனைச்சிலம்பைக் கவர்ந்துகொண்டகள் வன் பொற்கொல்லன் து சிறுகுடிலில் இருப்பதாக அப் பொற்கொல்லன் வந்து தரிவிக்க, அரசன் ஒரு சிறிதும் ஆராயாமல். ஊர்க்காவலரை அழைத்து, ''தேவியின் கார்சிலம்பு இவன் காட்டும் களவன்கையதானால், கொன்றச் சிலம்பு கொணர்க்குங்கு'' என்று கூறிவிட்டான். அவ்வாறு அவன் கூறியதற்கு அவன்து பண்டைவினை காரணம் எனப்பட்டனும். பாண்டிய மன்னன் தானும் பொறுப்பு உடையவனே. அரண்மனையில் டைபெற்ற மகளிர் ஆடலைக் கண்ணுற்றுக்கொண்டிருக்கவலன் உள்ளம் வேருகிவிட்டான் என்று தவறுதலாக அவனைப் பற்றிக் கருதிக்கொண்டு ஊடிச் சென்ற கோப்பெருங்தேவியின் ஊடலை விரைவில் தீர்ப்பதற்குக் காணுமற் போன அவன் சிலம்பு கிடைக்கப்பெறுதல் உறுகருவிபாக இருக்குமென்று கருதிவிட்ட அரசன் வேறு ஒன்றையும் சிந்தியானுய.

‘தாழ்ப்புங் கோதை தன் காற் சிலம்பு
கன்றிய கன்வன் கைய தாகிற்
கொன்றச் சிலம்பு கொணர்க ஈங்கு’

எனக் கூறிவிட்டான். காப்பியத்தில் வந்துள்ள சொற்போக்கின் ஓருக்குங் தொறும், சிலம்பு என்ற சொல் ஒருவைப்பக்குறிக்கவோ பண்மையைச் சூறிக்கவோ உரிபதொருபொதுச் சொற்போல ஆஜப்பட்டிருப்பது தெரியவரும். கோவலன் சிலம்பின் விற்பதற்கு மாதரி வீட்டை விட்டுப் புறப்படுதற்குமுன் கண்ணகியை நோக்கி,

“சிறுச் சிலம்பின் ஒன்றுகொண்டி யான்போய்
மாறி வருவன் மயங்கா தொழிக்”

எனக்கூறிப் புறப்பட்டான். அவனுடைய சிலம்புகளில் ஒன்றுதான் அவனுல் அப்பொழுது எடுத்துச் சென்றப்பட்டது “என்பது தெளிவு. கடைத்தெரு வழியே சென்ற கோவலன் பெர்றகொல்லன் ஒருவளை எதிர்ப்பட்டானுக் கூறனிடம் சிலம்பின் கட்டவிழ்த்துக் காட்டினான். அவனும் “சித்திரச் சிலம்பின் செய்தியையெல்லாம்” புரிந்து உடன் ஓநாக்கினான். இவ்விடங்களில், சிலம்பு என்ற சொல் ஒரு மைப் பொருளில் அமைந்து கிடக்கிறது. மற்று, “கோயிற் சிலம்பு கொண்ட கள்வன்” என்ற இடத்தில் அச்சொல் பண்மைப் பொருளில் அமைந்துள்ளது. “தேவியின் சிலம்பு கள்வன் கையதாகில் கொண்ரக்” என்ற இடத்தில். “சிலம்பு கையவாயின்” எனக் கூறப்பெறுமற் “கைபதாகின்” எனக் கூறப்பட்டுள்ளமையால், கானுமற்போன சிலம்பு ஒன்றுதான் என்றும், அவ்வொற்றைச் சிலம்பு கள்ளன்கையில் ஓருந்தால் கொண்று கொண்ரக என்று அரசன் கட்டளையிட்டான் என்றும் பொருள் கூறுதல் வேண்டும் என்பது பொருந்தாதெனத் தோற்றுகிறது. அரசனே தன்வசத்தனுய் நின்று பேசியவன் அல்லன்; காம வயத்தனுய், மனைவியின் ஊடலைத் தீர்க்குப் போக்கினனுய், அவனது தனியறைக்குட்புகுந்து கொண்டிருக்கும் தறுவாயில் அன்னே பொற்றுக்கால்வன் “சிலம்பினைக் கங்கந்துகொண்டான் வன் என் வீட்டில் இப்பொழுது உள்ளான்” என்று கூறினான்? இந்நிலையில், அரசன் ஒரு சிறிதும் ஆராயாமல் கீணா பிட்டான் என்டாற்க கணிஞர். ‘யாவதும் தேரான்

ஆகீ'' என்ற சொற்றெருடால் தெளிவுபடுத்தியுள்ளார், காம வயத் தனுமூச் சென்றுகொண்டிருந்த அரசன், ''சிலம்புகள் கள்வன் கையில் உளவாயின் அவளைக் கொல்லுதற்குச் சிலம்புகளைக் கொண்டாக்'' என்று கூறக் கருதியவன் நாக்குழறி வேறு வகையில் சொற்களைச் சொல்லிவிட்டான். ''கொல்லச் சிலம்பு கொண்டாக்'' என்று கொல்லுதற்கு மாறுகக் ''கொஞ்சம் சிலம்பு கொண்டாக்'' எனக் கூறிவிட்டான் என்று உரையாசிரியர் அடியார்க்கு நல்லார் எடுத்துக்காட்டியுள்ளார். நாக்குழறியவன் சிலம்பு ''கையவாயின்'' எனக் கூறுவான் என்று எதிர் பார்ப்பது பொருந்தாது. அதனால் சிலம்பு என்ற சொல் குறிப்பிட்ட இவ்விடங்களிற் பன்மைப் பெரிகளை வந்துள்ளது என்றுதான் கொள்ளுதல் வேண்டும். இவ்வாறு பல இடங்களில் நூலினுள் ஒருமையைப் பெரிகளிலும் பன்மைப் பொருளிலும் இச்சொல் வந்திருக்கிறது என்பது அறியப்படும்.

கண்ணகி தன்மாட்டு எஞ்சியிருந்த சிலம்பு ஒன்றினை எடுத்துக்கொண்டு, தன்கணவண்கள் வன்லன் என்பதை நிறுவும் பொருட்டு அரண்மகிள வாயிலில் நோக்கிப் போய்க் கொண்டிருந்தாள், கவிஞர் ''சிலம்பு ஒன்று கையேந்திச்'' சென்றான், என்றார். ''இது ஒன்று'', ''இது ஒன்று'' என்று அவள் அடுக்கியடுக்கிச் சொல்லிக் கொண்டே ஹரிற் கூற்றி வருகிறபொழுது, இது ஒன்றுஏன்பது ''இச்சிலம்பு ஒன்று'' எனப், பொருள்பதிம் என உரையாசிரியரும் எடுத்துக் காட்டியுள்ளார், மதுரை மக்கள்..

..''செம்பொற் சிலம்பொன்று கையேந்தி நம்பொருட்டால் வம்பப் பெருந்தெய்வம் வந்த திதுவென்கோல்?''

எனக் கூறிக்கொண்டிருந்தார்கள் ''என்ற இடத்திலும் அவள் ஓந்தெறச் சிலம்போடு சென்றமைக் கூறப்பட்டது.

கண்ணகி ஆசனுடைய வராயிற் காவலனிடம் தன்கையும் பற்றித் தெரிவித்தபொழுது,

“இல்லையரிச் சிலம்பொன் நேந்திய கையன்
கணவனை விழுந்தான் கடையகத் தடவேளன்
நறிவிப் பாயே அறிவிப் பாயே”

எனக் கூறினால், இவ்விடத்திலும், ‘சிலப்பு டன் நினை
ஏதியகையள்’என்றவாறு தன்கைப்பற்றித் தெரிவித்துக்
கொண்டாள் என்பதைக் காண்கிறோம். அரசனை அனுகிக்
கண்ணகியின் வரவினைத் தெரிவித்தவாயிலோன் “பொற்
பொறுதிற்சிலம்பொன்று ஏந்தியகையளாய்க் கணவனை இழுந்
தான் கடையகத்தான்” என்று தெரிவித்தான். கண்ணகி
தன் காற்சிலம்யினை விற்பதற்காகப் புறப்பட்ட கோவலன்
கொலலப்பட்டானே என்று கூறுவோளாய். அவ்வாறு
கொலலப்பட்ட கோவலன் மனைவிதான் என அரசனுக்குத்
தெரிவிக்க, அவன் கள்வனைக் கொல்லுதல் கடுங்கோல்
அன்று என்று பேச, சன்காற் பொற்சிலம்பிலுள்ள அரிகள்
மணிகள் எனக் கண்ணகி தெரிவிக்க, “எங்கள் சிலம்பின்
அரிகள் முஷ்டுக்களே” என்று அரசன் ஒப்புத்கொண்டு
தருக எனக் தேட்டு வாங்கிச் சிலம்பினை முன்வக்கவும்,
கண்ணகி தன் ஒற்றைச் சிலம்பை உடைத்தாள். உடைப்ப
வும், மணி விண்ணெணாத் தெரிக்க, மணி கண்ட அரசன்
தளர்ந்தான். தாழுந்தான். “குற்றம் செய்யாதவனைக்
கொன்ற கானே அரசன்? பிறர் சிலம்பினே என் தேவியின்
சிலப்பு என்று கருதி எடுத்துவர ஏனிய நானே கள்வன்
எனக் கருதியவனுய், “யானே அரசன்! யானே கள்வன்!
என்று கூறி உயிர் விட்டான். “என்னால் செங்கோல்
பிழைத்ததே, என் வாழ்நாள் கெடுக் கெடுக் கெடுக் கோண்டே அரசன் மயங்கி வீழுந்தான். இறந்தான்.

“கள்வனைக் கோறல் கடுங்கோல் அன்று வெள்வேற்
கொற்றங்காண்” என வீறு பேசிப் அரசன் வாயினுலேயே
“யானே கள்வன்” என் ஜும் சொல்லிப் பிறப்பி தந்
கண்ணகியின் திறம் என்னே! அவள் பக்கம் அறம் என்
பெண்ற துணிவினால், அரசனுக்கு அஞ்சாமல்.

“அறிவறை போகிய பொறியறு நெஞ்சத்து
இறைமுறை பிழைத்தோன் வாயி லோயே!”

என்று அரசனுடைய வாயிற் காவலனை நோக்கிக் கண்ணகி பேசினான். “அறிவு கெட்டுப்போன அரசன் துவாயிற்காவலனை” என்றும். “கோல் கோடினிட்ட அரசன் துவாயிற்காவலனே!” என்றும் கண்ணகி துணிவடன் பேசினான். என்பது இச்சொற்களைப் பொறியப்படும். அரசனை நேரிற் கண்ட பிற்பாடும் “தோரா மன்னு!” என்றும். “நற்றிறம் படராக்கொற்கை வேங்தே!” என்றும் அவள் பேசுதற்குத் துணிவு தங்கது அவள்து அறவணர்வேயாகும். அவள் அறமுடைமையால் உரம்பெற்றுப் பேசப்பேச, மன்னவுள் அறசுதோரார்வினால் தாழ்ந்து தாழ்ந்து உரைக்கும் பணிவடையவனுப் பீழ்க்கிறந்தான். அவள் பணிவு கண்ணகியின் வெற்றி.

அதனால்தான்.

“சிலம்பிள் வென்ற சேவியை கங்கை
கொங்கைப் பூசு கொடிதோ அன்று”

என்றும்.

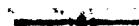
“தோரா மன்னனைச் சிலம்பிள் வென்று
இவ்வுர்தீ யூட்டிய ஒருமகன்”

என்றும் மதுரை மகளிர் பேசிக்கொண்டார்கள். எவ்வுர்படு காதையின் இறுதியில் கவிஞர் கூறியுள்ளார். மேலும், சேர நாட்டு மகளிர் கண்ணகியைப் பரவிப் போற்றியதாக வரும் வாழ்த்துக் காதைப் பகுதியில்,

“ கோவேங்கைக்
கெஞ்சிலம்பால் வென்றுனைப் பாடுதும் வம்மெல்லாம்”

என வஞ்சி மகளிர் கூவியழைத்ததாகக் கவிஞர் உரைத் துள்ளார்.

இரட்டைச் சிலம்புகளைக் கொடுக்க முன்வந்தமையால் கணவனைக் காதலனுக்கிக் கவர்ந்துகொண்டுகண்ணகி ஒற்றைச் சிலம்பினால் காவலனை வென்று வீழ்த்திக் கணவன் தன் குற்றமின்மை உலகறிய ஸாட்டினால். “சிலம்பின் வென்ற சேயியை நங்கை”யின் புகழ் விளை பெற்றுக.



தென்னவன் மகள்

கண்ணகிக்யத் தென்னவன் மகள் என்று கூறலாம். என்? அவன் தன் கீஸ் ப் பாண்டி யன் மதன் என்று தெரிவித்துக் கொண்ட இடம் சிலப்பதிகாரத்தில் உண்டு. கண்ணகிக்குச் கோயில் எழுப்பிக் கடவுள் மங்கலம் செங்குட்டுவன் செய்வித்த பிற்பாடு அச்சிலையில் தோன் நிக் கண்ணகி பேசியதாகவரும் இடம் சிலப்பதிகார வஞ்சிக்கொண்டத்தில் இருக்கிறது.

“தென்னவன் தீதியின் தேவாகோள் தன்கோயில்
நல்விருந்தாயினுள் நானவன் தன்மகன்”

என்று அவன்வார்க்கில் வைத் துக்கவிஞர் இளங்கோவதிகள் கூறி யுள்ளார். கண்வன் கோவலைக் கொல்வித்த கொடியவன் எனப் பாண்டியனைப் பழிதூற்றிய கண்ணகியே பிறகு தான் அப்பண்டியலுக்கடைய மகள் என்று பேசுகின்ற. இவ்விடத்திற் பெரிய மரங்கள் ஏதும்பட்டுள்ளது அன்றே? இதற்குக் காரணம் யாது?

பாண்டியன் மகன்வியின் சிலம் பினைக் கோவலன் திருடாமல் இருக்கும்பொழுது, அதனை மறைத்துவைத்துக் கொண்ட பொற்கொல்லன் கோவலன் மீது திருட்டுக் குற்றத்தை ஏற்றிட்டு கூறினாலும், அதனை ஒருக்குழந்தையில் மீபிப் பாண்டியன் ஆராயாது “கொன்றச் சிலம்பினைக் கொண்டாக்” என்று கூறிவிட்டான். கல்லாக் களிமகன் ஒருவனுல் கோவலன் அது காரணமாகக் கொல்லப்பட்டு விட்டான். எனினும், ஆராயாமல் முடிவு செய்தமையால் தென்னவன் குற்றம் செய்தவனே ஆவான். அதனால் கண்ணகி அவன்முன்னிலையில் நேராகச் சென்றவள் அவளை முறை திறம்பியவன் என்றும், தோரா மன்னன் என்றும் குதிப் பேசியது வழக்கு காதையில் வரையப்

பட்டுள்ளது. கள்வனைக் கொல்லுதல் கடுங்கோல் அன்று என்று வாதாடிய அரசன் முன்னிகீஸயில் கண்ணகி “நற் றிறம் படராக் கொற்றை வேந்தே” எனக் கடுமொழி உரைத்துத் தன் கணவன் பிழை செய்தவன்ல்லன். என் பதைத் தன் காற்சிலம்பு ஒன்றை உடைத்துக் காட்டி விருவினான். அதிலிருந்து வெளிப்பட்ட பரல் முத்தாக அல்லாமல் மணியாக இருக்கக் கண்டு பாண்டிய மன்னன் துடிதுடித்து இறந்துபட்டான். தான் செய்த தவற்றினை ஒப்புக்கொண்டு “யானே அரசன். யானே கள்வன் எனக்கூறி மயங்கி வீழ்ந்திருந்தான்.

இவ்வாறு, வளைந்த அல்லுடைய கோலீசு அவன் உயிர் விட்டமையே விமிர்த்திசு செங்கோலாக்கிவிட்டது. அவன் தீங்கி மூத்தான் என்ற சொல் பிறர்காதில் விழும் முன்னரோ, அவன் இறந்துபட்டமை அவனுடைய பெருமைக்குரியதாயிற்று. இதனை,

“எம்மோச அன்ன வேந்தங்க் குற்ற
செம்மையின் இகந்தசொற் செவிப்புலம் படாமுள்
உயிர்பதிப் பெய்த்தமை ஏறுக வீங்கென
வல்லினை வளைத்த கோலீ மன்னவன்
செல்லுயிர் விமிர்த்துச் செங்கோல் ஆக்கியது”.

என்று செங்குட்டுவனே டிறகு கூறியதாகக் காட்சிக் காலையில் காண்கிறோம். தான் செய்த தவறுஞ்றற்காக இரங்குகிற உள்ளம் படைத்தவன் பெரியவன் என மதிக்கப் படுவான். செய்ததவற்றினையே நல்லது என்கிறுவதுற்படு பவன் யாவனுயினும் அவன் தாழ்க்கவன் ஆவான். கோல வளைக்குயவன் என்றவாயாலேயே அவன் கள்வன் அல்லன் என்பதையும், பிழை செய்ததானே கள்வன் என்பதையும் ஒப்புக்கொண்ட பெருமையினால் தென்னவன் உயர்ந்தவ ஞகிவிட்டான். இதனைக் கண்ணகி உளங்கொண்டு, தான் அவனுடைய மகள் எனக்கூறியிருத்தல் வேண்டும்;

சில வேளைகளிற் பெருங்கோபத்தீராட ஆராயாத நிலையில் பிதற்றுஞ்சிலர் அமைதியாக எண்ணும்பொழுது உண்மை விளக்கம் பெறுவர். அவ்வாறே கண்ணகி கோவிலைனை இழுக்க அணினமயில் ஆரைத்துயரினுற் கலங்கிப் பலவாறு இடித்துசொத்து முழங்கினால் என்றாலும். அமைதியாகச்சிந்தித்தபொழுது பாண்டியன் பொறுக்கத்தக்கவன் என்ற எண்ணம் உடையவளாகியிருத்தல் வேண்டும். இந்தச் சிந்தனை விண்ணுவில் விளைந்தது போலும்! அதனால், “தென்னவன் திதிலன் நான் அவன்தன் மகள்” என்று கூறினால். இவ்வாறு, அவள் கூறிப்பது செங்குட்டுவன் அவனுக்கெனக் கட்டியிருக்க கோயிலில் அமைந்த சிலைக்குக் கடவுள்மங்கலம் சொய்த பிற்பாடு. இதனாற் போலும் சிலர் கண்ணகியைப் பாண்டிய மன்னன் புதல்வி என்ற தமிழகத்திலும் இலங்கையிலும் எழுத்த தலைப்பட்டுவிட்டனர்!

கண்ணகியைக் கோரமன்னவன் மகள் என்றும் கூறியவர் உண்டு. கண்ணகி தன்வாயால் பாண்டியன்மகள் என்று சொல்லிக் கொண்டது போலக் கடவுள் மங்கல நல்லணிக்கொய்தி ஒருபுறம் இருப்பவும், மறுபுறம் அவளோச்சேரன் மகள் என்று சூரம் வாழ்த்து வோம் என்று சேரநாட்டு மகளிர் சொல்லிக்கொண்டதாக வாழ்த்துக்காதை காட்டுகிறது. அம்மகளிர்,

“வானவன் எங்கோ மகளென்றும்; வையையாக் கொனவன்றுன் பெற்ற கொடியென்றுன் வரனவஜை வாழ்த்துவோம் காமாக; வையையாக் கோமானை வாழ்த்துவான் தேவ மகன்;”

என்று கூறினார்கள், “எங்கள் அரசனுகிய சேரமன்னன் இக்கோயில் கட்டி இங்கே கண்ணகியை எழுந்தருளுமாறு செய்தும்யால் நாங்கள் அவளை அவனுடைய மகள் என்று கூறினேன்; அவளோ பாண்டியன் பெற்றகொடி என்று கூறினால். எவ்வாறுயிலும், பாண்டிய மன்னனை அவள்-

வாழ்த்திக்கொண்டிருக்கட்டும், நாம் அவனை - நமக்களின் தசேரைன் வாழ்த்துவோமாக ” என்று அங்கங்கையர்கள் சருதினுர்கள் என்பது இச்செய்யுளால் விளங்கும்.

உண்மையில் கண்ணன் புகாரிற் பிறந்து சோழ நாட்டிற்குப் பெருமை கொண்டுவந்தவன் ஆதலால், அவனைச் சோழநாடுபெற்றெடுத்த தவக்கெரமுந்து என் அங்காட்டார் பாராட்சிப் பெருமைகொள்வது இயல்லே. அதனால் வஞ்சி மகளிரும்.

“உதாவினி நாடையைப் பட்டுதூம்; பாடுதூம்
பூவினி கூத்துப் புகார்”

என்று பாடினார்கள்.

கண்ணகியைக் கொங்கச் செல்லி என்றும், துடமலை பாட்டி என்றும், தெங்றமிழிப் பாங்கவ் செய்த தங்க கொழுந்து என்றும், ஒரு மாபணியாய் உலகிற்கு ஒங்கிய திருமாபணி என்றும் கடவுள் ஏறிய சாவினி என்றும் ரேட்டுவ மகள் ஒருத்தி உரைத்தாள். கொங்கச் செல்லி என்று இவ்விடத்திற் கூறியிருப்பதை வைத்துக்கொண்டு திருச்செங்கோட்டுலுள்ள பத்தினிப் பாட்வம் கண்ணகியைப் பாட்வம் என்று ஆராய்ச்சியாளர் சிலர் கூறுகிறார்கள். அன்றியும், தீழுட்டப்பட்ட மதுரையை அழிவினின்று அங்கேயங் கடவுள் விடுதலை செய்துகொண்ட பிற்பாடு கண்ணகி கணவன்னுடு கிழக்குத்திசை பாயில் வழியாக முன்னர் வந்ததற்கும், இட்பொழுது அவன் இல்லாராமல் மேற்றிசை வராயில் வழியாக வறிதே பெபர் வதற்கும் இரங்கி அவலித்துத் தடுமாறி வெளியேறிச் சௌன்றுள்ள என்று கவிஞர் உரைக்குமிடத்தில், “நெடுவேள் குன்றம் அடிவைத்தேநி”ச் சென்றாள் என்று கூறியுள்ளார். கெடுவேள் குன்று என்பது திருச்செங்கோடு என அருமபாடு உரையாசிரியராற் கூறப்பட்டுள்ளது. இத்தொச்சான்றுக்கொண்டு திருச்செங்கோட்டிலுள்ள பாடவை மகண்ணகியைச் சிலை எனச் சிலராற் பேசப்பட்டு வருகிறது. இச்சிலையில்

நான் நேரில் கண்டுவங்துள்ளேன். இது தான் சேரன் செங்குட்டுவனுல் அமைக்கப்பட்ட சிலையான்பது பற்றித் தெளிவான முடிவிற்குவர அக்காட்சி உதவளில்லை.

கொங்கு நாட்டிலும் குடமலையிலும் பிற இடங்களிலும் இவள் பின்னர்த் தெய்வமாகப் பாராட்டப்படுவாள் என்பதை முன்னரே அறிந்துரைத்ததாக வந்துள்ள சாலியின் வாக்கிற்குக்குறிப்பெழுதும் இடத்தில் அரும்பதாடூரகாரர் “இவள் தூர்க்கையாகவேபிறந்தாள் என்ற வாறு” என எழுதியுள்ளார். இதனை வைத்துக்கொண்டு சிலர் கண்ணகி தூர்க்கையின் திருவவதாரம்எனக்கொண்டு விட்டனர். இதற்கு வேறு சான்றுகள் இல்லை.

குடமலையாட்டி எனக் கண்ணகி பாராட்டப்பட்டிருப்பதைக் கருத்திற் கொண்டு கண்ணகிக்குச் செங்குட்டுவன் எடுத்துவந்தசிலை கொடுங்கநல்லூரில் இருப்பதாகக் கூறுவதுண்டு. அங்குஞ் சென்று இதன் உண்மை அறியவிரும்பி னேன். கண்ணகிக்கு என அமைக்கப்பட்டிருப்பதாகச் சொல்லப்படும் அச்சிலை கேரள நாட்டுப் பிற பகுதிகளில் உள்ள பகவதிசிலையின் வேறான் இருந்திலுடையவடிவம் அது. சுவர்ப்புறம் திரையிடப்பட்டுள்ள ஏதோ ஒன்றன் முன் னிலையில் உட்கார்ந்துகொண்டு யாரோ ஒருவர் மந்திரங்கள் சொல்லிக்கொண்டிருப்பது ஆராயத்தக்கது. கண்ணகி கோயில் அங்கேதான்டளது என்பார் கோவலுன் சிலை பிரகாரத்தில் இருப்பதாகவும், கண்ணகிக்குப் பூசை நடக்கும் என்பதாகவுங்கூறுவர். நான் நேரில் உசாவியதில் பிரகாரத்திலுள்ள சிலை சேத்திரப் பாலகர் அல்லது பொவர் என்பாருடையது என்பது தெரியவந்தது. எனினும், அங்குள்ள பகவதிசன்னதிக்கு அப்பால் தீடுவளியில் மரத்தடியில் வாரிய மகளிர் மாரியம்மன் எனக்கூறி வழிபடும் ஓரிடம் உண்டு. அவ்விடமும் காணத்தக்கது.

வேறு சிலர் பல்வேறு கோயில்களிலுள்ள அர்த்தநாரீ சுவரர் ஆகிய பாகம் பெண்ணுரை வடிவம் கண்ணகியை இடையது என்பர். இது பொருந்தாக் கூற்று. கண்ணகி

யின்சிலை இடங்கில் இழந்திருக்கவேண்டும். மாதொருபாகக் கோலம் இடப்பாக த்தில் கொங்கையுள்ள கோலம் ஆதலால் இதுவும் அதுவும் ஒன்றெனல் ஒவ்வாது .

மதுரையில் மாதரி வீட்டில், தான் அறிந்த வகையில் இனிமையாகச் சமைத்துக் கோவலனுக்கு அழுதாட்டினால் கண்ணகி. பற்பல பசங்காய்களைக் கைவீரல் சிவக்கும்படி அறிந்து, திருமுகம் வியர்க்கும்படியும், செங்கண் சிவக்கும் படியும், அட்டிலிற புகுந்து சமைத்த உண்வை இன்புடன் இட்டால் கணவனுக்கு, அழகியகைவிளையோடு கூடிய கவின் பெறு தடுக்கிஜுப் போட்டுத் தீரையில் தண்ணீர் தெளித் துத் தன்கையால் தடவி நீண்ட வாழைக்குருத்தை வரித்து அடிகள் அழுதம் ‘உண்க’ என அன்போடு அழைத்துக் கணவிளை உண்பித்துக்கொண்டிருந்த காட்சியை ஒருபுறம் ஒதுங்கியிருந்து கண்ட மாதரியும் அவள் மகள் ஜையையும் வியந்து ‘போற்றினர்: அக்காட்சி அவர்களுக்கு கைண்கொள்ளாக் காட்சியாக இருந்தது, “அழுதுண்ணும் இந்நம்பி ஆயர்பாடியில் யசோதை பெற்றெறடுத் தகண்ணன்தானே? அழுதாட்டும் இந்நங்கை நம் குலத்து விளக்ககிய பின்னைதானே?” என்றாறு ஜயுற்று அவ்விருவிழும் விழுமிதம் ‘எய்தினர்கள் என்று இளீங்கோவிட்டிகள்’ உரைத்துவைத்தார். இதனை அடிப்படையாகக் கொண்டு கோவலன் திருமாலின் திருவவதாரம் என்றும், கண்ணகி இலக்குமியின் திருவவதாரம் என்றும் நல்லவேணையாக இதுவரையில் யாரும் சொல்ல முன்வரவில்லை. இளங்கோவடிகள்,

“போதிலூர் திருவினான் புகழுடை வடிவென்றுந்
தீதிலா வடமீனின் திறமிவன் திறமென்றும்
மாதாரார் தொழுதேத்த வயங்கிய பெருங்குணத்துக்
காதலான் பெயர்மன்னுங் கண்ணகியென் பான்மன்னே”

என்று கண்ணகையைப் பற்றிக் கூறி அறிமுகப்படுத்தினார். இலக்குமியின் வடிவு இவள் வடிவு என்று கண்ணகையைக்

குறித்து மற்ற மாதரார் தொழுதேத்ததும்படி கண்ணகி யிருந்தாள் என வந்திருப்பதை வைத்துக்கொண்டு அவளை இலக்குமியின் திருவவதாரம் என்று கூற முன்வருவோர் இருந்தாலும் இருக்கலாம். அவ்வாறு கொள்வதா யிருந்தான், கோவலனைப் பற்றி சீசால்லி அறிமுகப் படுத்துமிடத்தில் கவிஞர்,

‘மன்டேய்த்த புகழினான் மதிமுக மடவாச்தம்
பண்டேய்த்த மொழியினார் ஆயத்துப் பாராட்டிக்
கண்டேத்துஞ் செவ்வேளன்று இசைபோக்கிக்
காதல்லாற்
கொண்டேத்துங் கிழமையான் கோவலென்
பான்மன்னே’’

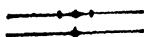
என்று கூறியவிடத்தில் கோவலனைத் திருமாவின் அவுதாரம் என்று சொல்லாது விட்டது ஏனோ என்ற வினாப் பிறக்கும், அதற்கு மாருகக், கோவலனைக் கண்டேத்துஞ் செவ்வேள் என்று அன்றே கூறியுள்ளார்! முருகக்கடவுள் கண்ணாரக் கண்டு நேரில் ஏத்தப்படாதவர் பேராலவும், கண்ணார நேரி ற் கண்டு ஏத்தப்படும் முருககவேள் கோவலன் என்பதுபோலவும் கூறும் இப்பகுதியைவத்துக்கொண்டு கோவலன் முருகக் கடவுளின் திருவவதாரம் என்று சொல்வதாயிருந்தால் ‘கண்ணகியை வள் ஸி என்பதா, தேவயானை என்பதா’ என்பது போன்ற ஜயங்கள் நிகழும்.

கவிஞர்கள் இவ்வுலகிலுள்ள பொருள்களைப்பற்றியும், மக்களைப் பற்றியும் எழுதும்பொழுது உவமையாக எவையேனும் உயர்ந்தபொருள்களையேனும், எவரேனும், உயர்ந்தவர்களையேனும் எடுத்துக்காட்டினவில்வர்என்றுகொள்வோ மாயின், இத்தகைய ஜயங்களுக்கு இடமிராது என்பது உறுதி. உண்மையில் சோழ நாட்டு மாநாய்கள் மகள் கண்ணகி என்பதும், தென்னவன் மகளாக உபசாரமாக உரைக்கப்பட்டுள்ளாள் என்பதும் உறுதி.

தென்னான் மகள் என்று தன்னைத் தெரிவித்துக் கொண்ட கண்ணகியைச் சேர்க்கொன் மகள் என வஞ்சி மகளிர் உறவு கொண்டாடினால்கள்ளன்று கண்டோம். அம் மகளிர் அம்மானை வரியில் சோழன் புகார் நகரத்தைப் பெருமைப்படுத்திப் பாடி, கந்தக வரியில் தென்னவனை வாழ்த்திப் பாடி, ஊசல் வரியில் சேர மன்னன் திறத்தை ஏத்திப் பாடி னார்கள். வாழ்த்துக் காதை இறுதியில், செங்குட்டுவகை ஏனைய வேந்தர்கள் அடிதொழுத பின்னரே வாழ்த்துதல் எளி து எனவும், அடி தொழுதார் வாழ்த்துதல் அரிது எனவும் இளங்கோவடிகள் கூறினார். அவ்வாறிருப்பவும், “செங்குட்டுவன் நீடு ழி வ ர ழ க” என்று கோமகளாகிய கண்ணகி செங்குட்டுவகைத் தொழுமல், அவனுல் தொழுப் பெற்று, வாழ்த்தினாள் என்ற குறிப்புப்படச் செய்யுளை வரைந்தார்.

“நீணில மன்னர் நொடுவிற் பொறையனநற்
ரூடொழார் வாழ்த்தல் தமக்கரிது- சூளொழிய
எங்கோ மடங்கையும் ஏத்தினான் நீடேழி
செங்குட் டுவன்வாழ்க் கவன்று”

என வாழ்த்துக் காதை இறுதியில் வருஞ் செய்யுள் மூவேந்தர் மகளாகக் கொண்டாடத்தக்க கண்ணகியின் பெருமையை எடுத்துக்காட்டுகிறது.



மாதவியின் கானற் பாணி

மாதவியின் கானற் பாடல் கனகவிசயர் என்ற ஆரிய மன்னருடைய முடித்தலையை வரித்தது என்று ஒரு நாள் ஒருவர் சேரன் செங்குட்டுவனிடம் சொல்லிக்கொண்டிருந்தார். உண்மையில், சேரன் செங்குட்டுவன்தான் கனகன் விசயன் ஆசிய இருவரை அடக்கி அவர் முடித்தலையில் கண்ணகிக்குப் படிவம் சமைப்பதற்குரிய கல்லினை ஏற்றிக் கொண்டுவந்தவன். எனினும், அவன் முன் னி லை பில் மாடலன் என்ற மறையவன் இவ்வாறு ஒருநாள் பகர்ந்தது செங்குட்டுவனுக்கு வியப்பாகவே இருந்தது.

“வாழ்க எங்கோ! மாதவி மடஞ்சை
கானற் பாணி கனக விசயர்தம்
முடித்தலை நெரித்தது; முதுங்கு ஞாலம்
அடிப்படுத் தாண்ட அரசே வாழ்க”

என்று மாடலன் கூறியதைக் கேட்டு மன்னனுக்கு வியுப் புண்டாகாமல் எவ்வாறு தான் இருக்க முடியும்? அதனால், “இதுவரையில் யாரும் இவ்வாறு கூற நான் கேட்டதில்லை, மாற்றாசர் கூட இவ்வாறு கூரூர், நீர் வந்து இவ்வாறு கூறியதன் காரணம் என்ன? இது நகைக்கக்கூடியதாக இருக்கிறதே” என்று மாடலனை நோக்கி மன்னவன் மொழிந்தானாக, அவனும் உரைக்கலுற்றனன்.

“முன்பு ஒருநாள் இந்திர விழா நாளிலே கூடல்வினையாட்டிற்காகக் கோவலனும் மாதவியும் சென்றிருந்தபொழுது மாதவி பாடியதொரு பாட்டால் கோவலன் அவளை விட்டுப் பிரிந்து, கூடாது வீடு திரும்பினான். அவ்வுடலுக்குக்காரணம் ஊழினை போலும்! மாதவியைப் பிரிந்து தன் குலக்கொடி கண்ணகியொடு மதுரைக்கு ஏனைவன் கொல்லப்பட்டான்.

அவ்வாறு கொல்லப்பட்ட கோவலனுடைய மணிவி உன்னுடையநகரிற் புகுந்து வடத்தைச் சுமன்னருடைய மணிமுடியில் ஏறியுள்ளாள்'' என் றகருத்துப்பட மாடலன் மொழிந்தான்.

இவ்வாறு அவன் கூறியதை உற்று நோக்கினால் காப்பியத்தின் உட்பொருளாக மதிக்கப்படும் மூன்றஞுள்ளன்றுகிய “ஊழ்வினை உருத்து வந்து ஊட்டும்” என்பது இங்குத் தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கிறதென்பது அறிய வரும்.

“கானலாங் தண்ணுறைக் கடல்விளை யாட்டினுன்
மாதவி மடந்தை வரிநவில் பாணியோடு
ஊடற் காலத் தூழ்வினை உருத்தெழக்
கூடாது பிரிந்து குலக்கொடி தண்ணுடன்
மாட முதூர் மதுரைபுக் காங்கு
இலைத்தார் வேந்தன் எழில்வான் எய்தக்
கொலைக்களப் பட்ட கோவலன் மணிவி
குடவர் கோவே நின்னாடு புகுந்து
வடத்திசை மன்னார் மணிமுடி யேறினன்”

என்று மாடல மறையவன் கூறியதாக வந்துள்ள பகுதியில் மாதவியோடு ஊடல் ஏற்பட்ட காலத்தில் ஊழ்வினையாழிசை வடிவில் வந்து தோற்றாக் கோவலனைப் பிரியவைத்தது என்பதைக் கவிஞர் குறிப்பாக உணர்த்தியுள்ளார். கோவலன் வேறொரு பெண்ணை நயந்தவன் போன்ற குறிப்புப்படக்கானல்வரிபாடினாக, மாதவியும் அவ்வாறை ஒன்றன்மேல் மனம் வைத்தாளாகப் பாடினான் என அவனை வினையும்படி செய்தது ஊழ்வினை என்பதைக் கவிஞர் முன்னரே கானல்வரியிற் காட்டிவிட்டார்.

“கரனல்வரி யான்பாடத் தானென்றின்மேன் மனம் வைத்து மாயப்பொய் பலகூட்டு மாயத்தான் பாடினாளை யாழிசைமேல் வைத்துத்தன் ஊழ்வினைவந்து -

உருத்ததாகவின்
உவவுற்ற திங்கண்முகத்தானைக் கவவுக்கை ஞாகிழ்ந்த -
எனுயப்

பொழுதீங்குக் கழிந்ததாகவின் எழுதுமென்று உடனே -
மூது
ஏவலாள ருடன் சூழ்தரக் கோவலன்றுன் போனவின்னர்"

என்ற இடத்தில் இது தெளிவுபட்டுள்ளது. "யாழிலைசெமேல் வைத்துத் தன் ஊழியினை வந்து உருத்தது", என்ற புகார்க் காண்டத் திற் சூறப்பட்டதை அழியாற்றி "ஊடற் காலத்து ஊழியினை உருத்தெழு", என்று வானசக காண்டத்துள் வைத்துக் கஷ்ணார் உரைத்துள்ளை நோக்கத்தக்கது.

சிலப்பதிகாரத்தை இளங்கோவழகள் இயற்றுதற்குக் காரணமாக இருந்த மற்றொரு நோக்கம் "அரசியல் பிழைத் தோரை அறமே சூற்றுக் கின்று கொல்லும்" என்பதை எடுத்துக்காட்டுவது. இக்கருத்தும் இவ்விடத்தில் மாடலு மறையவனுல் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது. "இலைத்தார் வேந்தன் எழில்வான் எய்த" கோவலன் கொல்லப்பட்டான் என மாடலன் சூறியுபொழுது, கோவலதீன் காலவளங்களையும் கருதிக் கொல்வித்த அரசன் தன் பிழையைப்படித்தொடர்க்கோவலன் கள் வனல்லன் என்பதைக்குறிப்பாக கொல்வதற்கு வருடையேன். என்று ஒடுபுக்கொண்டு முடிந்தமையால் அவன்சிறப்பு இங்கு எடுத்துச்செல்லப்பட்டுள்ளது. அவு வேந்தன் இக்காரணத்தால் விண்ணுலகு அடைந்தான் என்பதை "எழில் வான் எய்த" என்ற பகுதி விளக்கும்.

கணவைனை இழந்த கண்ணகி புகார் நகரத்திலிருந்து மதுரை நோக்கிவந்த வழிகளில் ஏதிப்பட்ட கொழியல்லவு கினங்களுக்கும் சூருக்கும் அஞ்சாதவளாய் இருந்ததோடு, காட்டிலும் சுரத்திலும் கொடுமை செய்யப்பட்டாத கோவலன் மாடமாளிகைகளும் கூடகோபுரங்களும்கிரம்பிய நெறிதிறம்பா ஊர் என்று சொல்லப்படும் மதுரை மாநகரிலே கொல்லப்பட்டானே எனக் கேட்பாள் போல அரசாந்தத்தில் அவள் பேசினாள் என்பது,

“சூற்கழன் மன்னு! என்ன கூப்பு புகுந்தீங்கு
என்காற் சிலம்புபக்தல் வேண்டி நின்பாற்
கொலைக்களப் பட்ட கோவலன் மனைவி
கண்ணசி என்பதென் பெயரே”

எனக் கூறினால் என்பதால் அறியப்படும், உன் நுடைய நகரிற் புகுந்திருந்தும் இவ்வாறு கொடுமைக்கு ஆளாயினுடேனே என் கணவன் எனக் கேட்கும் எண்ணம் உடையவள் அவள் என்பது இதனால் விளங்கும். அக்கருததைத் தாங்கியிருக்கிறது “ஷாட முதூர் மதுரை புகு” என மறையவன் கூறியது.

“ஷார்காலப்பத்தினியை உயர்ந்தோர் ஏத்துவார்கள்” என்பதை எடுத்துக்காட்டும் இன்னென்று நோக்கத்திற் கேற்ப, செங்குட்டுவனது நாட்டினோடு அடைந்த கண்ணகி ஏத்தப்படலாயினால். சாத்தனார், வாயிலாகக் கண்ணகி, கோவலன், பாண்டியன் ஆகிபோர் பற்றிய செய்திகளைக் கேட்டறிந்த செங்குட்டுவன் தன் மனைவியை நோக்கி “இவ்விருவருள் யார் வியக்கத்தக்கவர்” எனக் கேட்க, அவள் “நம் அகநாடு அடைந்த இப்பத்தினிக் கடவுளைப் பரசல் வேண்டும்” என்று கூறினால், இதைப் பற்றிய வினைப்பு மாடலன் கூறிய,

“குடவர் கோவே நின்னாடு புகுந்து
வடத்திசை மன்னர் மனைமுடி ஏறினன்”

என்ற அடிகளால் ஏற்படுகிறது.

இவ்வாறு நோக்கினால், இச்செய்யுட் பகுதியைக் குட்டிச்சிலப்பதிகாரம் என்று கூறி விடலாமா எனத் தோற்றும். திருவாசகத்தில்வரும் திருச்சதகமாகிய பகுதி யைச் சிலர் குட்டித் திருவாசகம் என்பர். அது பொருந்து மேல், இதுவும் பொருந்துதல் கூடும். இச்செய்யுட் பகுதி யில் வந்துள்ள அடிகளை வைத்துக்கொண்டு சிலப்பதிகாரக்கதையை முன்னும் பின்னுமாக இழுத்து ஒருவர் எழுதிக் காட்டுதல் கூடும்.

சிலப்பதிகாரக் காப்பீயத்தில் வந்துள்ள தலைவர்கள் மூவர். இக்காப்பீயம் கண்ணகியினுடைய மாண்பினாலும் பாண்டியனுடைய செங்கோன்மையினாலும் செங்குட்டு வனுடைய வீரத்தாலும் உயர்ந்து நிற்பது. அம்மூவருடைய ஏற்றம் இச்செய்யுட் பகுதியினால் விளங்குவதை அறிந்து மகிழ்தல் கூடும். “குலக்கொடி” என்று அருமையாகக் கண்ணகி இவண்போற் றப்பட்டுள்ளாள். கோவலன்பிரிந்து சென்ற பிற்பாடு மாதவி அவனுக்கு இரண்டு முறை கழுதங்கள் அனுப்பினால் ஒருமுறை தன் தோழி வயந்தமாலைவழியாகவும், மறுமுறை கொசிக்கூன்னபாள வழியாகவும் அனுப்பினால் என்றாலிலப்பதிகாரம் செப்ப கிறது. அவள் அனுப்பிய இரண்டாவது கடிதத்தில் உங்கள் மஜைவியை அழைத்துக்கொண்டு இரவு சேர்த தீவில் னரைவிட்டு நீங்கள் பிரிந்துபோகும் அளவிற்கு நரள் செய்த குற்றம் யான தன் அறியாமல் என் நெஞ்சம் கலங்குகிறது” என்று கூறக்கருதியவளாய்,

“குரவர்பணி யன்றியுங் குலப்பிறப் பாட்டியொடு
இரவிடைக் கழிதற் கென்பிழைப் பறியாது
கையறு நெஞ்சங் கடியல் வேண்டும்”

என்ற சொற்களை அமைத்து, எழுதியிருந்தாள். அங்குக் கண்ணகியைப் பற்றி வரும் “குலப்பிறப்பாட்டி” என்ற சொற்றெடுரையும், மாடலன் கூறிய “குலக்கொடி” என்ற சொல்லையும் ஒப்பஷவத்து, நோக்கினால் ஓரழுகு தோன்றுமல் இர்து.

தவற்மைத்த பாண்டியன் தான் செய்த தீமையை உணர்ந்து இரங்கி அழுது புலம்பி, தன் குற்றத்தை ஒப்புக் கொண்டு உயிர் கிட்ட பெருமை உலகெங்கனும் வியக்கத் தக்கதாய் இருக்கிறது. அதனையும் மாடல் மறையவ னுடைய உரை இவ்விடத்திற் குறிப்பாகத் தெரிவித் துள்ளது.

சிலப்பதிகாரத்தின் மற்றொரு தலைமகனுக மதிக்கப்பட வேண்டிய செங்குட்டுவனது வீரம் இவ்விடத்தில் மாடல மறையவன் கூற்றினுலேயே மொழியப்பட்டுள்ளமை நோக்கத்தக்கது. “முதுங்கி ஞாலம் அடிப்படுத் தாண்ட அரசே வாழ்க்” என மாடலன் செங்குட்டுவனை நோக்கிக் கூறியதிலிருந்தே செங்குட்டுவனது வீரம் சிறப்பித்து உரைக்கப்பட்டமை அறியலாம். பாலகுமரன் என்பால னுடைய மக்களாகிய கனகத்தும் விசயத்தும் ஒருநாள் வட்டாட்டில் ஒரு திருமண வீட்டு விருந்தில் தமிழில் ஆற்றலை இகழ்ந்துகூறியதைப் பிறகு கேள்வியுற்ற செங்குட்டுவன், கனகத்தும் விசயத்தும் காவா நாளினரான மையால் அவர்மீது வெகுண்டெடுந்து அவரை அகப்படுத்தி வந்தான் என்பது முன்பே முடிந்த காதையிற் கூறப்பட்டுள்ளது,

“வாய்வர எரண்மையின் வண்டமிழ் இகழ்ந்த
காய்வேற் றடக்கைக் கனகத்தும் விசயத்தும்
ஜம்பத் திருவர் கடுந்தே ராளரொடு
செங்குட்டுவன்று சினவலைப் (பட்டளர்)!”

என்ற கால்காரட் காதைப்பட்டுக்கியில் வாய்ஸீர் வராணு வைத்திருக்க மாட்டாமல் வண்டமிழை இகழந்த கனகத்தும் விசயத்தும் வேல தாங்கிய தடக்கையுடைய வீரராயிலை செங்குட்டுவனத்துமை வெகுளி வலைக்கு இரையாகி அகப்பட்டுவிட்டனர் என்று கூறப்பட்டுள்ளனர். அச்செய்தியை நினைவுபடுத்துகின்றன மாடலன் கூறிய.

“கானாற் பாணி கனக விசயர்தம்
முடித்தலை நெரித்தது முதுங்கிஞாலம்
அடிப்படுத் தாண்ட அரசே வாழ்க்”

என்ற சொற்கள்.

மாதவி ஊடிப் பாடிய கானாற் பாணியைக் கேட்ட கோவலன் அவளை விட்டுப் பிரிந்து, குலக்கொடி கண்ணகி

யோடு மதுரை சென்றுன். அவன் மதுரை செல்லவில்லை என்றால், அவன் கொல்லப்பட்டிருக்கமாட்டான். கொல்லப் படவில்லை என்றால், கண்ணகி மதுரையை அழித்துச் சீரநாட்டிற் காலெடுத்துவைக்கப்போவதில்லை. அவன் அங்குச் செல்லவில்லை என்றால், அவருக்காகக் கோயில் எடுக்க எண்ணியிரான் செங்குட்டுவன், கோயில் அமைக்க அவன் கருதவில்லை யென்றால், கண்ணகி சிலைக்காக அவன் வட விமட்டம் சென்றிருக்கமாட்டான்: வடத்திசை-செல்லவில்லை எனின், கனக விசயர்தம் தலைகள் நெரியப்போவதில்லை. மாதவி ஊடியது போலப் பாடவில்லை யென்றால் கதையே வேறுவிதமாக முடிந்திருக்கும். கண்ணகிக்குச் சிலையெடுக்க வேண்டிய நிலையே ஒருவேளை ஏற்படாமற் போயிருக்கும். இக்கருத்துக்களைச் செறி தத்தமைத்து இளங்கோவதிகள் மரடலன் வழியாக

“மாதவி மடந்தை கானற் பாணி
கனக விசயர்தம் முடித்தலை நெரித்தது”

என்றாலும் விளம்பியுள்ளார் சிலப்பதிகாரக் காப்பியப் பெருமைக்கு மாதவியின் கானறபாணி எவ்வளவு குறை துணியாக வள்ளது என்பது இதனால் அறியப்படுகிறது



கோவலன் கலையார்வலன்

சிலப்பதிகாரக் காப்பியத்தின் தலைவருக்கு அமைந்துள்ள கோவலனைக் கலையுலகத்தைப்பொறுத்த வரையில் தன்னேரில்லாத தலைவன் என்று கூறுதல் கூடும். அவன் பிறர் துயரம் கண்டு தாங்கமாட்டாத அளவு ஈராள்ளாம் படைத்தவன். வறியோர்க்கும் உரியோர்க்கும் மழங்கும் பெருங்குடியிற் பிறந்து அக்குடிப் பண்புமாறுது அவ்வண்ணமே வாழ்ந்து வந்தவன். இன்னலுற்றூர்க்கு அவன் இரங்கிச்செம்வாற்றும் வழியின் குறுக்கே, யரவர் வரினும் அவர்க்கு இடுக்கண் விளைப்பதால் தன் செயல் முற்றுப் பெறும் எனில் இடுக்கண் விளைப்புதற்குக் கூசாதவன் என்பது சிலப்பதிகார அடைக்கலக் காதையால் அறிய வருகிறது. கோவலனுடைய இத்தகைய உயர்குணங்களைக் கவிஞர் இளங்கோவடிகள் சிலப்பதிகாரத்திற் பதினைந்தாவது காதையாகிய அடைக்கலக் காதையில்தான் தெரிவிக்கிறார். அவனுடைய மாண்பு அக்காதையாலும் அதற்குத்தகாதையாகிய கொலைக்களைக் காதையாலும் நன்கு வெளிப்படுகிறது.

கோவலனுடைய குடும்ப வாழ்க்கை முதலிற் கவின் பெற உருவாகியுள்ளது என்பது மனையறம்படுத்த காதையிற் காட்டப்பட்டுள்ளது. திருமகளை ஒத்த உருவழகியாகிய கண்ணகிக்கும் முருகுவெளை ஒத்த அழகினாகிய கோவலனுக்குங்கிருமணம் நடந்தபிற்பாடு, இவ்விருவரும் இன்பத்தில் தினை தது மிகக் மக்முச்சி எய்தினர் என்பது மனையறம் படுத்தகாதையில் அழகாகமொழியப்பட்டுள்ளது. பெருங்கவிஞராகிய இளங்கோவடிகள் இவ்விருவர் பெற்ற சிற்றின்பத்தை நயக்கத்தக்க நாகரிகத்தொடு விரித்துரைத்துள்ளார். கோவலனும் கண்ணகியும் நிலா முற்றத்திற் சென்று தங்கிய காட்சி சூரியனும் சந்திரனும் ஒருங்கே

யிருந்த காட்சி போன் றதாக இருந்ததென்றார்.

“முதிச்கடல் ஞாலம் முழுவதும் விளக்கும்
கதிரொருங்கு இருந்த காட்சி போல”

என்று இதனைப் பற்றி அவர் தெரிவித்துள்ளார், இவ் விருவரும் அணிந்திருந்த மாலைகள் ஒன்றே பொன்று கலந்தன என்ற அளவில் அவர் இடக்கரடக்கலாகச் சிற்றின்பம் பெற்ற செய்தியைப் பற்றிக் கூறியிருப்பது அக்கவிஞரது மனப்போக்குக்குச் சிறந்ததோர் எடுத்துக் காட்டு. “தாரும் மாலையும் மயங்கிக் கையற்று” என்ற அடியினை நோக்குக.

கோவலன் காதலின்பத்தில் திணோத்தவன் கண்ணகையைப் பாராட்டிசௌரத்தாகக் கவிஞர்காட்டியுள்ளவையாறு களில் அவனது கலையுள்ளாம் மிக்க இனிய வகையில் தெண் படுகிறது. பலர் பலர் “வேல் போன்ற உன் கண்கள்” என்றும், “கயல் போன்ற உன் விழிகள்” என்றும் சொல்லித் தத்தம் காதலியைப் பாராட்டித் தெரிவித்துக் கழிந்துவிட்டார்களாக, கோவலனே கண்ணகியின் கண்கள் வேல் என்று மாத்திரம் கூறுமல் “நெடுவேல்” என்றான் வேல்கள் சில மாசுடைந்துகிடத்தல் உண்டு. அவ்வாறன்றி “அழகிய சுடர் போன்ற நீண்ட வேல்கள் இவை” என்றான். அவ்வேல் “ஆறு முகக் கடவுள் தன் கையிற் பிடித்த அஞ்சுடர் நெடுவேல்” என்றான். ஆயினும், முருகனுர் பிடித்த வேல் ஒன்றுதானே! “அவ்வேலினை இரண்டாக ஆக்கி உன்னுடைய மதர்த்த சண்கள் இரண்டாகப் படைத்து விட்டார்” என்றவாறு அவனது பாராட்டினைத் தெரிவித்தான் என்பதை.

“அறுமுக ஒருவனேர் பெறுமுறை இன்றியும் இறுமுறை காணும் இயல்பினின் அன்றே அஞ்சுடர் நெடுவேல் ஒன்றுநின் முகத்துச் செங்கடை மழைக்கண் இரண்டா ஈத்தது”

என்று அவண் கூறிய வகையால் அறியலாம்.

மற்ற காதலர்கள் “பெண்ணே, நீ மயிலன் சாயல் உடையாய்” எனக் கூறிக்கொண்டிருந்த காலத்தில், கோவலன் தன் அருமைக் காதலி கண்ணகியை நோக்கி, “மனினிறமயில்கள் உன்னென திரேநிற்கக்கூசிக்காட்டுக்குள் சுலூகுந்துவிடும் அளவு உன்னுடைய மெல்லிய சாயல் உண்டு” என்று தெரிவிப்பவன் போல,

“மாயிரும் பீலி மணிநிற மஞ்சளைஞின் சாயற்கு இடைந்து தண்கான் அடையவும்”

என்றுகூறினான் என்பது அறியப்படுகிறது. மற்ற நடேயோ ரெல்லாம் “பெண்ணே, அன்னம் போன்ற உடையுடையாய் நீ என்று கூறிக்கொண்டிருந்த காலத்தில், “உன்னைப் போல் நடைபோட்டுமுடியாமல் தோற்று அன்னங்கள் நல்ல தீர்ப் பொய்க்ககளிற் போய் மறைந்துகொள்கின்றன” என்று கூறுவான் போல,

“அன்னம் நன்னுதல் மென்னடைக் கழிந்து நன்னோப் பண்ணே நளிமலர்ச் செறியவும்”

என்று கோவலன் கூறினான். பிறர்பிறர் ‘கிள்கொயோத்த சொல்லுடையாய்’ என்று சொல்லிக்கொண்டிருந்தார்களாத. கோவலனை “குழலோசையையும் யாழோசையையும் அமிழ்தின் இனிமையையும் குழைத்து இழைத்தவாறு அமைந்த உன்னுடைய மழைச் சொற்களுக்குத் தோற்றுமையால். சிற்ய பசங் கிளிகள் பறந்தோட விரும்புவன ஆயினும். அவ்வாறு பறந்தேகிவிடாமல் உன் மலர்க்கை பின் கண்ணே நீங்காமல் தங்கியிருக்கின்றன. தோல்வி யுற்றும் ஒடிப்போய்விடாமல் உன் கையினிடத்திலே இருக்கும் அந்தக் கிளிகள் இரங்கத்தக்கவை அல்லவோ! இனிய நடையையுடைய மாதே” என மொழிவான் போல,

“அளிய தாமே சிறுபசங் கிளியே!
குழலும் யாழும் அமிழ்தும் குழைத்தங்கள்

மழிலைக் கிளவிக்கு வருந்தின வாசியும்,
மடநடை மாதுநின் மலர்க்கையின் நீங்காது
உடனுறைவு மரீஇ ஒருவா வாயின்”

என மொழிந்தான்.

கோவலனுடைய கலையுள்ளம் அடுத் துவர்கும் அடிகளிலும் இனிது வீளங்குகிறது:—

“நறுமலர்க் கோதைநின் நலம்பா ராட்டுநர்
மறுவில் மங்கல அணியே யன்றியும்
பிறிதணி அணியப் பெற்றதை எவன்கொல் !”

இவ்வடிகளால் கண்ணகியின் இயற்கையழகு வியப்புறுத் துவக்கப்பட்டுள்ளது. “எனது இயற்கையழகு போதாது என்று ஏனே தானே அணிகளன்களையெல்லாம் அள்ளி உன்மீதுபோட்டுள்ளனர் உன்னுடைய தோழியர்கள்?” என்று அவன் சூறினான் என்பதே கருத்து. “புணையா ஒவியமாக நீ எனக்குக் காட்சி அளிப்பதை நான் விரும்புகிறேன். உன் தோழியரோ அணிகளன்களால் உனக்கு ஒப்பனை செய்துவிட்டனர். அவவாறு செய்துபொல் அவர்கள் பெற்றதென்ன? என்றால்லாம் அவன் சூறியதிலிருந்து இயற்கையிற் கலையழகைக் காண்டினாலும் என்றகருத்தினையும் உடையவன்கோவலன் என்பது பெறப்படும். இயற்கையாக இருப்பதைக் கலையெனக்கூறுதல் இல்லையென்றும் மனிதன் கைப்பட்டு ஒருவாக்கப்பட்டதுதான் கலை என்றும் சூறுவார் சிலரது கருத்துக்குக் கோவலனது கலையுணர்வு அறைசூலலாகும்.

நிறைந்த பொருள்களிலும் பருத்த பொருள்களிலும் வலுவுள்ளபொருள்களிலும் மாத்திரம் சிலர் கலையழகினைக் கொண்டு முற்படுவர். கலைக்கூடத்திற் சிலரைக் கொண்டு விறுத்தினால், அங்குள்ள நூண்ணிய பொருள்களில் அவர்களது நோக்கம் செல்லுதலில்லை. நீண்டுமிக்க பொருள்களிலும் அகன்ற விரிந்த பொருள்களிலும் சிலர்க்கு அதிக

ஆர்வட்டமலிடுதுண்டு. கலைக்கூடங்களிற் தொந்திசரிட்ட உருவத்தைக் கண்டு வியந்து நிற்பவர் கூட்டத்தைச் சார்ந்தவர் சிலர், அங்குள்ள கவின் மலி ந்த கண்ணினோயோ முக்கையோ காதையோ உடைய சிறு வடிவத்தைப் பற்றி எண்ணினிப்பார்க்கத் தெரியாதவர் இவர். கோவலன் இந்நிலையில் உள்ளவன்ல்லன். அதனால்தான், மங்கையர் தலை நிறையப் பூச்சுடிவருவாரைப்பார்த்து மகிழ்வாரைப்போல மகிழாது. கோவலன் கண்ணியின் தலையில் மலர் சிலவே அணிந்து வந்திருத்தல் கூடாதா என்று கேட்பான் போலக் கேட்டான் என்ற சிலப்பதிகாரம் உரைக்கின்றது.

ஒருப்பண்ணைப்பார்த்துப் பொன்னன்றும், முத்து என்றும், கண்ணன் றும் பொதுவாக மற்றை யோர் கூறுவாராக; கோவலன் 'மாசரு பொன்னே' என்றும், வலம்புரிமுத்தே' என்றும், 'காசரு விரையே கரும்பே தேனே' என்றும் கண்ணியை அழைத்தான். இச்சொற்களில் இனிமையும், அழகும் பொருந்தியுள்.

இத்தகைய கலையுணர்வு படைத்த கோவலன் அதே தீலை ஆர்வத்தால் மாதவியின்பால் மயங்கிவிட்டான் என்பதுதான் சிலப்பதிகாரம் செப்பும் செய்தி. ஆடலிலும் பாடலிலும் அழகிலும் மிக்கவளாகியமாதவியின்வயப்பட்டு அவள் துஇடத்தைவிட்டு நீங்கழுத்யாத அளவு அவளிடத்து விருப்பம் உடையவனுகித் தன் சிறப்புடைய வீட்டினையும் குற்றமற்ற மனைவியையும் மறந்தான் என்பதற்கு அவன் கலையுணர்வு தஞ்ச வேறு எதுவும் குற்றமுடையதன்று. கண்ணியின் அழகுஇன்மை காரணமாக அவன் அவளை விட்டுப்பிரிந்து மாதவியினிடத்துத் தங்கினான் என்பதோ, கண்ணிகி கோவலனுடைய காதற் செய்திகளுக்கு இடங்காது பூசைப்பிராட்டியைப் போல் ஒதுங்கி நின்றாள் என்பதோ பொருந்தாது. கண்ணியினிடத்து இல்லாத ஆடல் நயமும் பாடல் நயமும் மாதவியின் மாட்டு இருந்தமைதான் கோவலன் பின்னவளிடத்துப் பற்றுக்

கொள்ஞுதற்குக் காரணமாக இருங்கதென்பது சிலப்பதி காரக் காப்பியத்தால் தெளிவுபட்டுள்ளது.

கோவலன் இசையிற் பெருங்காதலன் என்பது பல இடங்களில் வெளியாகியுள்ளது. இந்திர விழூரெடுத்த காதையிற் கோவலன் பாட்டுப்பாடும், பாண்ரோடு சேர்ந்து திரிந்துகொண்டிருந்தான் என்பது கூறப்பட்டுள்ளது. வண்டின் இசையொடு சேர்ந்து இதன்மற்ற காற்று வருத்தற்கு உவமமயாகக் கவிஞர் குரல்வாய்ப் பாண்ரோடு கிரியும் கோவலனைக்கூறினார். மதுரையைநோக்கிப் பின்னால் கண்ணகியோடும் கவந்தியடிகளோடும் கோவலன் சௌகார கொண்டிருந்தபொழுது, வழியிற் பாட்டுப் பாடுக்கொண்டிருந்த பாணர் சிலரோடு சேர்ந்து அவர்கள் பாட்டுத்தாடும் தூளத்தோடும் கோவலன் பொருந்திக் கலந்துவிட்டான் என்றும், அவர்களது பாட்டு வயத்தனுசிவிட்டான் என்றும் புறஞ்சேரி இறுத்த காதையால் அறிகிறோம். கோவலன் யாழிசையில் வல்லவன் என்பது காளல்வரியால் வெளியாகிறது. “நான் எவ்வாறு வாசித்தல் வேண்டும்” என்று கேட்குங் கருத்தோடு மாதவி யாழிகை அவன் கையிழுந்திட்டினவுடன் அவன் மாதவி மகிழும்படி யாழை வாசிக்கத் தொடங்கிவிட்டான். அவன் அவ்வாறு வாசித்த பாடங்களுக்கு எதிராக மாதவி யாழிசை மீட்டு வாயினாற் சிகபாடல் பாடத் தொடங்கினான். இவை காளல்வரியில் வரும் செய்திகள்.

மாதவி எவ்வாறு சிறந்த கலைத்திறம் வாய்க்கப்பெற்றவன் அவ்வாறே கோவலனும் கலைத்திறம் வாய்க்கப்பெற்றவன் என்பது வெளியிற் காதையால் வெளியாகிறது. மாதவி அருமையான முறையில் ஒரு மலர்மாலை வழியாகத் தன பிரிவுத் துயரை வெளிப்படுத்த விரும்பினான். மாலை நேரத்திலே ஒரு தூமலர் மாலையில் தன் கருத்தினை உருவாக்கி வசந்தமாலைவழியாக அம்மாலையைக்கொவலனுக்கு மாதவி அனுப்பினாக, கோவலன் அதற்கு அளித்த விடைப்படி

தானே, எவ்வளவோ கலையறிவின் நுணுக்கங்கள் உள். கண்கூடுவரியைப்பற்றியும், கானல்வரிக் கோலத்தைப் பற்றியும், உள்வரி ஆடஸீப் பற்றியும், புன்புற வரியைப் பற்றியும், கிளர்வரி கோலத்தைப் பற்றியும், தேர்ச்சி வரி யைப்பற்றியும், காட்சிவரியைப்பற்றியும், ஏடுத்துக்கோள் வரியைப் பற்றியும் அவன் உரைத்த உரைகள் அவனது நாட்டிய அறிவை வெளிப்படுத்துவனவாகும். பின்னரும், கவுசிகள் கொண்டுசென்ற மாதவி முடங்கலைக் கோவலன் திரும்பத் தந்துவிட்டான் என்று கூறப்படும் இடத்திலும், அவனது கலையார்வம் தெளிவுப்படுத்தப்படாமல் இல்லை. மாதவி அனுப்பிய முத்திரையிட்ட ஒலையைக் கோவலன் பிரித்துப் பார்க்கச் சிறிது தயங்கினான் என்பது கூறப்பட்டுள்ளது. அவ்வாறு அவன் தயங்கியதற்குக் காரணம் மாதவியின் கூந்தலமுகின் நினைவு. அக்கூந்தலமுகு அந்த முத்திரையால் அவன் விளைவிற்கு வந்தது. அவளை வஞ்சகி எனக் கருதி, மனத் தில் காழ்ப்புக்கொண்டு அவளைக் கையுதறி வந்துவிட்டான் ஆனதால், திரும்ப அவளைப் பற்றி எண்ண விரும்பாதவனும் ஒலையைத் திரும்பத் தந்துவிட்டான் என்றாலும், இவ்விடத்தில் அவனது கலையுள்ளது எதக்கவிஞர் காட்டத் தவறிஞர் அல்லர்.

மதுரையின் அருகாமையிற் கண்ணகியையும் கவந்தியடிகளையும் இருக்கவைத் துவிட்டுக்கோவலன் மதுரையில் தங்குமிடம் கண்டு மீள்வதாகப் போயினான். போனவன் தங்குதற்குரிய இடத்தைக் கண்டறியாமலே மீண்டுவிட்டான். காரணம் அவனது கலையார்வம்தான்.

“தொன்னகர் மருங்கின் மன்னர் பின்னோக்கு
என்னிலை யுணச்த்தி யானவருங் காறும்
பாதக் காப்பினன் பைங்தோடி”

என்று கவுந்தியடிகளிடம் காலையிற் சொல்விப் புறப்பட்டவன் மாலையில்தான் மீண்டு வந்தான். ஆனால்,

தங்குந்துகிய உற்றுருடைய வீட்டைக் கண்டு திரும்பினான் அவ்வன். காலையிற் சென்றவன் சென்றவாறே மாலையில் மீண்டான் என்பதுதான் ஊர்காண் காதை எடுத்துக் காட்டுவது. சென்ற கருமத்தை மறந்து கவினுடைய பொருள்களிற் சிந்தையைப் பறிகொடுத்து மாலையில் மீண்டான் என்பதைக் கவிஞர்,

“காவலன் பேரூர் கண்டுமகிழ் வெய்திக்
கோவலன் பெய்ச்சுதனன் கொடிமதிற் புறத்தென்

என்ற வகையால் உணரவைத் துள்ளார். காவலன் பேரு
ரைக் கண்டு மகிழ்வெய்தி மீண்டான் கோவலன்களுடைய
குரிய இடங்கண்டு திரும்பி வருவதாகச் சொல்லிச்
சென்றவன் நோக்கத்தை மறந்து வற்றேதே திரும்பினால்
என்பது குறிப்பு. மதுரையினுட் சென்ற கோவலன்
நால்வேறு தெருக்கள் வழியாகவும், பால்வேறுபுத்தநகரம்
வழியாகவும், அந்தி வழியாகவும், சந்தவழியாகவும், குறும்
தெருவழியாகவும், பெருந்தெரு வழியாகவும், காலை முதல்
மாலை வரையில் திரிந்துவிட்டுத் திரும்பினால் என்று
சொல்லப்பட்டுள்ளான். அவ்வதை தெருக்கள்வாணி முறை
குடைப் பொருள்களைக் கண்டுகண்டு நின்றுகின்ற செயல்
மறந்து வற்றேதே திரும்பிய கோவலன் கலையார்வலன்
என்பதில் என்ன ஐயம்?

சிலப்பதிகாரமும் கலையும்

சிலப்பதிகாரத்தில் கலைகளைப் பற்றி வந்துள்ள குறிப் புக்களைப்பற்றித் தனியேஒருபுத்தசம் எழுதலாம். ஆயிரத்துத் தொள்ளாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் தமிழகத்திலிருந்து கலைத்திறமும் கலையுணர்ச்சியும் இக்காப்பியத்தில் நன்றாகப்பட்டது பிடித்துக் காட்டப்பட்டுள்ளன. இதனுள்ள வரும் அரங்கேற்று காதை என்ற மூன்றாவது காதை மாத்துறவுகூட அக்காலக் கலையுலகைத் தெள்ளிதின் காட்டுத்தறுப்பு போதிய பெருஞ்சான்றாகும். அக்காதை கொண்டே பழந்தமிழ்நாட்டு இசைக் கலையின் நிலையையும் காட்டியக் கலையின் நிலையையும் பற்றி அடிப்படை ஆராய்ச்சிகள் செய்யப்படுவதுண்டு. ஆடலிலும் பாடலிலும் கிறப்பார்வமுடைய அழகினரைத் தேர்ந்தெடுத்து நாட்டியம் கற்பிக்கும் வழக்கம் அக்காலத்தில் ‘உண்டன்பது’ தெள்வாகிறது. மாதவி,

“ஆடலும் பாடலும் அழகும் என்றிக்
கூறிய மூன்றின் ஒன்றுக்கறை படாமல்”

இருந்தாள் என்பதை அரங்கேற்றுகாதைத்த தொடக்கம் தெரிவிக்கிறது. ஐந்துவயது முதல் நாட்டியம் கற்பிப்பதும், ஏழாண்டுப் பயிற்சிக்குப் பிறகு அரங்கேற்றம் செய்வதும் அக்கால வழக்கமாக இருந்தது.

நாடக அரங்கில் ஏற்றிய விளக்கின் வெளிச்சத்தில் தூண்களின் நிழல் விழாமல் தடுக்கக்கூடிய வகையில் ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டிருந்தன. இடது பக்கத் தூணில் ஒர்ட்டருவுதிரையும், வலப்பக்கத் தூண்கள் இரண்டில் உருவுதிரைகள் இரண்டும் அமைக்கப்படுவது வழக்கம். இவ்விரண்டு திரைகளையும், ‘பொருமுக எழினி’ என்பார்கள். மேற்கட்டுத் திரையாக ஒன்று அமைக்கப்படுவது உண்டு.

அதனைக் ‘கரங்துவரல்எழினி’ என்பதுமரபு. அத்திரைவழி யாக விண்ணவர்கள் வந்திரங்குவது போன்ற காட்சிகள் அமைத்தல் இயலும். இவையே அல்லாமல் “ஓவிய விதானம்” எனப் பெயர்கொண்ட மேற்கட்டி கட்டப்படுவதுண்டு. அதில் அழகியபடங்கள் வரையப்பட்டிருக்கும். அப்படங்கள் ஓவியக் கலையின் வளர்ச்சிக்கு வழிகாட்டிகளாக வும், மக்கள் உள்ளத்தை மகிழ்விக்க வல்லனவாகவும் அமைந்திருந்தன என்பது அறியப்படுகிறது.

வாரப்பாடல் பாடப்பட்டதும், குயிலுவக்கருவிகள் கூடி இசைக்கும். இக்கூட்ட இசையை இக்காலத்தில் ‘ஆர்க்கெச்ட்ரா’- (Orchestra) என்கின்றனர். நல்ல ஆடலரங்கங்களில் புல்லரங்குழலின் இசையைத் தழுவியாழிசை அமைவதுண்டென்பதும், யாழிசைக்கேற்ப மத்தளை இசை அமைவதுண்டு என்பதும், அதன் பின்வழிக் குடமுழா ஒலிப்பதுண்டு என்பதும், குடமுழாவொடு ஆமங்திரிகை என்னும் இடக்கைக்கருவியோசை கூடினின்று இசைப்பதுண்டென்பதும். வரிசைசயாக அரங்கேற்று காதையிற் கூறப்பட்டுள்ளன.

நின்று ஆடுதலை “நிலை” என்றும், கீழே விழுந்து ஆடுதலைப் “படிதம்” என்றும் கூறுவது அக்காலத்திய மரபு. நின்ற ஆடல்களும் வீழ்ந்தாடல்களும் ஆகிய ஆடல்களிற் பதினேராடல்கள் சிறப்பாகஎடுத்தோதப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள், திருமால்ஆடல்களாக மூன்றும், சிவன் ஆடல்களாக இரண்டும், முருகன் ஆடல்களாக இரண்டும், திருமகள், தூர்க்கை, இந்திராணி, காமன் ஆகிய இவர்களுடைய ஆடல்களாக ஒவ்வொன்றும் கூறப்பட்டுள்ளன. இவற்றை ரச் சேர்த்துப் பதினேராடல்கள் என்பது வழக்கம்.

திருமால் ஆடிய ஆடல்கள் அல்லியத் தொகுதி, மல்லாடல், குடம் என்பன. கண்ணனுடையமாமன் கம்சன் செய்த வஞ்சளைகளை வெல்லுதற்காகக் கண்ணபிரான் ஆடியப்பல ஆடல்களுள் அல்லியத் தொகுதி ஒன்று. கம்சன் வஞ்சளை

யோடு அனுப்பிய யானையினுடைய கொம்பை ஒடிப்பதற் காக்க கண்ணன் நின்றூடிய ஆடலின் வகை அல்லியத் தொகுதி எனப்படும். வானுசரன் இழைத்த இன்னல்களைப் போக்கும்நோக்கத்தோடு அவனைவெல்லுதற்காக மாயவன் மல்லர் கூட்டத்திற் சேர்ந்து அவருள் ஒருவனுப்புச் சென்று அறைக்கிவெகுண்டெடுந்து, அவ்வசரனைச்சேர்ந்தவுடன் கெட்டியாகப் பிடித்து அவன் உயிர் போகும்படி நெரித்து அழித்துவிட்ட ஆடல் மல்லாடல் எனப்படும். வானுசரன் தன்னுடைய ‘சோ’ என்னும் பட்டணத்தில் அளிருத்தனைச் சிறை வைத்தற்காக அவனை எதிர் த்துச் சென்று திருமால் ஆடிய கூத்து வகையைக் குடக்கூத்து என்பார்கள். குடத்தைக்கொண்டு ஆடிய கூத்து குடக்கூத்து எனப்பட்டது. பிற்காலத்தில், இக்கூத்துகளை ஜூநு விதமான உலோகங்களாற் செய்யப்பட்ட குடத்தைக் கொண்டு ஆடும் கூத்தாக அமைத்துவிட்டனர்.

சிவன் ஆடிய கூத்துக்கள் கொடுகொட்டி என்றும் பரண்டரங்கம் என்றும் பெயர் பெறும்.

‘பாரதி ஆடிய பாரதி யரங்கத்துத்
திரிபுரம் எரியத் தேவர் வேணை
எரிமுகப் பேரம்பு ஏவல் கேட்ப
உமையவன் ஒருதிற ஞக ஒங்கிய
இமையவன் ஆடிய கொடுகொட்டி யாடலுங்
தேர்முன் வின்ற திசைமுகன் காணப்
பாரதி ஆடிய வியன்பான் டரங்கமும்’

என்று கடலாடுகாதையில் இவ்விரண்டு ஆடல்களும் கூறப் பட்டுள்ளன. திரிபுரங்கள் தயிற்பட்டு எரிவதைக்கண்டும் இரங்காமல் கைகொட்டிச் சிவன் ஆடிய கூத்து கொடுகொட்டி எனப்பட்டது. தேரை இவர்ந்து வந்த நான்முகன் கானும்படி சிவன் ஆடிய ஒருவகை ஆட்டம் பாண்டரங்கம் எனப்பட்டது. இதனைப்பற்றி அடியார்க்குநல்லார் எழுதி விருக்கும் ஒரு விளக்கவுரை தமிழ் நடை காரணமாகப்

படித்தின்புறத்தக்கது: “வானோராகியதேரில்நான்மறைக்கடும்பரிபூட்டி நெடும்புற மறைத்து வார் துகின் முடித்துக்கூர்முடிபிடித்துத் தேர்முனின்ற திசைமுகன் கானும்படிபாரதிவடிவாய இறைவன் வெண்ணீற்றை அணிந்தாடியப்பண்டாங்கக் கூத்தும்” என்று வந்துள்ள பகுதியைப் படித்து மகிழ்தல் கூடும்.

முருகன் ஆடிய ஆடல்கள் துடினன்றும், குடைனன்றும் கூறப்படும். கடல்நடுவே அலைகளே அரங்கம்போல் அமைய ஆங்குநின்று முருகன் சூரியனைவெல்வதற்காக ஆடியஆட்டம் துடி எனப்படும். சூரன் வேற்றறுகுக கொண்டு நின்ற பொழுது முருகனார் துடியைக் கொட்டி ஆடியதாகக் கூறப்படுவர். படைக்கலங்களைக் கீழே போட்டுவிட்டு அசரர்கள் ஒடும்படி முருகன் குடையைப் பின்னால் பிடித்துக் கொண்டு ஆடிய ஒருவகை ஆட்டத்தைக் குடைக்கூத்து என்பார்கள். பின்னே சாய்த்துப் பிடிக்கப்பட்ட குடையே ஒருவகைத் திரைபோல் அமைய, முருகன் நின்றுடிய கூத்து குடக்கூத்து எனப்பட்டது.

திருமகள் ஆடிய கூத்து பாவைக்கூத்து எனப்பட்டது. ஏதிர்த்துவந்த அசரர்கள் வந்த போர்க்கோவுத்தோடே நயங்கிக்கீழேவிழும்படிகொல்லிப் பாவைவடிவில் திருமகள் ஆடிய ஆட்டம் பாவைக்கூத்து எனப்படும். எதிர்த்த அசரர்கள் பாம்புதேசுள் முதல்யவடிவங்கள் எடுத்து நுழைத்தில் உணர்ந்துகொண்ட தூர்க்கை தானும் வஞ்சளையால் அவர்களை வெல்லக்கருதி ஆடிய ஒருவகைஆட்டம் மரக்கால் ஆடல் எனப்படும். பாம்பு தேள் முதலியவற்றை அழிப்பதற்காக மரக்கால் கொண்டு ஆடி அவற்றை அவன்முக்கிக் களைந்துவிட்டாள் என்று கூறப்படுவது உண்டு.

இந்திராணி ஆடிய கூத்து கடையை எனப்படும். இதனையே கடைசிக் கூத்து என்பதும் உண்டு. அதாவது, உழவர்குலப் பெண் ஆடுவது போன்று அமைந்த கூத்து இது. வானுசரனுடைய ஊரின் வரயிலிடத்தில் நின்று

கொண்டு, இந்திராணி உமத்தியர் வடிவில் ஆடிய கூத்து வகை “கடையட்” எனப்படும். காமன் ஆடிய கூத்து பேடுக்கூத்து எனப்படும். தன் மகன் அங்குத்தன் உழையைக் காதவித்ததற்காக உழையின்தங்கை தயாகியவாணன் அவனைச் சிறைவைத்தபொழுது, அங்குத்தனைச் சிறையினின்று மீட்டுச் ‘சீசா’ கரத்தில் பேடு வடிவத்திற் காமன் ஆடிய ஆடல் பேடுக்கூத்து எனப்படும்.

இவை பதினேராடல் என அக்காலத்திற் சிறப்பெய்தி இருந்தன. இவ்வாறு பதினேராடல்களை ஆடவல்லவர் அக்காலத்திற் பலர் இருந்தனர். அவருள் மாதவி மிக்க நயமும் எடுப்பும் உடையவள் என்பது அறியப்படுகிறது.

மாதவி சீராடுதற்காக அமைந்த தண்ணீரைப்பற்றிக் கணிஞர் கூறியிருப்பதைக்கொண்டு அக்காலக் கலையுள்ளாம் ஒருவராறு அறியப்படும். அவள் ஆடுதற்கு அமைந்த நன்னீரில் பத்துவகைத் துவர்களும், ஐந்துவகை விரைகளும், மூப்பத்திரண்டு வகை ஒமாவிகைகளும் ஊறியிருந்தன என்று கணிஞர் கூறியுள்ளார். பூவந்தி முதலிய துவர்கள் சீரால்லப்பட்டுள். ஆஞ்சி போன்ற ஐந்து விரைப் பொருள்கள் சொல்லப்பட்டுள்ளன. இலவங்கம், பச்சிலை, தக்கோலம், நன்னூரி, கச்தூரி, இலாமிச்சம், நெல்லி, துத்தம் புழுகு, புன்னைத்தாது, தமாலம், வகுளம் போன்ற மூப்பத்திரண்டு ஒமாவிகைகள் கூறப்பட்டுள்ளன. இவற்றுட்பல நமக்குப் பெயரளவில்தான் இப்பொழுது தெரிகின்றன.

மாதவி ஒருநாள் அணிந்துகொண்ட அணிகலன்களைப் பற்றி இளங்கோவடிகள் வருணித்திருப்பதிலிருந்து அக்கால நடப்புநயம் அறியப்படும். காவிலிருந்து தலை வரை அவள் அணிந்திருந்த அணிகலன்களின் பெயர்களே இப்பொழுது நமக்கு விந்தையாக உள். அவள் கால்களிற் பரியகம், ஓயம்பு, பாடகம், சதங்கை இவற்றை அணிந்திருந்தாள் கால்விரல்களில் மோதிரங்களும் கைவிரல்

களில் மோதிரங்களும் அமைந்திருந்தன. விரல்களில் இருந்த மோதிரங்கள் நீலங்களும்! அவரைடைய மெல்விரல்களில் அணிந்திருந்த மரகதமணி மோதிரங்கள் வண்டுகள் பல ஊர்வது டோல் யரழின்மீது பட்டன என்று ஓரிடத்திற் கவிஞர் வருணித்துள்ளார்.

“மரகதமணித் தாண்செறிந்த மணிக்காந்தன்

மெல்விரல்கள்

பயிர்வண்டின் கிணோபோலிப் பன்னரம்பின் மிசைப்படர்”

என்னும் இரண்டு அடிகளிலுள்ளகலையணரவு கலைவகைத் தக்கது மாதவி அணிந்த அணிவலைக்கணிப்பற்றி வருணிக்கின்ற பொழுது இளங்கோவிடகள் ஒவ்வொன்றையும் “அழகுற அணிந்து”, “அமைவிற அணிந்து”, “மாண்பிற அணிந்து”, என்று கூறியுள்ளது உற்று நேரக்கிணல், ஒவ்வொன்றையும் தக்க பொருத்தத்தேதாடு அவன் அணிந்தாள் என்பது பெறப்படும்.

சிலப்பதிகாரத்திற்காணப்பறும் கலைத் திறத்திற்கும் கலையணரவிற்கும் இவை சில எடுத்துக்காட்டுக்கள்:

சிலம்பிற் பரதவர்

சிலப்பதிகாரத்திற் கடலோரக் காட்சிகள், பல இடங்களில் வருணிக்கப்பட்டுள்ளன. வெள்ளிய அலைகள் பொருத, கடலோர வெண்முத்தினிடத்துக் குண்டுகுண்டாக உள்ள நீரடைகரைகளிலுள்ள புன்னை மரங்களின் காட்சிகள் எடுத்துக் கூறப்பட்டுள்ளன. அக்கரையோரங்களில் வலம்புரி ஈன்ற நல்ல முத்துக்களை மகளிர்கள் கழுங்குபோற் கொண்டு விளையாடுகின்ற காட்சி நீர்ப்பட்டைக் காதையில் வருணிக்கப்பட்டுள்ளது.

சிலப்பதிகாரத்தில் வரும் பரதவர்களைப் பற்றிய செய்திகளை அறிய வேண்டுவோர் சிறப்பாகக் கானல் வரியை நோக்குவார்கள். “கானல் வரி” என்ற தலைப்பில் ஐங்குள்ள பாடல்கள் இனிக்கும் இசையமுதம். கடலோரத்தில் வாழும் மாந்தர்கள், தஞ்சாங்கபுடமற்ற உள்ளத்தின் ராய் வாழ்பவர்கள் என்பது விளக்கப்பட்டுள்ளது. கடலோரத்திலுள்ள ஆம்பல் சங்கு வளையல்களையும், வெள்ளை முத்துக்களையும் பார்த்துக் கட்டவிழ்கின்றன. பொதுவாக, வெண்மதியத்தையும், ஒளியடைய உடுக்களையுங் கண்டு ஆம்பல் கட்டவிழ்வது உண்டு. ஆனால், புகார் நகரக் கடலோரத்திலுள்ள ஆம்பல்கள் மகளிருடைய கைகளிலுள்ள சங்குகளையும் வெண்முத்துக்களையும் பார்த்து, வளையல்களை வெண்மதியம்னக்கொண்டு மயங்கியும், முத்துக்களை வான்மீன்கள் எனக்கொண்டு மயங்கியும் பொதியவிழ்ந்தன என்று இளங்கோவடிகள் வருணித்துள்ளார். இதிலுள்ள குறிப்பு, பரதவர்கள் வஞ்சலை அறியாத வெள்ளை மனமுடையவர்கள் என்பது.

நாள்தோறும் விடியும் முன், பெரிய ஆபத்துக்களுக்கு உள்ளாகக்கூடிய கடலிற் கட்டுமரங்களையும், திமில்களையும்

போட்டுச் செல்லும் செம்படவர் வாழ்க்கை, பிறருக்குத் தீங்கு நினையாத முயற்சியடைய நல்வாழ்க்கை. கடவிற் புக்கு உழன்று, மாலை நேரத்தில் திரும்பி வரும் அவர்கள் பொதுவாக மற்றவர்களுடைய பாதுகாப்பில் வாழ்பவர் ஆவர். அவர்கள் தமக்கு வேண்டியவர்களைப் போலச் சின்ற நடித்துத் தீங்கு இழைப்பதை வெறுப்பவர்கள் என்பது கானல்வரிப் பாடல் இன்னேன்றால் தெரியவருகிறது.

“காதல ராகிக் கழிக்கானற் கையுறைகொண் டெம்பின்
வந்தார்
ஏதிலர் தாமாகி யாமிரப்ப நிற்பதையாங் கறிகோம் ஜய
மாதரார் கண்ணும் மதினிமுல்நீர் இனைகொண்டு மலர்ந்த
நிலப்
போதும் அறியாது வண்டீச லாடும் புகாரே யெம்மூர்”

என்ற இப்பாடலால் இச்செய்தியை நாம் ஊக்கித்தறிய லாம். பெண்களுடைய கண்கள் ஒரு பக்கம் இருப்பவற்று, மலர்ந்த நீலப்போதுகள் இன்னேன்று பக்கம் இருப்பவற்று, அவற்றினிடையே வணசலாடும் வண்டுகள் பேரால்பீர பாதுகாப்பிற்காக எந்தக் கட்சியிற் சேர்வது என்று தெரியாமல் இடர்ப்படுவோர் பலர் உண்டு என்பதைச் சுட்டிக்காட்டுவது போல இப்பகுதி உள்ளது:

பரதவர்க்குக் கோபம் வந்தால் அதனை அவர்கள் சிரைவில் நீக்கிக்கொள்ள வழிதேடுவர் என்பது இன்னேன்று பாடவின் தொனியால் கிடைக்கப்பெறுகிறது.

“மோது முதுதிரையான் மொத்துண்டு போந்தசைந்த
முரல்வாய்க் கங்கம்
மாதர் வரிமணன் மேல் வண்டல் உழுதழிப்ப மாழ்கி யைய
கோதை பரிந்தசைய் மெல்விரலாற் கொண்டோச்சுங்
குவளை மாலைப்
போது சிரங்கணிப்பய் போவார்கண் போகாப் புகாரே
யெம்மூர்”

என்ற பாடவிற் சங்குகள் பெண்கள் இழைத்த விளையாட்டுப் பொருள்கள் பேல் என்று பாய்க்கு அவற்றை அழித்து விடவும், அவர்கள் வருந்தகமுற்றுத் தலைவில் அணிந்த குவளை மாலையை வீசி கிட்டெறிகிழுர்கள் என்பதும், அவ்வாறு வீசியெறியப்பட்ட மாலைப்போதிலுள்ள பூக்கள் கடைக்கணித்துப் பார்ப்பது போலப் பர்க்கவும், அப்பூக்கணைப் பார்த்து அப்பாற் செல்லமாட்டாத மனமுடைய மக்கள்வாழும் புகார் என்பதும் பேசப்படுகின்றன. புகார்க்கடலோரத்தில் பரதவ மகளிர் விளையாட்டுக்காகக் குழி தோண்டியும், மண்றசிறுமேடு அமைத்தும் இருந்த வேளையில் அவ்விளையாட்டுப் பொருள்கள் அழிக்கப்பட்டன. (விண்டல்-மகளிர்-விளையாட்டு) அழித்ததற்காக, அவர்கள் மரமிக்க தலையிலுள்ள பூமாலை பராந்த செய்யும்படி ஒடுபவர்கள் அத்தலைமாலைகளையே கழற்றி வீசியெற கிழுர்கள் என்று அடுத்து மொழியப்பட்டுள்ளது. வீசியெறியும் பொழுது மெல்லிய விரல்களை கொண்டு அவற்றை விட்டெறிகிழுர்கள் என்று கூறுவதிலிருந்து சிறு கோபம் கொள்கிழுர்களேயானாலும் அதனைச் சீற்ற மாக ஆக்கிக் கொள்ள வில்லை என்பது புலப்படும். கோபிப் பாரைக் ‘கோபியாதே’ எனக் கூறுவது போலக் குவளை மாலைப் பூக்கள் கடைக்கண் பார்வை செலுத்துவது போல இருந்தன என்று அமைத்திருக்கின்ற கவிஞர் திறந்தி விருந்து இப்பரதவருடைய மனங்களை படம்பிடி ததுக்காட்டப்பட்டிருக்கிறது என்பது அறியப்படும்.

“கடலோடி, வலைவீசி உயிரைத்து வர்மும் பரதவர் வாழ்க்கை நல்வாழ்க்கையாக அமையாவிட்டால் வாரி வளத்தை மக்கள் பெறுவாரில்லை. மற்றையோர் உண்டு கொழுத்து வாழ, தமது அருங்தொழிலாற் சமுதாயம் இயங்கத், தம்பணியினைச் செம்மையுடன் செய்துவரும் செம்படவர் வாழ்க்கை ஆபத்துநிறைந்த அரிய வாழ்க்கை.

சிலப்பதிகாரம்

முன்னும் பின்னும்

சிலப்பதிகாரம் இயற்றிய இளங்கோவடிகளின் போக்கி கீணப்பற்றிச் சில மொழிவன். “இக்கவிஞர் ஒவ்வொரு சூர் நிலைக்கேற்பப் பொருத்தமான சொற்களை அவை மத்துத்தருபவர் என்பதற்கு ஓர் எடுத்துக்காட்டாக” “நேரற்றுண்ணல் யாத்தை நொசித்துத் தீர்” என்று கவுந்தியடிகளைப்பரித்து வம்பப்ப பரத்ததயும் வருமொழியான் நும் சூற்றுமதித் தூட்டலாம் சூதுறவியாகிய கவுந்தியடிகளைப்பரித்து மெல்லிந்து இருந்ததென்ற செய்தியை இச்சொர் ரூட்டர்கள் நன்றாகப் படம் பிடித்துக்காட்டுகின்றன. அவர் அமைத்த கூற்றிலேயே இக்கருத்து அடங்கக்கண்டு இன்பு றலாம் அல்லவா? இளங்கோவடிகளைத் தேடிச் சொற்கள் பல வருகின்றன. அவற்றுள் சிலவற்றைப் பேர் அவர் தேர்ந்தெடுத்துக் கொண்டு தம் காப்பியத்தில் வழங்கி அவற்றிற்குப் பெருமையளித்துவிடுகிறார். கணவனை இழந்த கணவனை மதுரைக்குத் தீயுடிய பிற்பாடு இழந்த கணவனைப்பற்றி நினைத்து உள்ளங்களன்று பெருமுக்கவிட்டுச் செலவும் நிலையில் அவள் எங்குச் செல்லுகிறாள் என்பது அவளுக்குத் தெரியாது, யாது செய்கிறாள் என்பதும் தெரியாது. இதனைச் சொல்ல நினைத்த கவிஞர்,

“மறுகிடை மறுகும், கவலையிற் கவலும்
இயங்கலும் இயங்கும், மயங்கலும் மயங்கும்”

என்றே கூறினார். அவள் துடீள்ளாம் மயங்கியங்கிலையை வெறு எந்த விதத்திலும் காட்டியிருத்தல் ஆகாது. அவள் இப்பொழுது பெருந்தெருவிற் செல்லுகிறாள், இப்பொழுது குறுந்தெருவிற் செல்கின்றாள், இப்பொழுது நடக்கிறாள், இப்பொழுது மயங்கிச் கிடக்கிறாள்” என்று கூறுவதுபோல்

* ஒரு சொற்பொழிவு

இவர் அமைத்த சொற்றெட்டர்கள் உள்ளன. “கவலையிற் கவலும்” என்று வந்த சொற்களை திரும்ப வந்தனவா யினும் வெவ்வேறு பொருளில்வந்து கவிக்கு உயிரளிக்கின்றன. இயங்குகிறார்கள் என்று சொல்லாமல் இயங்குகிறதைச் செய்கிறார்கள் என்றமைபான் நடக்கமாட்டாமல் நடக்கிறார்கள் என்ற குறிப்புக் கிடைக்கப் பெறுகிறோம். மயங்கிக்கிடக் கிறார்கள் என்ற கூறுமல் மயங்கலும் மயங்கும் என்றமையால் ஒரளைவு மயக்கமும் ஓரளைவு நல்லுணர்வும் உடையவளர்யை அவள் இருக்கிறார்கள் என்ற குறிப்புக் கிடைக்கப்பெறுகிறது. பெருந்தெரு என்ற பொருளையுடைய மறுகு என்ற சொல் விற்குப் பின் அல் மயங்கிச் செல்கிறார்கள் என்ற கருத்தினை மறுகும் என்ற சொல்லில் வைத்து, அங்நேரம் அச்சொல் லுக்கு ஒரு தனி ஆட்சிதந்த பெருமை இளங்கோவடிகள் து ஆகிறது. குறுந்தெரு என்ற பொருளுடைய கவலை என்ற சொல்லைப் பெய்த கவிஞரின் திறம் வியக்கத்தக்கது.

“மறுகிட மறுகும் கவலையிற் கவலும்
இயங்கலும் இயங்கும் மயங்கலும் மயங்கும்”

என்ற அடிகளைப் படிக்கும்பொழுதே கண்ணகியுற்ற அருந்துயா தானுகத் தெளிவாகிறது. இவ்வாறு உலகிற் கவிகள் அமைக்கும் திறமவாய்ந்த கவிஞர்கள் எண்ணிக்கையிற் கிலரே ஆவார்கள். அவர் தமழுள் ஒருவராக இளங்கோவடிகளுக்குப் பெரியதோர் இடமுண்டு. இதனை ஒத்தத்தே கட்டுரைகாதையில் வரும்,

“அவல என்னுன் அவலித்து இழிதலின்
மிசைய என்னுன் மிசைவைத்து ஏற்லின்”

என்னும் பகுதி. பள்ளம் என்றும் மேடு என்றும் பாராமல் கண்ணகி பதறிச் செல்லுகிறார்கள் என்பதை ஒவி நயம்படக் கவிஞர் கூறிவிட்டார். அவலம் என்பது பள்ளம், மிசை என்பது உயரப், “அவலித்து இழிதல்” என்பது வருங்கி இறங்குதல், “மிசைவைத்து ஏறல்” என்பது மேலேஅடி

வைத்து ஏறுதல் என்கிறலாம் விளக்கங் சொல்ல வேண்டாமென்று கருதுகிறேன்.

கையினால் தொழுது மனத்தினால் நினைத்து நாவினால் வந்தித்து என்று சொல்லுவது உரைநடைமுறை. கவியில் இக்கருத்துக்களை எவ்வளவு அழகாகவும் செறிவாகவும் சொல்லுவது இயலும். என்பதற்கு இளங்கோவடிகள் காடு கான் காதையில் அமைத்துள்ள ஒரு முறை சிறந்த எடுத்துக்காட்டு,

“ஒங்குயர் மலையத்து உயர்ந்தோற் ரெழுது
சிந்தையில் அவன்றன் சேவடி வைத்து
வந்தனை முழுமறை மலைவல்ஞ் செப்தால்”

என்று மாங்காட்டுமறையவன் வாக்கினில்வைத்துப்பேசும் இளங்கோவடிகள் சிந்தையில் கடவுள்து திருவடிகளை வைத்து என்று கூறியவகையால் சிந்தனையால் நினைத்து என்பது பெறப்பட்டது. நெடியவனைத் தொழுது என்று முறையினமையால் மெய்யினால் வணங்கினமை கூறப்பட்டது. முழுமறை வந்தனையோடு மலையைச்சுற்றி வந்தால் என்று கூறியவிடத்து நாவினால் துதிசெய்து மலையைச் சுற்றி வந்தால் என்ற கருத்துக்கு நிபிடப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு திட்ப நுட்பமாகச் செய்யுட் செய்ய வல்லவர் இளங்கோவடிகள் என்பது இதனால் புலப்படுகிறது.

சிலவிடங்களில் கவிஞர் கதையின் உறுப்பினர்களின் சொற்களாலும் செய்லாலும் நாடகமே அனைய விளைவுகளை தீவினைத்துள்ளார் என்பது அறியப்படும். எடுத்துக்காட்டாக ஒன்றினைக் கூறுவேன்,

“காவலன் போலுங் கடைத்தலையான் வந்துநம்
கோவலன் என்றுளோச் சூற்றினோயான்”

என்றுவரும்இடத்தில், கண்ணகியினதோழி சிறிது தொலை வில் வந்தவனை அரசன் என ஜயுற்று நின்ற நிலையையும்,

அவன் கண்ணகியின் இல்லத்தின் மருப்பினை ந்த விரைவினையும், அத்தெதருவில் வந்தன் காவலன் அல்லன் கோவலனே என்ற மகிழ்ச்சியையும் இரண்டு அடிகளிற் படம் பிடித்தாற் போலக் காட்டியுள்ள நயம் வியக்கத்தக்கது. “காவலன் போலும்” என்று கூறக் கருதியதோழி சிறிது தொலைவிற்பார்த்தமையால் ஓயங்கொண்டாள் என்பதும், “கடைத்தலையான்” என்றமையால் விரைவின் வந்து கடைவாயிற் புகுந்து விட்டான் என்பதும், நம் கோவலன் இங்குவந்து ற்றதால் உனக்குமளங்களுக்கும் பெருமகிழ்ச்சியினத் தோழி தெரிவிக்கிறார்கள் என்பதும் ஆகிய செய்திகளை என்னடக்கிக்கொண்டு இவ்விரண்டு அடிகளும் நிற்றலை அறிவுகள் அறிந்து பாராட்டுவர் எனக் கருதுகிறேன்.

இளங்கோவதுகள் என்கவையும் ததும்பக் கவி செய்வதில் அவவைவரான்பறைதச் சிலப்பதிகாரத்தைக் கற்றுணர்த்தவாகள் அறிவார்கள். சிறப்பாக, அவவைக்கவையைச் சிலவிடங்களில் அவர் படம்பிடித்துக் காட்டும் முறைகள் கருதத்தக்கவை. புறஞ்சேரியிறுத்த காதை சிலேயே அவவைக்கவை தொடங்கிவிடுகிறது. இது துண்பமாலையில் உச்சங்கிலை அடைகிறது. கண்ணகியினுடைய துண்பம்,

“சொல்லாடான் சொல்லாடா வின்றுண் அங் நங்கைக்கு, சொல்லாடும் சொல்லாடுங் தான்”

என்ற இடத்துக் கவிஞரால் தடுமாற்றத்துடன் எடுத்து இயம்புப்படுகிறது. மாதரி நீராடச் சென்று விட்டாள் என்றும், அவனை பொத்த சாயலையுடைய அவள் மகன் ஜய ஞரில்ளதோ அரவங்கேட்டு விரைவுற்று வந்தாள் என்றும், “துண்பமாலை” என்னும் காதை தொடங்குகிறது, ஞர் அரவங்கேட்டு வந்தவள் ஜய அல்லன் என்றும், வேரெஞ்சு பெண்ணரும் விளம்புவாரும் உண்டு. அவ்வாறு வந்தவள் யாவளாயினும், அவள் சொல்லாடாமல் நின்றாள் என்பதும் ஆயினும் சொல்லாடினாள் என்பதும் இங்கே கூறப்படுகிறது.

செய்திகள். இவ்வடிகளில் “சொல்லாடாள்” என்று ஒரு பக்கங் கூறிச் சொல்லாடும் என்று மறுபக்கம் கூறியமையால் அமைந்துள்ள முரண்டொடையைப்பற்றி நாம் கவலை கொள்ள வில்லை. அந்நங்கைக்கு என்பது கண்ணகிக்கா வந்த பெண்ணிற்கா என்பதில் பெரும்ஜூயப்பாடு உணரு. ஓடோடிவந்தவள் கண்ணகிக்குச் சொல்கூறினாளா அந்றிச் சொல்லாடாமல் நின்ற அந்த நங்கையிடம் கண்ணகி சொல்லாடினாளா என்பது இன்றும் ஆராய்ந்து முடிவுக்கட்டப் படாத நிலையில், நம்மைத் திகைக்க வைக்கும் நிலையில் இவ்வடிகள் அமைந்துள்ளமையே கவிஞரின் திகைப்பைத் தெள்ளித்தின் எடுத்துக்காட்டுக் கடையைது என்று கூறிவிடுதல் கூடும். சிறந்த கண்ணர் தம் சொற்றிறத்தால் அவ்வந் நேரத்திய உணர்ச்சியைத் தம் செய்யுள் வழியாக அமைத் துக்காட்டிவிடுவர் என்பதற்கு இது பெரியதொருசான்று.

“சொல்லாடான் சொல்லாடா நின்றுள்ளான் நங்கைக்குச் சொல்லாடுஞ் சொல்லாடுஞ் தான்”

என்ற அடிகளைப் படிக்கும் நாம், படிக்க வேண்டிய முறைப்படி படிப்போமோயானால் கேட்டோரிடத்திலும் அத் திகைப்புணர்ச்சியை ஊட்டிவிடுதல் கூடும். இங்ஙனம் செய்வதுதான் கண்ணத்தையைப் படிப்பிக்கும் நோக்கங்களில் தலைசிறந்த நோக்கம்.

இருண்ட இடங்களிலும் பொலிவு காணும்படி செய்யக் கூடிய கவிஞர் சிறந்த கவிஞரென மதிக்கப்படுவதுணரு. இளங்கோவடிகள் அவ்வரிசையில், வைத்து எண்ணத் தக்கவரென்பதைப் பலர் அறிவர். மாண்டுபோன கணவைக் கண்டு துயர் பொருமல் அவலித்து இரங்கி அவள் அழுத போது அவள் அழுகையினுடே அவளது வடிவம் கிணைக் கவிஞர் இழைத்துத் தந்துள்ள திறம் உன்னத் தக்கது. தேவ தூதர்கள் அழுதலைக் காண்பதுகூட அழுகிது என்பார்கள் ஆங்கிலேயர் சிலர். கண்ணகி கணவைக் கிணைத்து “எங்குற்றூய்” என ஏங்கி மாழ்கும் நிலையில்

“எழுந்தாள் விழுந்தாள் செங்கண் சிவப்ப அழுதாள்” என்று அவளைப்பற்றிக் கவிஞர் உரைத்தார். அதே நேரத் தில் “கதிர்களைப் பொழியுங் திங்கள் மேகத்தோடும் கீழ் நிலத்திற் பொருந்தினாலோப்பக் கூந்தல் விரிந்து கிடந்த கோலத்தோடு அமைந்திருந்தது அவள் முகம்” என்று கூறுயிதில், அவல நிலையிலும் ஓர் அழுகுணர்ச்சி தோன்று மாறுகவிஞர் செய்துள்ளாரென்பது அறியப்படும். இதனை அடியில் வருஞ் செய்யுள் தாங்கியுள்ளது :—

“பொங்கி யெழுந்தான் விழுந்தான் பொழிகதிர்த்
திங்கன் முகிலோடும் சேணிலங் கொண்டிடன்
செங்கண் சிவப்ப அழுதான் தன் கேள்வனை
‘எங்கனுஅ’ என்ன இனைந்தேங்கி மாழ்குவான் ”

இளங்கோவடிகள் வையை ஆற்றைப் பெண்ணைக் கருவகித்து அழியுதொரு வருணைனையைப் புறஞ்சேரியிறுத்த தாதையில் அமைத்துள்ளார். இவ்வையை என்னும் பெண்ணைனைக்கு நாளை வரவிருக்கும் துயர த்தைத் தான் அறிந்து வருத்தமுற்றவள் போல மூட்டாக்கிட்டுக்கொண்டு கண்ணீர் சொரிந்து சென்றவள்போலக் கவிஞர் கூறிய அழுகுவினைக்கத்தக்கது.

“வையை யென்ற பொய்யாக் குலக்கொடி
தையற் குறுவது தானறிந் தன்போற்
புண்ணிய நறுமல ராடை போர்த்துக்
கண்ணிறை நெடுஞ்சீர் கரந்தன் அடக்கிப்
புனல்யா றன்றிது பூங்புளல் யாறென
அனாட மாதரும் ஜயனுந் தொழுது ”

என்றவிடத்திம், இயல்பில் வையை என்ற ஆற்றில் புது வெள்ளத்திற் பல பூக்கள் மேலே படிந்து வருகின்ற செய்தி யையும், அவற்றிற்கு உட்பட்ட வகையில் நீர் நிறைந்து வந்ததாயினும் மேலே உள்ள பூப்போர்வையால் அங்கீர் மறைந்துகிடந்த மையையும் கவிஞர்,

“புண்ணிய நறுமலர் ஆடை போர்த்துக்
கண்ணிறை நெடுஞ் சுரங்தனன் அடக்கி”

என்ற வகையாற் புலப்படுத்தினார், இயல்பாக இயற்கைப் பொருளில் நிகழும் ஒரு நிகழ்ச்சியை வைத்துக்கொண்டு, அதனடியாக மக்களுடைய உணர்ச்சியை அவ்வியற்கைப் பொருளுக்கு ஏற்ற அமைக்குங் திறமுடைய கஷ்ஞர் பலராயினும், அப்பலருள் இளங்கோவடிகளுக்கு உயர்ந்த தோர் இடமுண்டு. குவளையும் ஆம்பலும் கமலமும் கண்ணகியும் கோவலனும் நாளை பிரிக்கப்பட்டுத் துயருஹவார்கள் என்பதை அறிந்தன போலக் கண்ணி ஸ் நீர்கொண்டு கால் மிகவும் நடுக்கமுற்றன என்று கவிஞர் சூறியவிடத்திலும் இந்நிலையைக் காணலாம்.

“கருநெடுங் குவளையும் ஆம்பலும் கமலமு
தையலுங் கணவனுங் தனித்துறு துயரம்
ஜய மின்றி அறிந்தன போலப்
பண்ணீர் வண்டு பரிந்துளைங் தேங்கிக்
கண்ணீர் கொண்டு காலுற நடுங்க”

என்னும் வருணனையிற் குவளையும், ஆம்பலும், கமலமும் தத்தம் இடத்தில் நீர்கொண்டு நின்றன என்பதையும், காற்று வந்து பொருந்த அசைந்தன என்பதையும் ஒரு பக்கம் இயரகை நிகழ்ச்சியாகக்கூறி, மறுபக்கம் கண்ணில் நீர்கொண்டு கால் மிகவும் நடுங்கலாயின என்று பொருள் கொள்ளுமாறு அமைத்த கவிஞரின்திறம் வியக்கத்தக்கது. “கண்ணீர் கொண்டு காலுற நடுங்க” என்பதன்கண் உள்ள சிலேடை நயத்தை உணர்ந்து நாம் மகிழ்தல் இயலும்.

சிலப்பதிகார காலத்திற்குமுன் எழுந்த தமிழிலக்கியங்களுக்கும் சிலப்பதிகாரத்திற்கும் இடையேயுள்ள சில ஒற்றுமை வேற்றுமைகளை அறியலாம்.

அறுந்தொகையில் செவிலித்தாய் கூற்றூக வரும் ஒரு செய்புளின்கருத்தோடு கண்ணகி சமைத்துக் கணவனுக்கு

இட்ட ஒய்தி ஒப்பிடத்தக்கது. கட்டித்தயிரைப் பிளசுக்கு மெல்லிருள்களைக் கழுவாமலே விரைவில் நழுவும் தன் மேலாடையை எடுத்து உடுத்திக்கொண்டு தாளிப்புப்பதங்கெடாமல் தலைவி ஒருத்தி குயிர்க்குழம்பு சமைத்துக் கணவனை உண்பித்து மகிழ்வித்த செய்தி குறுந்தொகையில் உண்டு. தாளிப்புப் புகை அத்தலைவியின் கண்களிற் புக்கதற்கு இரங்குவார்போலக் கவிஞர் பாடியுள்ளார் என்பது.

“குவளை யுண்கண் குய்ப்புகை கமழுத்
தான்றுழங் தட்ட தீம்புளிப் பாகர்”

என வருவதால் விளங்கும். கண்ணகியும் தன் மெல்லிரல் சிவக்கும்படிப்புக்காய்களை அரிந்து முகம்வியர்க்கக்கண் சிவக்கச் சமையல் செய்து கணவனை ஊட்டினால் என்பது சிலப்பதிகாரக்கொலைக்களக்காதை பிற் சொல்லப்பட்டுள்ளது. அவள் சிரல்களின் மென்மையைக் குறிப்பினால் விளக்குவாராகிக் கவிஞர் அவள் அரிந்த வெள்வரிக்காய் மாதுளங்காய் போன்றவை அரிவாள் மனையில் சிக்கிக் கொண்டிருந்தனபோற் குறிப்பிட்டுள்ளார். இக்காய்களை அவள் நெடுநேரம் அரிந்தாள் அல்லது அரிவதற்குத் திண்றி னான் என்று கூறுவது தூரைநடை. “கொடுவாய்க் குயத்து ஷிடுவாய் செய்ய” என்று கவிஞர் கூறியிருப்பது பேரலக் கூறுவது கவ்தை. அரிவாள் மனையில் அரிந்தாள் என்று சொல்ல வேண்டிய இடத்தில் இவ்வாறு நீளமாகக் கவிஞர் கூறியதிலிருந்து அரிதற்செயலில் ஏற்பட்ட நெடுநேரத்தை அவர் குறிப்பு வகையினால் விளங்க வைத்தார் என்பது புலப்படும். குறந்தொகைச் செய்யுளில் வந்த தலைமுகள் தாளிப்புப்புறையினால் ஒருபக்கம் வருந்தினால் என்று கூறப் பட்டிருப்பதுபோல இத்தலைமகள் அட்டிற் கரிப்புகை கண்டு வருந்தினால் என்று கூறப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

குறிஞ்சிக் கலியில் தலைவி ஒருத்தியைத் தலைவன் பாராட்டிய விதம் அழகாகச் சொல்லப்பட்டுள்ளது. அவன்டைய நெற்றியையும் முசுக்கையும் கண்களையும் நடை

இன்கவி

யையும் சொல்வினையும் நினைத்துத் தலைமகன் பாராட்டு
லுற்றவன் அவளது நுதல் நுண்ணிதின் தேய்ந்திருக்கிறது
என்றாலும் பிறையன்று என்றான். அவளது முகம் மறு
வற்றது என்றாலும் மதியம் அன்று என்றான். அவ
ரூடைய கண்கள் பூவின் தன்மை நெருங்கியன என்றாலும்
சுனையல்ல என்றான். மெல்ல அழகுற அவள் நடப்பா
ளாயினும் மயில் அல்லள் என்றான். சொல்லச் சொல்லத்
தளரும் இயல்பினள் என்றாலும் கிளியல்லள் என்றான்.
கண்ணகியின் நலத்தைக் கோவலன் பாராட்டிய விதம்
இவ்வருணானையோடு ஒப்புநோக்கத்தக்கது.

‘குழவித் திங்கள் இமையவர் எத்து’

அழகாடு முடித்த அருமைக் காயினும்
உரிதின் நின்னெடு உடன்பிறப் புண்மையின்
பொரியோன் தருக திருநுதல் ஆகென்’

என்று அவன் கூறிய இடத்தில், கண்ணகியின் நெற்றி சிவ
பெருமரன் தலையில் அணிந்துள்ள பிறைபோன றது என்று
சொல்லக் கருதியவன் இவ்வாறு அழகுபெறக் கூறினான்
என்பது அறியப்படும். அன்றியும், ‘திங்கள் முத்தரும்ப
வும் சிறுகு இடை வருந்தவும் இங்கிலை அணிந்தவர் என்ன
னுற்றனர் கொல்’ என்று அவன் கூறியதாகக் கவிஞர்
வரைந்தார். கண்ணகிக்கு அணிகலன்களை நிறையப்
பூட்டியவர்கள் அவருடைய திங்கள் போன்ற முகத்தில்
வருந்து முத்துப்போன்ற நீர்த்துளிகள் அரும்புஷ்டியும்
அவருடைய சிறிய இடை வருந்தும்படியும் அவற்றைப்
பூட்டியதாற் பேயுர்றார்களோ என்று கேட்பது போன்று
அமைந்துள்ளது இப்பகுதி. திங்கள் போன்ற முகத்தில்
முத்துக்கள் போன்ற நீர்த்துளிகள் அரும்பின என்று
கூறியஷ்டத்தில் எத்துணைக் கவிநயம் உள்ளது! இது
கலித்தொகையில் வரும் மறுவற்ற முகமாயினும் மதியம்
அன்று என்பதனேடு ஒப்புநோக்கத்தக்கது. கலித்தொகை
யிற் பேசிய தலைவன் அத்தலைவியினுடைய நடை, மயில்

ஒத்த நடை என்றுன். கண்ணகியைப் பற்றிக் கூறிய கோவலன் அவள் சாய லுக்குத் தோற்ற மயில்கள் “தண்கான் அடைந்தன” என்றார்கள். தளர்ந்து தளர்ந்து பேசம் இளிமையால் கவித்தொகைத் தலைவி கிளிபோன் றவள் என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ளாள். அதனேடு ஒப்பு நோக்கி இன்புறத் தக்கது கண்ணகியின் சொற்களைப் பற்றிக் கோவலன் அமைத்த வருணானை.

‘அளிய தாமே சிறுபசுங் கிளியே
குழலும் யாழும் அமிழ்துங் குழைத்தானின்
மழலைக் கிழவிக்கு வருந்தின ஆகியும்
மடநடை மாதுநின் மலச்க்கையின் நீங்காது
உடனுறைவு மரிதி ஒருவா ஆயின்’

என அவள்பேசியின்ததில் கவித்துவம் ததும்புகிறது. அவனுடைய சொற்களின் இனிமை குழலோசையையும் யாழோசையையும் அமிழ்தின் சுவையையும் குழைத்து இழைத்தாற்போல்திருந்தது என்றுகூறுகிற அளவிலேயே தனியின்பும் கானுக்கிறோம். “குழலும் யாழும். அமிழ்தும் குழைத்த நின் மழலைக் கிளிவி” என்பதை அழகாகடாக்கா சேதுப்பின்கொ அவர்கள் பல மேடைகளில் எடுத்துக்கூறி இன்புறநிருப்பதை நீங்கள் அறிவீர்கள், நானும் அறிந்துளோம். கண்ணகியின் சாயலுக்குத் தோற்ற மயில்கானகத்துட்சென்று ஒளித்துக்கொண்டதாகவும் அவளது மென்னடைக்குத் தோற்ற அன்னம் மலர்ப் பொதும்பருட்சென்று ஒளித்துக்கொண்டதாகவும், மழலைக் கிளிக்குத் தோற்ற பசுங்களிகளோ அவள் கையினின்று நீங்காமல் உடன் உறைகின்றன ஆதலால், அவை இரங்கத்தக்கவை. தோற்று ஓடாயல் வென்றவறோடு நட்புப்பூண்டு உடனுறையும் இக்கிளிகளின் சிளையாட்டு மனப்பான்மை போற்றத்தக்கது” என்றவாறு கூறியுள்ள இடத்திற் கண்ணகியின் சொல்லினிமையை எத்துணைக் கவிநயம்பட இளங்கோவின் கொவலன் எடுத்தியம்பியுள்ளார் என்பதை அறிந்து மகிழ்கிறோம்.

கொடுங்குழை துறந்து வழங்குவீர் காதினன்
 திங்கன் வாண்மூகஞ் சிறுவியர் பிரியச்
 செங்கயல் நெடுங்கண் அஞ்சனம் மறப்பப்
 பவள வாணுதல் திலகம் இழப்பத்
 தவள வாணகை கோவலன் இழப்ப
 மையிருங் கூந்தல் நெய்யணி மறப்பக்
 கையறு நெஞ்சத்துக் கண்ணகி ”

என்னும் இடத்தில், “மறப்ப” என்ற சொல்லினை இரண்டு
 முறை பயன்படுத்தி அக்கருத்துடைய “இழப்ப” என்னுடைய
 சொல்லை இரண்டு முறை பயன்படுத்தியிருக்கிறார் கவிஞர்
 என்பது அறியப்படும். இக்கருத்துடைய இரண்டு வேறு
 சொற்களாகிய “ஒழிக்”, “நீங்க” என்பனவும் பயன்படுத்தி
 தப்பட்டுள்ளன என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. கொங்கை
 முன்றிற்குங்குமம் மறப்ப எனக்கவிஞர் விரும்பினால் எழுதி
 யிருத்தல் இயலும். அவ்வாறு கூரூமல் ‘‘கொங்கைமுன்றிற்
 குங்குமம் எழுதாள்’’ என எழுதிக் கையாண்ட முறை
 மாற்றத்தால் கவி மேலும் அழகு பெறுகிறது. குங்குமம்
 எழுதாளாய், பிறதனி மகிழாளாய், வடிந்துவீழ் காதின
 ளாய், செயலற்ற நெஞ்சத் தின எராய்க் குண்ணகி
 இருந்தாள் என்று கவிஞர் காட்டியுள்ளார். இவ்வருணைனை
 யில் வரிசை நெகிழாமல் அடி, அல்குள், கொங்கை, கழுத்து
 அல்லது தோள், காது, முகம், கண், நுதல், கூந்தல்
 ஆகியவை பேசப்பட்டுள்ளன என்பதைக் காணுங்கால்
 உண்டாகும் இலக்கியவின்பம் பெரிது.

புறநானுற்றில் வரும் புரிமகளிருடைய கையறு
 கிளைச் செய்யுள் உருக்கம் நிரம்பியது:-

‘அற்றைத் திங்கன் அவ்வெண் னிலவின்
 எங்கெடும் உடையேமெங் குன்றும் பிறங்கொளாங்
 இற்றைத் திங்கன் இவ்வெண் னிலவின்
 வென்றெற்றி முரசின் வேந்திரெம்
 குன்றுங் கொண்டார்யாம் எந்தையும் இலமே ’’

இச்செய்யுளைப் பாடிய பாரியின் மகவர் இருவரும் தம் முடைய தங்கையைச் சென் றதிங்களி றபெற்றிருந்ததனால் அடைந்த பெருமயையும் ஏமாப்பினையும் முதலிற் குறிப் பிட்டார். அவர்களுடைய குன்றம் தம்வயம் இருந்தது பற்றி அடுத்த அளவில்தான் அவர்களுக்கு மகிழ்ச்சி இருந்தது. தங்கையையும் குன்றத்தினையும் ஒப்பிட்டுப்பார்க்கும் பொழுது குன்றத்தை இழந்து தங்கையைப் பெற்றிருந்தால்கூடத் துயரம் உற்றிருக்க மாட்டார்கள். அவர்கள் பேசுகிற அந்த நிலவு நேரத்தில் “குன்றம் போயிற்றே எம் தங்கையும் இல்லையே” என்றவாறு கலங்கினார் என இப்பாடவினால் அறிகிறோம். எங்கள் நாடு போயிற்று, எங்கள் தங்கையாவது இருந்திருக்கக் கூடாதா எனக்கருதி அவர்கள் பேசியிருக்கிறார்கள் என்பது “குன்றம் கொண்டார்” என முதலில் வைத்து “எம் தங்கையும் இல்லோ” எனப் பின்னர் வைத்துப் பேசினமையால் அறியப்படும் இரக்கவுணர்ச்சியைத் தூண்டிவிடத்தக்க உலகச் செய்யுட்சளில் இப்புறானானுற்றுச் செய்யுளுக்குச் சிறந்ததோர் இடமுண்டு. அவ்வாறே, இரக்கவுணர்ச்சியைத் தூண்டிவிடக் கூடியனவாய்க் கில் பகுதிகள் கிலப்பதிகாரத்திற் காணப்படுகின்றன. கண்ணகி பாண்டிய மன்னை எதிர் நோக்கி, “வாழ்தல்வேண்டி நின்னகர்ப்புகுந்த என்கணவன் உன்றை கொல்லப்பட்டனானா!” எனக் கூறி, “வாழ்வு விரும்பினவன் சாவு பெற்றான்” எனத் தெரிவிக்குமிடத்திற் பெரியதோர் இரக்கம் எழுதல் இயல்லு. கோவலன் வெட்டுண்டு கிடந்தவளைக் காணவந்த கண்ணகியைத் தான் காணுனைய்க் கோவலன் கிடந்த நிலையில் அவள் பாடிய பாட்டு உருக்கத்தின் உயர்ந்த எல்லைக்குச் செல்லுகிறது.

‘வண்டார் இருங்குஞ்சி மாலைதன் வார்குழன் மேற்
கொண்டான் தழிதீக் கொழுநன்பாற் காலைவாய்ப்
புண்டாழ் குருதி புறஞ்சோர மாலைவாய்க்
கண்டான் அவன்றன்னைக் காணுக் கடுந்துயரம்’’

என்று அவள் கூறிய செய்யளிலிருந்து காலை நேரத்திற் கணவனைத் தழுவித் தன்கூந்தலில் அவனுல் மாலை சூட்டப் பட்டாள் என்பதும், மாலையில் அவன்குருதிசோர்ந்து செய்வற்ற நிலையிற் கிட்டப்பதைக் கண்டாள் என்பதும் அறியப் படுகின்றன. காலை நேரத்தில் மகிழ்ச்சியும் மாலை நேரத்திற் கடுந்துயராம் அவள் அடைந்தாள் எண்டதை இப்பாட்டு வெளிப்படுத்தியுள்ளது. அவன் அவனைக் கண்டால்கூட ஒரு வாறு தணிவாள், ஆனால் காணவில்கூடே என்றவாறு பொருள்படும்படி “அவன் தன்னைக் காணுக் கடுந்துயரங்கண்டாள்” என்ற பகுதி அமைந்திருக்கிறது. கவிஞர்,

“செம்பொற் கொடியைனயான் கண்டாளைத் தான் காணுன்”

எனக்கூறி உருகுகிறார். கோவல்லே கண்ணகியோடு முதல் நாட்கூட்டத்திற்குப் பிறகு அவள் கூந்தலில் சில மலர்களை அணிவியாமற் பெரிய மாலையை அண்வித்த மடங்கதயர் பேயுற்றனரோ என்று பேசினான். இன்று காலையிலோ அவனே அவளது கூந்தலில் மாலையை எடுத்துச் சூட்டினான் அந்தோட்டரிதாபம்! அக்காலைவாய் இன்பம் மாலையில் துணப்மாயிற்றே எனக் கதறு கிறுர் கவிஞர் என்பது தெளிவு. கட்டுரை காதையிலும் கண்ணகி,

“கீழ்த்திசை வாயிற் கணவனெடு புகுந்தேன்
மேற்றிசை வாயில் வறியேன் பெய்கு”

எனக் கூறிச் செல்லுமிடத்தில் வரும் முரண்டொடை அமைப்பினால் விளைகின்ற உருக்கம் உன்னத்தக்கது.

புறநானுர் நில் வரும் தாய் ஒருத்தி கணவனையிழந்தவள் தன் சிறு புதல்வனைப் போர்க்களத்திற்குச் செல்லுக என விடுக்கின்றாள்.

“செருப்பறை கேட்டு விருப்புற்று மயங்கி

...

ஒருமகன் அல்லது இல்லோன்
செருமுகம் நோக்கிக் செல்கென விடுமே”

எனக்கூறும் புறநானூற்றுச் செய்யுளில் அத்தாயினுடைய
ஸீரமூர் பரிவும் ஒருங்குசேர்த்துப் படம்பிடித்துக் காட்டப்
பட்டுள்ளன, தன் குடும்பம் நாட்டுக்குப் பணி செய்தலில்
தாழ்த்தல்கூடாது என்பதால் வந்த விருப்பம் ஒரு பக்கம்;
ஒரே மகனைப் போர்க்கள் த்திற்கு அனுப்ப வேண்டி
யிருக்கிறதே என்ற சினைப்பினால் வந்த திகைப்பு ஒரு
பக்கம். இவ்விரண்டையுஞ்சேர்த்து “விருப்புற்று மயங்கி”
என்ற வகையில் அவரது சிலையினைப் புலப்படுத்திய
கவிஞர் திறம் எண்ணத்தக்கது. அவ்வாறே, கண்ணகியும்
தனக்குக் கொடுமைசெய்யப்பட்ட ஓராகிய மதுரையைத்
தீக்கொளுவ எண்ணிவிட்டாளாயினும், மதுரையை
எரிக்கிறேனே என்று ஒருபக்கம் உள்ளந்த மனத்தினள்
என்பதைப் புலப்படுத்தவே கவிஞர்.

“கோநகர் சீறினேன் குற்றமிலேன் யானென்
நிடமுலை கையாற் நிருகி மதுரை
வலமுறை மும்முறை வாரா அலமங்து”

என்று கூறினார். “அலமங்து” என்றசொல்லினால் கண்ணகியிலேயுள்ள பெண்மணியேன்பதனை நிறுவியராகி விட்டார்.

பெரியபுராணத்தில் வெண்காட்டு நங்கையின் செய்தி
யாகவருவதொன்றும் இவற்றை ஒருபுடைத்தது. அவர்களைவனார் சிறுத்தொண்டர் மாதவர் ஒருவர் அமுது
செய்வதற்கு எனக்கேட்ட பிள்ளைக்கறியைச் சமைத்துத்
தர இணங்கிவிட்டார். குடிக்கு ஒரே பிள்ளையாக இருக்க
வேண்டும் அப்பிள்ளை; உறுப்பில் குறைபாடு இல்லாதிருத்
தல் வேண்டும் அப்பிள்ளை; அப்பிள்ளையை அரிந்து
சமைத்துத்தரின் உண்போம் என்பதாக மாதவர் கூறி
விட்டார். தன்பால் உள்ள பைந்தன் குடிக்கு ஒரே பிள்ளை
யாக இருக்கிறான் என்றும், ஐந்துவயதுக்கு உட்பட்டவனாக
இருக்கிறான் என்றும், ஆதலால் அவனைக் கறிசமைத்து
அடியவர்க்குத் தந்துவிடலாம் என்றும் உடனே கருதி
விட்டார் சிறுத்தொண்டர். இது ஆண் எண்ணாம்.

அடியவர் விருத்தி என மனைவியாருக்கு அவர் தெரிவித்த வுடன் “இதையே பின்னொக்கறி சமைத்துத் தருவதில் தடையில்லை. ஒன்று ஒரு குடிக்கு ஒரு வஞ்ச வரும் பின்னொயைப் பெறுவதறு எவ்வளவு?” என்று கணவனைக் கேட்டார் நங்குதயார். இவ்விலக்னங்கள் பொருந்திய பின்னொ தன்மதன் என்ற எண்ணமே அவருக்கு வந்திலது. இது பென் உண்ணம். எனினும், கணவன் தந்த வாக்கினை நிறைவேற்றுத்திருக்கப்பட்டவராகிக் கணவன் செய்யவிருக்கும் செயலில் ஆண்மிற்கக்கருதுகிறார் அவர் கணவனுர் கூறுகிறார் “தாழாமே எனை இங்குயிய நீபயந்தான் தன்னை அழைப்போமயாம்” என்று. மனைவியார் கூறுகிறார் “நம் முழுக்காகக்கவருமணியைச் சென்று பள்ளியினிற்கொண்டு வாரும்” என்று. சிறுத்தொண்டார், “பள்ளிக்கூடம் சென்றிருக்குங்கும்தனைத்தையை காம் போய் அழைத்து வருவோம் தறியாக்குத்தற்கு” என்று கூறுகிறார். அவர்மனைவியோ ஒரு புடை ஒப்பகெளாண்டு ஒரு பக்கம் மனம் ஒவ்வாமல் “நீர் பள்ளிக்குப்போய்க் குழங்கைத்தையைக்கொண்டுவாரும்” என்கிறார். இதிலிருந்து தமிழ்நாட்டு மகளிர் பொதுவாக அரக்கருளாம் படைத்தவரல்லர் என்பது முடிவீரமுடையவராயினும் ஏர நெருசத்தினர் என்பதும் வெளியாகும்.

‘**குஞ்சி திருத்தி முகந்துடைத்துக் கொட்டை**
அஷோங்க துகண்ணிக்கி
மஞ்சன் அரிந்த அதற்கிரங்கி மையுங்
கண்ணைன் மருங்கொதுக்கிப்
பஞ்சி பஞ்சம் மெல்லத்யார் பரிந்து
திருமருஞ் சனமாட்டி
எஞ்சல் ஜில்லாக் கோலஞ்செய் தெடுத்துக்
கணவர் கைக்கொடுத்தார்’

என வருஞ்செய்யுளிற் சேக்கிமார் உருகுகின்றார் என்பது தெளிவு. சிறிது நேரத்திற் கறியாக்கப்பட இருக்கும் தன அஞ்சு கணியைக் கடைசிருறையாகக் குளிப்பாட்டி அழகு

படுத்திக் கணவன் கையிற் சொடுத் தார் அவ்வம்மையார் என்பதைத் தெரிவிக்கும் இச்செய்யுளில் வந்துள்ள ஒவ்வொரு சொல் ஒம் இரக்கத்தினை எழுப்புகின் றது என்பது அறியப்படும். அடியவர் திருவழுது செய்யக்கூடிய குழந்தையினிடத்தில் அழுக்கு இருத்தல் கூடாது என்பதற்காக உடம்பிலுள்ள அழுக்குகளைப் போக்கி அரைநாணிலுள்ள தூசிகளையெல்லாம் நீக்கினர் அவ்வம்மையார்என்று கூறுவது ஒருபக்கம். குழந்தையின் தலைமுடியை ஒருமுறைக்கு நான்கு முறை நீவிக் கொண்டு அவர் இருந்தாரென்பது “குஞ்சி திருத்தி” என்றதற்குபல்ப்படும். குழந்தையின் கண்ணில் மீண்டும் மையிட்டு அழிந்து போன மஞ்சளுக்குப் பதில் வேறு மஞ்சளிட்டு அழுக்குகளையெல்லாம் போக்கித் திருமஞ்சனம் ஆட்டினார் அவர்என்று கூறுமிடத்து அவருடைய திகைப்பிள்ளையும் பதைப்பிள்ளையும் கவுரை குறிப்பாகக் காட்டுவார் போலப் “பஞ்சி அஞ்சும் மெல்லியார் எனக்குறியுள்ளார் செம்பஞ்சுக் குழம்பு ஊட்டுதல்கூடப் பொறுக்க முடியாத அடிகளையுடைய அவ்வம்மையார் என்று இதற்கு நேரே பொருள் செய்து கொண்டிருப்பதிற் பயன்ல்லை. அவரது அச்சமும் தயக்கமும் மெல்லியதும் பஞ்சி அஞ்சும் மெல்லியகள் என்ற சொற்களிற் குறிப்பு வகையால் அறியவைக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்று கொள்ளுதல் பொருந்தும். கடைசியாகக் குழந்தைகளுக்க் கெய்யப்படும் அருமைச் செயல்களை இயற்றிக்கொண்டிருக்கும் வகையினால் வெண்காட்டு நங்கையார் குழந்தையைத் தருவதில் எத்துணை அளவு நேரங் கடத்த முடியுமோ அத்துணை அளவு நேரம்கூடத்தட்பார்க்கிறார் என்பதுதான் பூட்டின்திரண்டமுடிவு. குழந்தையையெழிருடன் எத்துணை நேரம் வைத்திருந்து மகிழலாமோ அத்துணை நேரம் வைத்திருந்து மகிழவிழையும் தாயுள்ளாம் இங்கேதொனிக்கிறது. குழந்தையைக் கறியாக்கக் கணவன் பொருட்டு ஒப்புக் கொண்டுவிட்ட பெண்மணி இன்னென்று பக்கத்திற் பெண்ணுள்ள த்தால் எந்த அளவு கலக்கமுறைகிறார் என்பதைக்

கவிஞர் காட்டியிருக்கும் அழுகு இலக்கியவுலகில் உயரிய தாக வைத்துப் போற்றத்தக்கது.

யெர்கோன் கலிக்காம நாயனார் ‘பெண் ஒருத்தியால் கடவுளைத் தூதனாக ஒருவன் அனுப்புவதாம்; அதற்கிணங்கிக் கடவுளும் செல்லுவதாம்’ என்று வெசுண்டு உரைத்துக்கொண்டிருந்தார். இவ்வாறு சுந்தரரிடத்தில் வெறுப்புடையவராய் இருந்த அவருக்குச் சூலைநோய் வந்துற்றது இறைவன் அருளி ஞால். இறைவனுடைய செயல்களை யாரே ஆராய வல்லவர்! சூலை நோயினின்று கலிக்காமர் நீங்குதற்குரிய வழி சுந்தரர் அறிவுரென்றுப் புறவரால் அந்நோய் தீர்க்கப்படல்வேண்டுமென்றும் கேள்வி முற்ற கலிக்காமர், அவர் சூலைநோயைத் தீர்க்கவருவதற்கு முன்னால் உடைவாளினால் வயிற்றைக் கிழித்துக்கொண்டு இறந்துபட்டார்; சூலையும் தீர்ந்தது. இந்நேரத்தில் கலிக்காமர் மஜைவியாரும் இறந்துபட என்னி அச்செய்ய செய்ய முற்பட்டுக்கொண்டிருக்கும் நேரத்தில், சுந்தரர் வருகையைக் கேள்வியுற்ற அவ்வம்மையார் கணவுவுண்ணைம் பாழாகாதவாறு காப்பதற்காகவே போகும் உயிரினைப் பிடித்துவைத்துக்கொண்டு, வன்றெண்டவரை வரவேற்றுக் கலிக்காமருக்குத் துயர் எதுவும் இல்லையென்றார். வன்றெண்டரால் நோய் தீர்க்கப்படலாகாத என்ற கலிக்காமரது விருப்பத்தை இறக்கும் உயிரினை தாங்கிக்கொண்டு நிறைவேற்ற வேண்டுமென்று நினைத்தார் அவர்மஜைவியார். வந்த சுந்தரரோ கலிக்காமர் கிடக்கும் இடம் நேரே சென்று அவர் மாய்ந்ததை அறிந்து, ‘நானும் இவர் முன் நண்ணுவேன்’ என்றார். இவ்வாறு சூரி உடைவாளைப் பற்றிச் சாகுஞ்செயல் செய்யத் தலைப்பட்ட நேரத்தில் கலிக்காமர் எழுந்து ‘கேள்வேயாகிக் கெட்டேன்’ என்று விரைந்தெழுந்து அவரைத்தடுத்தார் என்று பெரிய புராணம் கூறும். சுந்தரர் பெண்ணின்பால் மிக்க காத ஊடையவராய் இருப்பினும், இறந்துபட்ட கலிக்காமநாயனுருடைய உயிரைப் பாதுகாத்துக் கொடுக்க முடியாமற்

போன காரணத்திற்காக உயிரைவிடத் துணிந்து சாகுஞ் செயல் ஆற்ற முயன் நடையே அவருடைய பெருமைக்குச் சான்றுகி விட்ட என அறிஞர் கருதுவர். இவ்வாறு நோக்கின் கோவலனும் பெருமையடையவனுகிறோன். கண்ண தியைப் புறக்கணித்து மாதவிபால் தங்கி மனமாற்றம் டையவனுயினும், ஒரு குடிக்கு ஒரு மகனுய் இருந்த சிறுவன் ஒரு வன் பொய்க்கரி போயதாகச் சொல்லிச் சூதுக்கப்படுதம் அவளைப் பிடித்துத்தின்னும் நேரத்தில் தாயின் துயர் காணமாட்டாமல் கோவலன் பூதத்தை நோக்கி, “என்னுயிர் கொண்டு அவனுயிர் தா” எனக் கேட்டாலென்று சிஷ்பதிகாரத்தால் அறிகிறோம். இவ்வாறு சாகத்துணிந்து முன்னின்ற வகையினால் கோவல் நுடைய சிறப்பு விளங்குகிறது. ஏயர்கோன் கலிக்காம் நுடைய மனைவி, கணவன் கருத்தினை விறைவேற்றுவதற்காகச் செல்லும் உயிரினைத் தாங்கி நின்றூற் போலத் தண்ணியும்,

“காய்சினாந் தணிந்தன்றிக் கணவனைக் கைகூடேன்
தீவேந்தன் றனைக்கண்டுஇத் திறங்கேட்பல் யான்”

“எனக் கூறினுளென்று அறிகிறோம். அரசனை கேரிறதண்டு கணவன் குற்றஞ் செய்தானல்லன் என்பதை நிறுவி விட்டுத் தனது சினாந்தணிந்த பிற்பாடே கணவனைக் கை கூடுவேன் என்று முழங்கிய கண்ணகியின் திறம் இவ்விடத் தில் ஒப்புநோக்கிப்பாராட்டத்தக்கது.

கம்பராமாயணத்தில் வானுலகத்திலிருந்து மீண்ட தசரதன்டம் இராமன் வேண்டியதாகச் சொல்லும் ஒரு வரத்தினைக் கண்ணகி வானுலகத்திலிருந்து மீண்ட பிற்பாடு கூறிய கூற்று ஒன்றினேடு ஒப்புநோக்குதல் பொருந்தும். தசரதன் விருப்பம்போல் கேட்க என்று இராம ஸிடம் பணிக்க, இராமன் “இன்று திரும்பவும் காணப் பெற்றதே பெரும்பேறு, வரம் வேறு வேண்டத்தக்கது டன்டோ” என, மீண்டும் தசரதன் வற்புறுத்த,

“தீய ளென்றும் துறக்களன் நெய்வழும் மகனும்
தாயுங் தம்பியு மாம்வரங் தருகெனத் தாழ்ந்தங்”

இராமன். தசரதனை நேரக்கி, “தீயலென்று நும்மால் கை ஷிடப்பட்ட என் தெய்வமாகிய கைகேயி எனக்கு மீட்டும் தாயாகும் வரந்தருதல் வேண்டும்” என்றும், “அத்தெய் வத்தின் மகன்பரதன் நும்மால்மகன்ல்லன் எனத் துறக்கப் பட்டவன் மீண்டும் எனக்குத் தம்பியாகவரும் வரந்தருதல் வேண்டும்” என்றும் இராமன் வணங்கி வேண்டினான்என்று இராமாயணம் கூறுகிறது. இராமனுடைய தாயாகக் கைகேயி ஒப்புக் கொள்ளப் பட்டவுடன் தசரதனுடைய மணின்வியுமாகிவிடுகிறார்கள்; இராமன்தன் தம்பியாகப் பரதன் ஒப்புக் கொள்ளப்பட்டவுடன் தசரதனுடைய மகனுகவும் மாறி விடுகிறார்கள். விண்ணுலகு புக்க தசரதனுடைய சினத்தைத் தணித்து, தசரதனுடைய தெய்வயாக்கையிலிருங்கு அருள் சுரக்கும்படி இராமன் வேண்டினான் என்பது இராமாயணத்தாற் பெறப்படுகிறது. சிலப்பதிகாரத்திற்கண்ணகி தன் கணவனைக் கொல்வித்த பாண்டியனை “அறி வறை போயவன்” என்றும், “தேரா மன்னன்” என்றும் வெகுண்டுரைத் தவன் விண்ணுலகு சென்று திரும்பிச் செங்குட்டுவன் எடுத்த கோயிற் படிமத்தில் வந்துற்றுப் பேசிய நாளில்,

“தென்னவன் தீதிலன் தேவர்கோன் றன்கோயில்
நல்விருங் தாயினுன் கானவன் றன்மகன்
வென்வேலான் குன்றில் வினோயாட்டு யானகலேன்”

என்று கூறினாலென அறிகிறோம். குற்றமுடையவன் என்று இகழ்ந்த தன் வாயினுலே அவன் “தீதிலன்” என்று கூறினாள். இதனை அரும்பதவரையாசிரியர், “கண் ணகி மானிடயாக்காயிற் கொண்ட சிவப்பாறிப் பேசும் இடம்” எனக்கு குடும்பார்.

நாவலர் சோமசுந்தர பாரதியார் இயற்றிய மாரி
வாயிலில் தமிழ்வணக்கமாக அமைக்கிருக்கும் மூன்று
தாழிசைகள் அடியில் வருவன:-

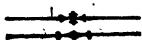
“தமிழினைப் போற்றுதும், தாய்த்தமிழ் போற்றுதும்,
தாயைச்சேய் பேணல் தலையற்றங்கள் மெல்லவர்க்குங்
தாய்தமிழே யாமாத லால்;
தென்மொழி போற்றுதும், தீங்தமிழ் போற்றுதும்,
தாயிற் சிறந்தம்மம் தானும்வாழ் நாளெல்லாம்
ஆய்ச்சை யோடித்த லால்;
தொன்மொழி போற்றுதும், சோற்றமிழ் போற்றுதும்,
போன்கமரய்த் தாரகமாய்ப் போக்கியமாய் நாமார
வனமுதின் மேவினித்த லால்.”

இவை சிலப்பதிகாரத்தில் வரும் மங்கல வாழ்த்துப்
பாடலிற் காலூம் வாழ்த்துக்களை அடியொற்றியவை
என்பதை நான் அறிவேன். என் பேராசிரியரான நாவலர்
சோமசுந்தர பாரதியார் அண்ணுமலைப் பல்கலைக்கழகத்தில்
அமர்ந்து மாரிவாயிலை இயற்றிக் கொண்டிருக்கும்பொழுது
சிலப்பதிகாரத்தைத் தழுவியே தாம் தமிழ் வணக்கப்
பாடல்களை அமைப்பதாகத் தெரிவித்தார் என்பதை இக்
கூட்டத்தின்கண் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். எனவே,
சிலப்பதிகாரத்தில் வாழ்த்தாக வந்திருக்கும் தாழிசைகள்
இப்பொழுது விளைவுகூரத்தக்கவை:-

“திங்களைப் போற்றுதும் திங்களைப் போற்றுதும்
கொங்கலர் தாங்க்சென்னி குளிர்வெண் குடைபோன்றிவ
வங்கன் உலகளித்த லான்.
ஞாயிறு போற்றுதும் ஞாயிறு போற்றுதும்
காவிரி நாடன் திசிரிபோற் பொற்கோட்டு
மேரு வலந்திரித லான்.
மாமழை போற்றுதும் மாமழை போற்றுதும்
நாமீர் வெலி யுலகிற்கவன் அளிபோல்
மேனின்று தான்சுரத்த லான்.

ழும்புகார் போற்றுதும் ஷும்புகார் போற்றுதும்
வீங்குங்கி வேவி யுலகிற்கவன் குலத்தோடு
ஒங்கிப் பரங்தொழுக லான்.”

இதுகாறும் சூறியவாற்றுள். சிலப்பதிகார காலத் திற்கு முன் தோன்றிய நூற் பகுதிகளிற் சில இளங்கோவடிகளுக்கு அடிவரைச் சட்டம் போல் உள்ளன வோ என்று கருதுமாறு உள்ளன என்றும், சிலப்பதிகார காலத்திற்குப்பின் தோன்றிய தமிழிலக்கியப் பகுதிகளிற் சில, சிலப்பதிகாரத்தை அடியொற்றி எழுதப்பட்டனவோ என்று கருதுமாறு உள்ளன என்றும், ஒருவகையான உணரவலானும்!



க வி யின் ப ம்

பள்ளிக்கூடங்களிற் செய்யுட்பாடங்களைக் கற்பிக்கும் பொழுது கவியின்பம் தோன்றக் கற்பித்தலின் இன்றி யமையாமையை ஆசிரியர் பயிற்சி அல்லது பண்டிதர் பயிற்சி பெற்ற அனைவரும் நன்கறிவர். ஆசிரியர்களிற் சிலர் கவியின்பம் தோன்றுமாறு செய்யுட்பகளைக் கற்பிக்கிறார்கள் எனினும், ஆசிரியர்கள் அனைவரும் அவ்வாறு கற்பித்துசிடுகிறார்கள் என்று சொல்லுதல் இயலாது.

எந்தச் செய்யுகை எடுத்துக் கொண்டாலும், அந்தச் செய்யுகைச் சீர்க்கட்டோடு படித்துப், பிறகு பதவரையும் கருத்துரையும் சிறப்புரையும் இலக்கணக் குறிப்புக்களும் சொல்லுதல் என்பது நெடுங்காலமாக நம்நாட்டில் இருந்து வரும் வழக்கம். ஒவ்வொரு செய்யுளுக்கும் பதவரை சொல்ல வேண்டுமென்று சிலர் தவறுதலாக கிணத்துக் கொண்டு, செய்யுளில் அமைந்துள்ள சொல் எளிதாய் இருப்பினும், அச்சொல்லுக்குக்கூட வேறொரு சொல்லினால் விளக்கம் தருகிறார்கள். எங்கேயாவது ஒரு செய்யுளில் “கை” என்று வந்தால் “கரம்”, என்றும் “மகிளி” என்று வந்தால் “தாரம்” என்றும், “ஜயனே” என்று வந்தால் “பூசிக்கத் தக்கவனே” என்றும் பொருள் கூறுகிறார்கள். இது பொருந்தாது. மாணவர்களுக்கு எளிதில் பொருள் விளங்கிவிடக்கூடிய சொல்லுக்கு வேறொரு சொல்லினால் தான் விளக்கம் தரவேண்டுமென்ற எண்ணம் குறைய வேண்டும். விளங்காத அரும்பதங்களை விளக்குதல் மாத்திரம் ஆசிரியர் கடன் எனக் கொள்ளுதல் தக்கது. விசேடங்களை கூறவேண்டுமென்று கருதிக்கொண்டு, சிறப்பாகவோ தனியாகவோ எடுத்து நூல்யும் காட்ட முடியாத இடத்திலும் ஆசிரியர் சிலர் காட்டத் தலைப்பட்டு இடரு

கின்றனர். விசேடவுரை கூறவேண்டாதகேய்யுட்பகுதிகள் வரின், அவற்றிற்கு விசேடவுரை கூருமலே மேலோ செல்லுதல் நல்லது. செய்புளாயின், கடினமான நடையில் அமைந்திருத்தல் வேண்டுமென்றே, ஆசிரியர் சொற் பொருள் சிளக்கம் செய்வதற்கு இடத்தைத் தாங்கிக் கொண்டு இருத்தல் வேண்டுமென்றே எதிர்பார்ப்பது ஒவ்வாது. சில எளிய செய்யுட்களை ஒருமுறைக்கு இருமுறை நன்றாக நயத்தோடு படித்துக்காட்டிவிடுதல்கூடச் செய்யுளை நன்றாகக் கற்பிப்பதேனுடே ஒக்கும். செய்யுளை ஒசைநயம்பட்டதற்கிடையே வேண்டுமென்று கூறும்பொழுது, இசைப்பட்டத்தான் கற்பித்து வேண்டும் என்ற பொருளிற் செலவைவிட்டு தயார்க்கியபாடு இசையாசிரியராக மாறி போடுமல், செய்து களிஞ ஒசைநயம் கோன்ற வெவ்வேறு விதமாக உரையாறாய் விகையில் ஒலித்துக்காட்டவேண்டும் என்பதே பொருள்.

செய்யுள் வரும் உணர்ச்சிகளையும் மெய்ப்பாடுகளையும் ஆசிரியர் நன்றாக நூற்கி அறிந்து அவ்வணர்ச்சிகளையும் பெய்யிப்பாடுகளையும் மாணவர்களிடத்தில் ஏற்றி விடுலார்களானால் அவர்கள் செய்யவேண்டிய கடமையை இனிது நிறைவேற்றியவர் என எண்ணப்படுவர். ஆசிரியராக உள்ளவர்கள் கற்பிக்கமாத்திரம் உள்ளார்கள் என்பது கருத்தாக மாட்டாது என்றும், ஆசிரியர்கள் கவிஞர்களுடைய உணர்ச்சிகளை மாணவர்கள் பெற்றுகிடுமாறு தாண்டும் கடமையுடையவர்கள் என்றும் சியார் சுகாம்புசன் (George Sampson) என்ற பேரறிஞர்களுவர். பள்ளிக்கூடங்களில் செய்யுடபாடங்கள், மாணவர்களை இன்புறுத்துமாறு கற்பிக்கப்படவில்லை என்றால், அவை வெறும் பாரம் என்று கருதுவர் அப்பேரறிஞர்.

மாணவர்கள் கவியின்பதித்தத்துத் துய்க்குமாறு கற்பிப்பது எப்படி? இவ்வினாவிற்கு கேரே இவ்வாறுதான் கற்பிக்கவேண்டுமென்று விடை இறுக்காது போனாலும்,

இதைப்போலக் கற்பிக்கலாம் என்று சொல்லுதல் பொருந்தும். மாணவர்களுடைய வயது, சூழ்விலூ, சுற்றுப் புறம் முதல்யவற்றிற்கேற்ப, ஆசிரியர் கற்பிப்பதில் புதுப் புது முறைகளைக் கையாளுதல் வேண்டும். பொதுவாகப், பதவரையின் பொழிப்புரை அல்லது கருத்துரை. அதன் பின் விசேஷவுரை, இலக்கணக் குறிப்பு என்ற முறையிலேயே ஒவ்வொரு செய்யுளையும் கற்பிக்க வேண்டுமென்று கருதுதல் கூடாது. இம்முறை பண்டைய முறை எனப் பயிற்சி பெற்ற ஆசிரியர்களால் கைவிடப்படுகிறது என்று கூறும், வேண்டியாங்கு வேண்டியாங்கு இப்புறை கையிலேயே ஒவ்வொரு செய்யுளையும் கற்பிக்க வேண்டுமென்று கருதுதல் கூடாது. இதைப்பகுதியை உள்ளடக்காத செய்யுட்களைக் கற்பிக்கும் பொழுது முன்னுரையின் றி.சி. செய்யுளுக்கு நேரே சென்று, அதனை நேரே உள்ளவாறே ஒசை நயம்படப் படித்துக் காட்டிவிடுதல் தக்கது. செய்யுளில் அமைந்த உணர்ச்சி கற்போருக்கு நன்றாகப் புலப்படும் விதத்தில் ஆசிரியர் சொற்களை உரக்கச் சொல்ல வேண்டிய இடத்தில் உரக்கச் சொல்லியிடும்; மெலிந்த குரலிற் சொல்லவேண்டிய இடத்தில் மெலிவறங் சொல்லியும் கற்பிப்பது பொருத்தம் உடையது. எடுத்தல். படுத்தல், நலிதல் என்ற முறைகளைச் செய்யுளைக் கற்பிக்கும் பொழுது ஒவ்வொர் ஆசிரியரும் தழுவுதல் நலம் பயக்கும். எடுத்துக்காட்டாக,

- | | |
|--------------------------------|-----------|
| “வாழ முயினை வாங்கிவிடல். | — இந்த |
| மண்ணில் எவர்க்கும். | எளிதாகும் |
| வீழு முடலை எழுப்புதலோ | — ஒரு |
| வேந்தன் சினைக்கிலும் | ஆகாதையா” |
| “காட்டுப் புலியின் கொடுமையஞ்சி | — உங்கள் |
| கால்நிழல் தங்கிய | ஆடுகளை |
| நாட்டுப் புலியெனக் கொல்லுவதோ | — அந்த |
| நான்மறை போற்றிய | நீதிஜயா” |

எனவரும் “ஆசியசோதி” ச் செய்யுட்களை ஆசிரியர் ஒருவர் கற்பிக்க நேரின், ‘வாழும் உயிர்’ என்பதற்கும் ‘வீழும் உடல்’ என்பதற்கும் உள்ள வேறுபாடு புலப்படுமாறு ஒவித்தல் வேண்டும். ‘வாங்கி விடல்’ என்பதற்கும் ‘எழுப்புதல்’ என்பதற்குமிட்டின் வேறுபாடு புலப்படுமாறு படுத்தும், எடுத்தும் கூறுதல் வேண்டும். ‘வெந்தன் நினைக் கிலும் ஆகாதையா’ என்றபகுதியை உரம்பெறச் செய்து, ஒவிசூட்டிக்கற்பித்தல்வேண்டும். “காட்டுப்புலி” “நாட்டுப்புலி” என்பவற்றின் வேறுபாடு அச்சொற்றெழுடர்களை உச்சரிக்கும் வகையிலே இனிது வீளங்குமாறு செய்தல் வேண்டும். ‘உங்கள் காஸ்நிமல் தங்கிய ஆடுகளை’ என்ற பகுதியைச் சொல்லும்பொழுதே, பேசப்பட்டது சிறப்புடைய ‘தலை’ அன்று, தாழ்வுடைய ‘கால்’ என்பது புலப்படுமாறு செய்தல் வேண்டும். ‘உங்கள் காலங்நிமல்’ என்று சொல்லும்பொழுதே காலில் அடைக்கலம் போல் வந்து சேருகின்ற ஆடுகளின் எளிய இயல்பினை இனிது புலப்படுத்தல் வேண்டும். ‘ஆடுகளை’ என்பதை உச்சரிக்கும் பொழுது, அவை இரங்கத் தக்கன என்ற குறிப்புத் தொன்றுமாறு செய்தல் வேண்டும். “கொல்லுவதோ!” என்றுசொல்லும் பொழுது அச்சொல்லினை எடுத்துச் சொல்வதால், கொல்லுதலின் இழிவினையும் கொடுமையினையும் புலப்படுத்தல் வேண்டும். ‘அந்த நான்மறை போற்றிய நீதி’ என்று சொல்வதன் தொனியிலேபே நான்மறையின் மேன்மையும் பெருமையும் புலப்படுதல் வேண்டும். “போற்றிய நீதிஜூயா!” என்பதை உச்சரிக்க வேண்டிய விதத்தில் உச்சரித்தால், அதன்கண் ஓர் இகழ்ச்சிக் குறிப்புத் தோன்றுதல் உறுதி. ‘ஜூயா’ என்னும் விளியில் ஒருவியப்பும் ஓர் எளன்க்குறிப்பும் இருக்கின்றன. நான்மறை அவ்வாறு சொல்லியிருத்தல்கூடாது, சொல்லியிருந்தால் அது பெருமையுடையதாகாது என்ற குறிப்பை எல்லாம் கவிஞர் இப்பகுதியினுள் அழகுபெற அமைத்துள்ளார் என்ற எண்ணம் படிக்கும் விதத்திலேயே

கேட்போருக்கு வெளிப்பட வேண்டும்.

இந்தப் பாட்டில் வந்துள்ள சொற்கள் எல்லாம் யாவர்க்கும் எளிதில் விளங்கக்கூடிய சொற்கள் என்னும் காரணத்தால், இச்செய்யுட் பகுதிகள் சிறந்த கவிகள் அல்ல என்று சொல்லுதல் இயலாது. நாம் அறிந்த எளிய சொற்களை வைத்துக்கொண்டே கவிமணி தேசிகவிநாயகம்பிள்ளை இச்செய்யுட் பகுதிகளால் எவ்வளவு பெரிய வியக்கத்தக்க செயலீச் செய்துவிட்டார்! நம்முடைய நெஞ்சுருக்கூடிய வகையில் அன்றே இப்பாடல்களை அமைத்துவிட்டார்! இப்பாடல்களில் வரும் ‘மண்’ என்பதற்குப் ‘ழுமி’ என்றும், ‘எளிதாகும்’ என்பதற்குச் ‘சுப்பம்’ என்றும், ‘வேந்தன்’ என்பதற்கு ‘ராசன்’ என்றும்: ‘காட்டுப்புலி’ என்பதற்கு ‘வன வேங்கை’ என்றும், ‘அஞ்சி’ என்பதற்குப் ‘பயந்து’ என்றும், ‘கால்’ என்பதற்குப் ‘பாதம்’ என்றும், ‘கொல்லுவதோ’ என்பதற்கு ‘இம்சிப்பது’ என்றும், கூறலுற்று விளக்குவோமாயின், நாம் கவியின்பத்தை இழந்தவர்கள் ஆவோம். இவ்விளக்கங்கள் இல்லாமலும் உயர்தரப்பள்ளிக் கூட்டமாணவர்கள் எளிதிலே பொருள் விளங்கிக்கொள்ளக் கூடியனவாக இவை அமைந்திருந்தாலும், மாணவர்கள் கவியின்பத்தைத் துய்க்க வேண்டுமென்ற ஏழூடிய நோக்கினாற் போலும் இவை போன்ற பகுதிகளையும் பள்ளி யிறுதித் தோற்று வகுப்புப் பாட நூல்களிலும் பதிப்பாகியிர்கள் சேர்த்து உள்ளரார்கள்.

“உணவு விடுதி பலங்களே |
உறங்கும் விடுதி பலங்களே !
உணவுக் காக எச்சிலையை
ஒர்ப்பாய்ப் பொறுக்கும் உயிர்உண்டே !!”

என வரும் கவிஞர் ஒருவருடைய பெரிய ஊரின் வருணைகளையில் எத்துணை உண்மை பொதிந்துகிடக்கிறது! இப்பாடலை உணர்ச்சி தோன்ற இரண்டு அல்லது மூன்று முறை

படித்துக்காட்டிவிட்டாலே கேட்பவர்கள் கவியின்பத்தைத் துய்த்துவிடுவர் என்பது தின்னம். பெரிய ஊரின்கண் உணவு விடுதிகள் பற்பல இருந்தாலும், உறங்குத் தற்குரிய விடுதிகள் பற்பல இருந்தாலும், இவை எல்லாம் அவ்வுர், பெரிய ஊர் என்பதைக் காட்டிக்கொண்டு இருந்தாலும், சிறிது உணவிற்காக எச்சில் இலை எப்போது தெருவில் விழும் என்று எதிர்பார்த்துப் பொறுக்கித் தின்னும் மக்கள் பலர் உள்ளார்களே என்ற கருத்துத் தோன்றுமாறு இப்பாடல் அமைந்துள்ளது: உணவிற்காக எச்சில் இலையை நூக்கள், எதிர்நோக்கிப்பு பொறுக்குகிறார்கள் என்றால், அவ்வளவு துவரப்பசித்தவர்களாக அவர்கள் உள்ளார்கள் என்பதும், அந்திலையிலுள்ள பெரிய ஊர், வளம் நிறைந்த பேரூர், என மதிக்கத்தக்கதன்று என்பதும் ஆகிய குறிப்புக்களைக் கணிஞர் எவ்வாறோ மாயமாக இப்பாடற் பகுதியில் அமைத்து விட்டார்! ‘எச்சிலையை ஒர்ப்பாய்ப் பொறுக்கும் உயிர் உண்டே’ என்று கூறிய இடத்தில் “ஒர்ப்பாய்” என்று கூறிய வகையினால் தெருவிலுள்ள பல நாய்களோடு போட்டி போட்டிக்கொண்டு, அவற்றிலும் கடையாய்வாழ்க்கையை நடத்திக்கொண்டு உயிர்தாங்கும் மக்களுக்காக அவர் எத்துக்கொள்ளார். என்பது டிலப்படுகிறது. ஒரு வீட்டிலிருந்து தெருவில் எச்சிலையிலுந்தது என்றால், ஒசை கேட்டு ஒடிவரும் நாய்களோடு போட்டி போட்டுக் கொண்டு, எந்த இடத்தில் அது விழும் என்பதை எதிர்பார்த்து உண்ணிப்பாக இருந்து அவ்வவு விடத்திற்கு ஒடியோடு அலைந்து திரிந்து, சில பருக்கைகளைப் பொறுக்கித் தின்னும் மக்கள் அப்பேருரில் உண்டே என்று மனமுருகி இக்கவிஞர் பேசுகிறார் என்பது வெளிப்படை. ‘உயிர் உண்டே!’ என்று வாணிதாசன் இவ்விடத்தில் பேசும் பொழுது, அவ்வயிரிடத்தில் அவர்களைக்கும் இரக்கமும், இவ்வாறு பொறுக்கித் தின்னும் வாழ்க்கையுடைய உயிர் இறங்தாலும் குற்றம் இல்லையே என நினைக்கின்ற அவர் குறிப்பும், முன்னர்ப் பொன்

சொழித்த நாடு, இவ்வுயிர்கள் இவ்வாறு வாடி வதங்கி வருந்துகின்ற நாடாக இப்பொழுது மாறிவிட்டதே என்று அவர் கருதுகின்ற எண்ணமும் எவ்வாறே மாயமாக இப்பாடவிற் போய் ஒட்டிக்கொண்டுவிட்டன. பாடவினரின்று இக்கருத்துக்களை ஒதுக்கிவிட இயலாது. பாடற்சொற்களோடும் பாடற் சொன்முறையோடும் இக்கருத்துக்கள் விளங்கும் வகையில் ஒன்றிக்கூடிக்கின்றன. ‘உயிர் உண்டே’ என்று சொல்லிய பொழுது, தோன்றுகின்ற இரகச்க்கு றிப்பும் பிற குறிப்புக்களும், ‘உயிர் உண்டு’ என்று சொன்னால் கிடைக்க மாட்டா என்பது உறுதி; அதனால், ‘உயிர் உண்டே’ என வரும் இடத்தில், ‘உயிர் உண்டு’ என்று பொருள் கூறி, “ஏகாரம் ஈற்றகை” என்று கூறி விளக்கம் செய்தால், நாம் வற்றல் உலகிற்கு வந்துவிடுவோம். ‘எச்சிலையை ஒர்ப்பாய்ப் பெறுக்கும் உயிர் உண்டே’ என்று வரும் பகுதியிலுள்ள ஒவ்வொரு சொல்லியும் படுத்தல், எடுத்தல், நலிதல் வேறுபாடுகளுடன் உச்சரிக்த வேண்டிய விதத்தில் உச்சரித்தால், தோன்ற வேண்டிய உணர்ச்சி கட்டாயம் தோன்றும். அந்த உணர்ச்சி தோன்றும்படி தற்பிப்பதுதான் செய்யுள் ஆசிரியருடைய கடமை என்று இக்காலத்து மேனுட்டு அறிஞர்கள் மதிச்கிறார்கள். இக்கருத்து நம்நாட்டிலும் இப்போது பரவி வருகின்றது.

சிலர் செய்யுட்களைச் சீர் நின்றவாறே படிக்க வேண்டுமென்றும், படிப்பிக்க வேண்டுமென்றும் கருதிக்கொண்டு, சில நேரங்களிற் பொருள் புலப்படாதவாறு செய்யுளைப் படித்துக் கடுமையாக்கி விடுகின்றனர்.

“யாவர்க்கு மாமிறை வற்கொரு பச்சிலை
யாவர்க்கு மாம்பசு வுக்கொரு வாய்றை
யாவர்க்கு மாமுண்ணும் போதொரு கைப்பிடி
யாவர்க்கு மாம்பிறர்க் கின்னுரை தானே.”

என்று வரும் திருமந்திரச் செய்யுளை ஆசிரியர் சிலர் மாமிறை, சாம்பசு, மாழுண்ணும், மாம்பிறர்க் கின்னுரை என்று படித்து மாணவர்களை அச்சுறுத்துவார் போல் ஆகிவிடுகின்றனர். சீர்ப் பகுதிகளைச் சிறிது பிரித்தது போலவும் பிரிக்காமல் விட்டது போலவும், பொருள் உணர்ச்சி தோன்றப் பாடுதலே தக்க முறையாகும். இப் பாடவின் பொருள் பொருந்துமாறு சீர் பிரிக்காமல் பிரித்துக் கற்பித்தல் கூடும் என்பதை ஆசிரியர் பலர் நன்கறிவர். பிறர்க்கு இன்னுரை என்று வந்துள்ள இடத்தில், குற்றுக்காத்தை எவ்வாறு உச்சரிக்க வேண்டுமோ அவ்வாறு உச்சரித்துக் கற்பிப்பதற்குமாகுக, “பிறர்க்கு”-கின்னுரை” என்று பிரித்துக்கூறி னால் எவ்வளவு வெறுப்புணர்ச்சி உண்டாகிறது என்பதைக் கூர்ந்து கவனித்தல் நலம் பயக்கும்.

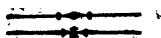
“வசையொழிய வாழ்வாரே வாழ்வா ரிசையொழிய வாழ்வாரே வாழா தவர்”.

என்னும் திருக்குறளைப் படிக்கும்பொழுது கடைசிச் சீர் “மலர்” என்னும் வாய்பாட்டில் இருக்கவேண்டுமென்று கருதித் “தவர்” என்று அழுத்திப் படித்தல் ஒவ்வாது. “வாழ்வாரே வாழாதவர்” என்று சிறிது சேர்க்காதது போலவும் படிக்க வல்லுநரே சிறந்த ஆசிரியர்கள் என மதிக்கற்பாலர்.

கதை தாங்கிய செய்யுட்கள் பாடமாக வரும் வேளை களில், அதில் வரும் செய்யுட்பகுதிகளை விளங்கிக்கொள்ள வேண்டிய அளவிற்குச் சிறியதொரு முன்னுரை தருதல் நலம் பயக்கும். முன்னால் விகழ்ந்துவிட்ட கதைசெய்தியை ஓரளவு புலப்படுத்திவிட்டு நேரே பாடப் பகுதிக்குச் செல்லுதல் நல்லது. எனினும், பாடமாக அமைந்துள்ள செய்யுட் பகுதியின் உள்ளிருக்கும் கதையைக்கூட ஓரளவு கூட்டிக்காட்டுவது தவறாக மாட்டாது. ஒவ்வொர் அடியிலே யும் வரக்கூடிய முழுக்கதையையும் சேர்த்துச் சொல்லி

விடாமல், முக்கியமான தொடர்புடைய சில கதைச் செய்திகளை மாத்திரம் தொகுத்துக் கூறும் முன்னுரை கடியப்பட வேண்டு வதில் கீல; சில வேளோகளில் இம் முனினுரை நல்ல பயன் விளைப்பது கண்கூடு.

மாணவரை அல்லது கேட்போரை எவ்வாறு கவி யின்பத்தில் திளைக்கச் செய்யலாம் என்பது சிற்சில எடுத்துக்காட்டுக்களால் விளக்கப்பட்டது. இங்கே கூறிய வகையிலேயே விளக்கம் செய்தாலன்றிக் கவியின்பம் புலப்படுத்தப்பட மாட்டாது என்பது கருத்தன்று. கவியின்பத்தை எடுத்துக்காட்டக்கூடிய ஆசிரியர்களும் பிறரும் கையாளக்கூடிய சில முறைகள் மாத்திரம் ஆங்கோசுட்டப்பட்டன. அவரவர் பட்டறிவுக் கேற்ப, உரிய உரிய முறைகளைக் கையாண்டு கவியின்பத்தைப் பள்ளிக்கூடத்தில் தெருத்தோறும் பரப்புவது தமிழாசிரியர்கள் தமிழ் மாணவர்கள் ஆகியோர் கடமை.



நக்கீரர் கவித்திறன்

நெற்றிக்கண்ணைக் காட்டினும் குற்றம் குற்றமே என்ற தமிழ்ப் பெருமகனூர் நக்கீரர் என்று தமிழ் மக்கள் அறிந்துள்ள அளவு அவருடைப் பெய்யுட்களின் திறனை அறிந்தில்லை என்று கூறுவது புனைந்துரை ஆகமாட்டாது. நக்கீரர் திருமுருகாற்றுப்படையேயன்றியும் நெடுநல் வாடை போன்ற அரிய தொடர்நிலைச் செய்யுட்களை இயற்றியவர் என்பதையும், அகானானாறு, புர்நானாறு, நற்றினை, குறுங்தொகை முதலிய தொகை நூல்களில் வரும் அருமையான செய்யுட்கள் சிலவற்றின் ஆசிரியர் என்பதையும் இன்னும் பலர் அறிந்துகொள்ளவில்லை. காரணம் நக்கீரருடைய நயமுடைச் செய்யுட்கள் எளிய நடையில் யாவர்க்கும் விளங்கக்கூடிய முறையில் அதிகமாக எடுத்து விளக்கப்படாமையே ஆகும்.

நக்கீரர் இக்காலப் பொதுவுடைமையர் கருத்தை யொத்த கருத்தினை ஆயிரத்தெண்ணூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே இயம்பிவிட்டார். உலகில் மக்களாய்ப் பிறந்தார் எல்லாம் ஒத்தவர்கள் என்ற கருத்தினையும் அவரவருக்கு இயன்ற வகையில் ஒவ்வொருவரும் உழைக்க வேண்டுமென்பதையும், அவரவருடைய தேவைக்கோடு ந்தப் பூவ்வொருவருக்கும் பொருள்கள் கிடைக்கப் பெறுதல் வேண்டுமென்பதையும் நக்கீரர் அன்றே அறிந்திருந்தார். பேரரசு நடாத்திய பெருமையுடையோருக்கும் உறக்க விண்றித் தொழிலை உன்னிப்போடு செய்த தொழிலாளருக்கும் உண்பதற்கு நாழி அரிசியும் உடுப்பதற்கு இரண்டு டுக்கையும் தானே தேவை எனக் கேட்டார் அவர். மற்றன எல்லாம் ஒக்குமல்லவோ என்றார். நாமே அனைத்தையும் தின்று உடுத்தித் துய்த்து மகிழ்வொம் என்று

உள்ளவர்கள் உலகில் இழக்கின்றவை பலவல்லவோ என்றார். இக்காங்கிரஸ் அவர் பாடிய புறநானூற்றுப் பாடல் ஒன்றிற் காணப்படுகிறது. தலைவி ஒருத்தி, தலைவனைப் பிரிந்திருந்த வெளையில் ஏற்பட்ட பசலைநோய் விரைவில் நீங்கத் தக்கதே என்ற கருத்தினை அவர் தெரிவிக்க முற்பட்ட குறுந்தொகைச் செய்யுள் ஒன்றில், கடமை உணர்ந்தவனுடைய செல்வம்போல அவள் பசலை நோய் தங்குதற்குரியதன்று எனக் குறிப்பிட்டார். கடமையை உணர்ந்தவன் தன் உடைமையைத் தானும் துயித்துப் பிறருக்கும் பயன்படுத்துவான். ஆதலால், தன் செல்வப் பொருளைப் புரள விடுவான் என்பதும், அதுகாரணமாகப் பணம் அவன் கையைவிட்டு நீங்கும் என்பதும், அவன் கையைவிட்டுப் பணம் நீங்குதலைப்போல அவள்து நோயும் நீங்கிவிடும் என்பதும் அவரால் அங்கே குறிக்கப்பட்டதை.

அவர் காலத்தில் வராழ்ந்து மக்கள் து செல்வச் செழிப்பினையும் அவர் சிற்சில பாடல்களில் உணர்த்தியுள்ளார். எடுத்துக்காட்டாக அகநானூற்றில் வரும் பாடல்களைக் குறிப்பிடலாம். அச்செய்யுட்களில் ஒன்றறை அவர், பாண் மகள் ஒருத்தியைப்பற்றிய சொல்லோவியம் தங்குள்ளார். அவள் தன்னுடைய தங்கதயார் கௌலை சேரத்திற் பிடித்து வந்து தங்க பெரிய கொம்பினையுடைய வாகீமீனை விற்கச் செல்கிறார் என்றும், விற்ற வகையில் கிடைக்க வேண்டிய பணத்தைப் பெருந்தொகையாக்கிப் பெறுகிறார் என்றும் அவர் கூறியுள்ள கருத்திலிருந்து பல்வேறு இனக் கருத்துக்கள். கிளைக்கின்றன. அவளோ அழகிய சொற் களைச் சொல்லும் பாண்மகள். அவள் தெருவே செல்லும் போது அவள் உந்தி தெரியும்படி ஆடை சரிந்துகிடக்கிறது. அவ்வங்கியின் அழகிலிருந்து அவள் அழகினை ஓர்ந்து கொள்ளுதல் கூடும். அவள் செல்லும் தெருவோ நீண்ட கொடிகள் அசையும் பெரிய தெரு. அந்தத் தெருவில் கள் விற்போர் நிறைய உண்டு. அந்தத் தெரு வழியே

செல்கிறவள் வாணை மீனை விற்றுக் கள்கொக் கொள்ள விரும்பாமல் மேலே கடந்து செல்கிறார்கள் என்ற ஒறிப்புப், பாட்டின்கண் உள்ளது. அத்தெருவில் பழைய செந்தெல்லைக் குவித்து நிறைய வைத்திருப்பவர்கள் உண்டு. அவர்களிடம் வாணைமீனைவிற்று நெல்லைத் தன் அன்றையத் தேவைக்கு என்னவாங்காமல் திரும்புகிறார்கள் என்ற குறிப்பும் இங்கே இருக்கி ரத்து. அதனால் அவள் இயல்பாகவே செல்வம் ஓரளவுடைய குடி ஒன்றினைச் சார்ந்தவள் என்பதும்; அன்றையத் தேவைக்கு நெல்லைப் பெற்று வரவேண்டிய நிலையில் உள்ளவள் அல்லள் என்பதும் குறிப்பிக்கப்படுகின்றன. இவற்றிற்குமானாக அவள் அரும் பெறல் முத்துக்களைப் பெற்றுத் திரும்புகிறார்கள். ஒவ்வொரு முத்தின் விலையோ அதிகம். எனினும், ஒரு முத்தைப் பெறுதற்குரிய அளவில் வாணைமீனை ஒரே வீட்டிற் சேர்த்துச் சேர்த்துக் கொடுத்துப் பண்ததை நிறுத்தி வைத்திருக்கிறார்கள். ஆதலால், சில நாட்கள் கழித்துப் பிற்பாடு முத்துக்களேராடு நல்ல அணிகலன்களைப் பெறக் கூடிய அளவில் சேமிப்புச் செய்யக் கூடியவாறு தகுதியும் மனவுறுதியும் அவள் உடையவள் என்பது எத்துணை நயம்படக் கவிஞர்கள்க்கிரராற் காட்டப்பட்டுள்ளதென்பது. அடியில் வரும் அகநானுற்றுப் பகுதியால் தெரியவரும்:-

“... தன்ஜையர்
 காலைத் தந்த கணைக்கோட்டு வாணைக்கு
 அவ்வாங்கு உங்கி அஞ்சொற் பாண்மகன்
 நெடுங்கொடி நூடங்கும் நறவுமலி மறுகிற
 பழஞ்செங் நெல்லின் முக்கை கொன்னான்
 கழங்குறம் முத்தமொடு நன்கலம் பெறுங்கு
 பயங்கெழு வைப்பு ”

சில சொற்களாற் பல அரிய கருத்துக்களைப் பெருங்கணிஞர்கள் அமைத்துத் தந்துவிடுவார்கள் என்பதன் உண்மை இப்பாடற் பகுதியால் நன்கு விளங்குகிறது.

“அவ்வாங்கு உந்தி அஞ்சொற் பாண்மள்” என்ற சில சொற்களால் ஓர் அழகிய, தேனுறும் சொல் பேசுகின்ற ஒரு வடிவத்தை நம் கண்முன்னே உருவாக்கிவிட்டார். “நெடுங் கொடி முடங்கும் மறுகு” என் றமையால் இன் னின்ன பொருள் இந்த இந்தக் கடையில் விற்கப்படுகிறது என்பதை விளக்கிக்காட்டும் பெருந்தெரு ஒன் றனுள் அவள் செல்கிறன் என்பது குறிக்கப்பட்டுள்ளது. “நறவு மறுகில்” என் றமையால் பலர் தாளாற் றிய பொருள்கொண்டு கள் குடித்துச் சென்றார்கள் ஆக, அவள் உரநெஞ்சுடன் அக் கடைகளுள் எத்தனையும் எட்டிப்பாராமல் நெடுக சென்றார்கள் என்பது குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. “பழஞ்செந் நெல்வின் முகவை கொள்ளாள்” என்று கூறிய வகையால் நகர மாந்தரின் செல்வச் செழிப்பும் பற்றுக்குறையின்மையும் எடுத்து இயம்பப்பட்டது. கழங்கினை ஒத்த ஆணிமுத்துக் களையும் நல்ல அணிகலன்களையும் அவள் பெறக்கூடிய அளவு பயன் நிரம்பிய ஊர் அது என்பதை எவ்வளவு இனிமையாக இப்பகுதியினுள் இக்கவிஞர் மொழிந்துள்ளார் என்பதை நினைத்து நினைத்து இன்புறுதல்கூடும்.

அக்கால மக்கள் எதற்காக உடலுழைப்பு உடையவர் களாக இருந்தார்கள் என்பதை இவர் ஒரு பாட்டில் விளக்கி உள்ளதை நாம் இன்றும் கண்டு பின்பற்றிச் சொலாற்றுதல் கூடும். “ஒருவர் தொழிலைச் செய்வது எதற்காக? உறவினர்கள் வறுமை உடையவர்களாய் இருப்பின், அவர்களுடைய வறுமையைப் போக்கி அவர் களைத் தாங்கும் பொருட்டும், உற்றூர் உறவினர் குடும்பத் தார் அளைவரும் வயிறுரை உண்ணும்பொருட்டும், நட்பும் பகையும் கொள்ளாமல் நொதுமலராய் உள்ளவர்களைத் தன்வயப்படுத்தி நண்பர்களாக ஆக்கிக் கொள்ளும் பொருட்டும் ஒருவர் பொருள் ஈட்டும் முயற்சியில் ஈடுபட வேண்டும்” என்ற கருத்தினை அகநானுற்றுச் செய்யுள் ஒன்றனுள் அமைத்து இவர் பாடியுள்ளார்.

அப்பாட்டி நூல் நெல்லீ ஒருத்தியது நெற்றியின் மணத் திற்கு உவமையாக ஜவர் கூறியதொன்று நினைக்கத் தக்கது. பகல் அங்காடு வீட்டிற்கு நூற்றுமணம்போல அவள் நுதல் மணம் இருந்ததென்று குறிப்பிட்டுள்ளார். பாண்டிய மன்னானுடைய மதுரையம்பதியிலுள்ள நாளங்காடியின் நாறுமணம்போல அவள் நெற்றியின் விரை உள்ளது என்று கூறியிருப்பதுகொண்டு எவ்வளவு துப்புரவாக அங்காடு வீதியை அக்காலத் தமிழக மக்கள் பேணினர் என்பது ஏன்னாத்தக்கது.

தலைவி வேறொருத்தியைப்பற்றி இவர் வேறொரு அகநானாற்றுப் பாடவிற் பேசியுள்ளார். அவள் செல்வத் தூர்ய வீட்டில் திருமணம் செய்து கொள்ள விரும்பாமல் தலைவனுடைய சிறிய ஊரில் அமைந்த சிறுகுடிலிற் போய்ப் பொருந்திய செய்தியை நினைந்து கூறுகின்ற செவிலித் தாயது கூற்றுப்போன்று அமைந்த அகநானாற்றுச் செய்யுளில், அவனுடைய தலைவன் வறியவன் எனினும் இவனைப் பெறுதற்கு உரிய பெருந்தகுதி உடையவள் என்பதைப் புலப்படுத்தி, சிறப்பும் சீரும் சிற்றூர் பெற்றிராவிட்டாலும், அவளோடு பொருந்தியை உழுவல் உள்ளத்தைப்படைய அத்தலைமகனுக்கு அவள் பொருந்தியவள் என்பதைப் புலப்படுத்தி உள்ளார். தலைவியினுடைய தாய்வீடு செல்வம் கொழிக்கும் வீடு ஆயினும், அங்குத் தங்க விரும்பாமல் தலைவி புலவேயைப்பட்ட தலைவனுடைய சிறுகுடிசையில் வாழ்வதையே பெரிதாக மதித்தாள் என்பதையும் புலப்படுத்தியுள்ளார். ஒற்றைத் தூணையுடைய முற்றத் தோடு கூடிய வீடு அது; ஒரே ஒரு பசு கட்டப்பட்டுள்ள வீடு அது; பெரும்பொருள்கள் இல்லாத வறுமணை அது. ஆயினும், அவ்வீட்டினுள்ளே உறைவிடமாகக் கொள்வதற்கு மகிழ்ச்சிகொண்டாள் அத்தலைவி என்பதை அழுகுற அச்செய்யுள் காட்டுகின்றது. அத்தலைவி தலைவனுடைய வீடு செல்லுதற்குமுன் வருந்தி இருந்ததொரு நேரத்தில்

இயற்றாகப் பொருட்களிற்கில் அவளோடு கலந்து உறவாடு எவ்வளவு பிரிந்திருந்தன என்பதைக் கவிஞர் சுட்டிக்காட்டி இருக்கும் அழகினை ஆங்கில ஆய்வுரையாளரோ வடமொழி ஆய்வுரையாளரோ காணின், வியப்புற்றுப் பாராட்டுவர் என்பதற்கு உறுதி. தலைவனுடைய வருத்தத்தைப் பிற பொருள்களின் மேல் சார்த்தி உரைத்திருக்கும் கவியம் வினைக்குங்கீரும் இன்பம் விளைக்கிறது:

“.....செந்தாங்க
கிண்ணையும் தீம்பால் உண்ணே மயிலியற்
சேயிழை மகளிர் ஆயமும் அயரா
தாழியும் மலர்பல அணியா”

என்ற பகுதியில், தலைவியின் வருத்தத்தை கோக்கிக் கிளி களும் பால் குடிக்கவில்லை, என்பதையும், உடனிருந்த தோறியர் விளையாடமுற்படவில்லை என்பதையும், பூந்தாழும் களில் மலர்கள் பூக்கவில்லை என்பதையும் கவிஞர் சொல்லி யுள்ளார். இவ்விடத்தில், கிளிகளின் கழுத் தில் மாலை போன்ற அழகுடைவண்ணம் உண்டு என்பதையும், பால் மிகவும் இனியதாக இருந்தும் கிளிகள் தலைவியின் துயர் காரணமாகத் துயருற்றிருப்பதால் குடிக்க விரும்பவில்லை என்பதையும், அவனுடைய தோழிமார் அணைவரும் மேனி யழஞும் சாயலும் செல்வச் செழிப்பும் உடையவர்கள் என்பதையும் கவிஞர் எத் துண்ணயம்பட உரைத்துள்ளார்! இவற்றிற்கு மேல், “தாழியும் மலர்பல அணியா” என்று இவர் கூறிய இடத்தில் இயற்கைப் பொருட்களில் கஞ்சு குஞ்சு உள்ளாடுபாடு எவ்வளவு இனிதுன் விளங்குகின்றது! பூந்தெடிகளுடைய மண்சட்டிகள்கூட இத்தலைவியின் கோர்காரணமாக மலர் அணிய விரும்பவில்லை என்றவாறு இவர் உரைத்திருக்கிற திறம் வியக்கத்தக்கது. இப்பாடலை அநானாற்றில் 369-ஆம் பாடலாகக் காணலாம்.

திருமுருகாற்றுப்படையில்,

“மாலை மாச்ப ! நூலறி புலவ !
 செருவில் ஒருவ ! பொருவிறன் மன்ன !
 அந்தணர் வெறுக்கை ! யறிந்தோர் சொன்மலை !
 மய்கையர் கணவ ! மெந்த ரேரே !
 வேல்கெழு தட்க்கைச் சால்பெருஞ் செல்வ !

.....

பஸ்புகழ் நன் மொழிப் புலவ ரேரே !
 அரும்பெறன் மரபிற் பெரும்பெயர் முருக !
 நசையுங்க் கார்த்தும் இசைபே ராள !
 அலங்தோர்க் களிக்கும் பொலம்பூட் சேன்ட் !
 மண்டமெர் கடங்தநின் வென்று டகலத்துப்
 பரிசிலர்த் தாங்கும் உருகெழு ஓடுவேளன் !
 பெரியோர் ஏத்தும் பெரும்பெயர் இயவுன்”

எனாங்க்கீரர் முருகணைப் பரவுதலாகப் பாடியுள்ள பகுதி இன்று தமிழ் மந்திரம் போலச் சொல்லிப் பூசிப்பதற்கு உள்ளிட்டாக உள்ளது என்பது குறிப்பிடத் தக்கது.

நெடுநல்வாடையில் ஜூப்பசி, கார்த்திகை ஆகிய மாதங்களாகிய கூதிர்காலத்தைப் பற்றி இக்கவிஞர் வருணித் துள்ள பகுதி இன்றும் ஒத்திருக்கக் காண்கிறோம். பெரும் பணி நலிய வாட்டுதலையும், பலர் கொள்ளிக்கட்டை கொண்டு தீக்காய்வதையும், மக்களுடைய தாடை புடைத் துக்கொண்டு அடித்துக்கொள்வதையும், விலங்குகள் மேய்ச்சலைக்கூட மறந் து கிடப்பதையும், பறவைகள் செயலற்று வீழ்வதையும், கறவைப்பகுக்கள் கண்றுகள் முட்டிப் பால் கொள்வதைத் தவிர்க்க முற் படுவதையும் கவிஞர் அழகுற எடுத்து இயம்பியுள்ளார். குன்றே குளிர்ந்து வந்தால் ஒத்த கூதிர்காலம் அது என்று இவர் கூறியுள்ளார். அப்பகுதி நேரிற் கண்டு இன்புறத் தக்கது. தலைவளைப் பிரிந்துள்ள தலைவி தன் பிரிவுத் துயரால் வருந்துகிறவனுடைய கண் களிலிருந்து தோன்றும் சீர்த்துளிகளைச் செவ்விய வீரல்களால்

அழித்துத் தெறிக்கின்ற நிலையையும், செயல் மேற் கொண்டு வினைக்களும் சென்றுள்ள தலைவன் நள் ஸிரவிலும் பள்ளி கொள்ளாமல் ஆர்வத்தோடு செயலாற்றிய திறத்தினையும் கவிஞர் வருணி த்துள்ள விதத்தை நெடுங்கூடை நூலீக்கொண்டே அறிதல் வேண்டும்.

நக்கீரர் செய்யுட்களைப் படிக்கப்படிக்கத் தமிழ்நபத்தில் ஒருவர் திளைப்பர் என்பது தின்னனம்.

அரசாட்சி

திருவள்ளுவர் “முறைசெய்து காப்பாற்றும் மன்னாவன் மக்கட்டு இறை என்று வைக்கப்படும்” என்றார். அரசன் ஆண்டாலும், அரசி ஆண்டாலும், இருபேரும் சேர்ந்து ஆண்டாலும் அவ்வாட்சி அரசாட்சி எனவேபெடும். அவசிடம் “இறைமை” உண்டு. அரசன் ஒருவன் இல்லாமல் குடிமக்களுள் ஒருவர் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு ஆட்சி நடத்தினால் அவ்வாட்சியை அரசன் ஆட்சி என்று கூறுமல், குடியாட்சி என்று கூறுவது மரபானாலும், முடியாட்சி இல்லாமல் நாட்டில்கூட அரசு நிர்வாகச் செயல்களை அரசாட்சி என்று கூறுவதே மரபாகிவிட்டது. அரசு என்ற சொல் அரசனை அல்லது அரசியை இல்லிடத்திற் குறியாமல் தலைவர் ஒரு வரையே குறிக்கப் படுவதாயிற்று. எனவே, தலைமை என்னும் பொருளுடைய இறைமை என்னுஞ் சொல் அரசாட்சியையும், இறை என்னுஞ் சொல் மன்னனை அல்லது தலைவனையும் குறிப்பன ஆகிவிட்டன.

பிறப்புரிமை காரணமாக அல்லாமல், மக்களால் முகமாகவோ, வளைமுகமாகவோ ஒருவர் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டால் அவரது ஆட்சி அரசாட்சி எனவேபெடும். மேற்கொள்வதென்பது அரசனுக்காயினும், மக்களைத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட தலைவனுக்காயினும் ஆளுகை மென்ற ஆசையால் இருக்கக்கூடாதென்பது விரும்புதல்க்கது. பிறரைத் தம் அடிமைகளாகவைத்திடுப்பதற்கு ஒருவர் ஆட்சி தமக்குக் கிடைத்ததாகக் கருதுதல்கூடிய மக்கள் நலத்திற்காக மக்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு மக்களுக்குப் பதிலாகச் சிலர் ஆட்சியை கடத்தகிறார்கள் என்பது இக்காலை நம்நாட்டு நடைமுறைச் சேப்ர். அரசு குடியிற் பிறங்கு, அரசாட்சியை மேற்கொண்ட

குட்டுவன் மக்கள் நலனுக்காக ஆட்சியை மேற்கொண் டிருப்பதால், அரசாட்சி இன்பவுலகன்று என்று கருதினான். மக்களுக்குத் தன்னாலும், தனது பரிசனத்தாலும், விலங்குகளாலும், பிறவற்றிலும் தீமைகள்ளிகழாதவண்ணம் ஆட்சி செய்ய வேண்டுமென்றும், தீமைகள்ளிகழ்ந்தால் அவற்றை நீக்குதற்குத்தக்க வழிகள் காண எப்பொழுதும் முற்பட்டுக் கொண்டேயிருக்க வேண்டுமென்றும் அவன் கருதினமையால், மற்றையோர் தூங்கும் அளவுகூடத் தூங்காமல் விழித்திருந்து ஆளுவேண்டியிருப்பதால், ஆட்சி என்பது தொழுத்தக்கதன்று என்றும், துண்பமேயுடையதென்றும் அவன் கருதினான் என்பது சிலப்பதிகாரத்தால் தெளிவாகிறது.

புறநானூற்றிலும் புலவரோருவர், அரசன் ஆள்வது குடிமக்கள் நன்மைக்கே என்று கூறினார். “உனது வெண்குடை வெயில் மறைப்பதற்காக உனக்குப் பிடிக்கப்படுவதன்று- மக்களைக் காப்பாற்றுதலின் அறிகுறியாகவன்றே பிடிக்கப்பட்டிருக்கிறது” என்று அவர் கூறினார்.

அரசாட்சி செய்வோருக்கு அஞ்சாமையும், ஈடுதயும், அறிவும், ஊக்கமும் குறையாமலிருக்க வேண்டுமென்றார் திருவள்ளுவர். கல்வியுடையவராயும், துணிவுடையராயும், விழிப்புடையராயும் அரசாள்பவர் இருக்கவேண்டுமென்றார். மக்கள் தத்தங் குறைகளை வந்து தெரிவித்துக் கொள்வதற்குரிய வாய்ப்புக்களையும், வசதிகளையும் ஆள்வோர் தருதல் வேண்டுமென்றும், வெடுவெடுத்த சொல்லும் கடுகடுத்த முகமும் உடையராக ஆள்வோர் இருத்தல் ஆகாது என்றும் அவர் விரும்பினார். வறியமக்களுக்கு ஈத்தனிக்க வல்லவர்களாகவும், இன்சொல் இயம்புவர்களாகவும் அரசாள்வோர் இருத்தல் வேண்டுமென்றார். மக்களிடமிருந்து வரிவகுல் செய்யும்பொழுது அவர்கள் எந்த அளவிற்கு வரிகளைச் சுமையாகக்கருதாமல் கொடுத்தல் இயலும் என்பதைக் கண்டறி ந்து அர

சாள்வோர் வரிவிதிக்க வேண்டுமென்பது திருவள்ளுவர் கருத்து. வருமானத் தில் ஒருபங்கு அரசாள்வோர் கொள்வதற்கு மாறுக, வருமானம் முழுவதையும் பறித்துக்கொள்ள முற்படுவது, யானை, எனல் லீக் கவளங்கவளாமாகக் கொள்ளுத்தற்கு மாறுக வயலிற்புகுந்து வயல்முழுதையும் மிதித்து அழித்துவிடுதலை ஒக்கும் என்று கூறிய தமிழ்ப் புலவரும் உண்டு. மக்கள் அல்லற்பட்டு, அவதியுற்று வரிப் பனு தாங்காமற் கண்ணீர்விட்டு அழக்கூடிய அளவிற்குக் கடுமை மேற்கொள்ளப்பட்டால், அதுவே ஆட்சியைச் சீர்க்குலைப்பதற்குரிய படையாகிவிடும் என்றார் திருவள்ளுவர். அரசாள்வோர் நேர்முகமாக வரிவிதித்து வசூலிப்பதற்கு மாறுக, மக்கள்மீது மறைமுக வரிகள் கமத்தினாற் பேரிடர் உண்டாகும் என்றார். ஆட்சிப் பீடத்திலுள்ளவர்கள் நன்கொடைகள் என்ற பெயரில் மக்களிடமிருந்து பணம் ஏறித்தலை அவர் விரும்பவில்லை. கொடாதுவிட்டால் என்ன ஆக்குமோ என அஞ்சிக் குடிமக்கள் நன்கொடை தா ஒப்புக் கொள்வது பொருந்தாது என்பது அவர் கருத்து. இதனை அச்சுறுத்தி வழிமருங்கே பணம் பறிப்பது போன்றது என்றார். கையில் வேலினையோ வாளினையோ வைத்துக் கொண்டு “இடு” என்று கெஞ்சுவதுபோல் ஒருவர் கையை நீட்டினாலும், “கொடாதுபோனால் அழிவாய் ஆதலினால் கொடுத்துத் தப்பிப் போ” என்று கூறுவதற்கொப்பாகும் ஆட்சிப் பீடத்திலுள்ளவர்கள் இரப்பது” எனக் கூறினார். முறையாகப் பெருது, வற்புறுத்திப் பெறுவோரின் ஆட்சியின் கீழ் மக்கள் பொருட் செல்வத்தைப் பெற்றிருப்பது கூடக் கொடியது என்றார். கையிற் காசு இல்லாதார் வருந்து வதைத்தகர்த்தி ஒரு மணியும் மணியும் டையவர்கள் வருந்தவேண்டிய நிலை ஏற்பட்டால், அது “இன்மையின் இன்னாது உடைமை” என்ற திருக்குறட்பகுதிக்கு இலக்கியமாகும்.

அரசாள்வோர் நல்ல திட்டங்களிட்டுப் பொருளைப் பெருக்கவேண்டிய அளவிற்குப் பெருக்கிப் பெருச்சாளி

இன்கவி

கருக்கு இடந்தராமற் சேமித்துப், பாதுகாக்கும் பொருள் களிலிருந்து இன்னதற்கு இவ்வளவு என்று பங்கிட்டுத் தட்டின்றிச் செலவு செய்ய ஏற்பாடுகள் வகுக்க வேண்டும் என விரும்பிய திருவள்ளுவர்,

“இயற்றலும் ஈட்டலும் காத்தலும் காத்த
வகுத்தலும் வல்ல தரசு”

எனக் கூறினார்.

அரசாட்சி செய்வோர் தலைகீழ் வேலைபார்க்கும் பெரிய அலுவலர்களைத் தேர்ந்தெடுக்குப் பொழுது எச்சரிக்கையாக இருக்கவேண்டுமென்று திருவள்ளுவர் வற்புறுத்தியுள்ளார். ஒரு வேலைக்கு ஒருவர் மிகக் குத்து வாய்ந்தவர் என்ற காரணத்தினால் அல்லாமல், அவர் மெத்தவும் ஒருவர்க்கு வேண்டியவர் என்ற காரணத்தால் தேர்ந்தெடுக்கப்படுன், அதுகாரணமாக ஏற்படும் விளைவுகள் பொல்லாதனவாகும் எனக் கருதிய திருவள்ளுவர்,

“காதன்கமை கந்தா அறிவறியார்த் தேறுதல்
பேதைகமை எல்லாந்தரும்”

என்றார். பெரிய அலுவல் மேலாளராக உள்ளவர்கள் கூறும் பேராசனைகளைக் கேட்டு ஆளுவேண்டிய பொறுப்பு இக்கால ஆள்வோருக்கு உண்டு. அவர்கள் இடித்துச் சுட்டிக்காட்டினால், அதற்காக அவர்களை வெகுளாது அவர்கள் கூறுவன வற்றை ஆய்ந்து முடிவு செய்து அவர்களிடம் தோழமை காட்டுதல் வேண்டும்: திருவள்ளுவர் “இடிக்குங் துணையாரை ஆண்வாரையாரே கெடுக்குங் தகைமையவர்” என்ற இடத்தில் அழுபடக் கூறினார். அரசாட்சியில் இருப்போர் தயவுதாட்சனியம் இல்லாமல் எல்லோர்க்கும் ஒத்தவாறு நியாயம் வழங்கவேண்டுமென்பது திருவள்ளுவரால் எதிர்பார்க்கப்படுவது. யார்மாட்டுங்கண் ஞேடாது இறைமைசெலுத்தப்பட வேண்டுமென்று அவர் கூறியவிடத்தில், தமராயின் நன்மை செய்து, பிறராயின் கோல்கோடுதல் ஒவ்வாது

என்றார் என்பது அறியப்படும். கண்ணேட்டம் என்று திருவள்ளுவராற் கூறப்படுவதுதான் இந்தக் காலத்தில் தாட்சணையம் எனப் பேசப்படுகிறது. கண் னேட்டம் கண்ணி ற்கு அழகு என்றும், கண் னேட்டம் இல்லாத கண்கள் புண்கள் என்றும் திருவள்ளுவர் சொல்லினாராயினும், அக்கண்ணேட்டம் அளவோடு இருக்க வேண்டுமென்பதுதான் அவர் கருதியது. கண்ணேட்டம் வேண்டும் என வற்புறுத்திப் பத்துப்பாக்கள் இயற்றிய திருவள்ளுவர், யார்மாட்டுங் கண்ணேடாது இறைக்க வேண்டுமெனச் செங்கேரன்மை என்னும் அதிகாரத்திற் கூறியிருப்பது முரண்போலத் தோன்றும். ஆயினும் இது முரணுகாது. ஒருவர் செய்யுங் கண்ணேட்டச் செயல்கள், பிறருக்குத்தீமை ஏற்படாதவாறு ராதுதாத்துக்கொள்ளக் கூடுமேயானால், அக்கண்ணேட்டமும் நல்லது என்பதுதான் திருவள்ளுவரின் முடிந்தமுடிபு. காரியமிகட்டுப்போகாமல், தயவோ தாட்சணியமோ காட்ட நேர்ந்தால், அதற்காக ஒருவர் வருந்த வேண்டியதில்லை என்பதே கருத்து. கவித தொகையில், பாலைநிலத்தில் தோன்றுங் கதிரவள்ளது வெப்பக்கொடு மைக்கு உவமையாக நடுவுங்கில்மையினின்று நீங்கிக் கேட்பார் சொல்லைக் கேட்டுக் கொடுமை செய்யும் மன்னவன் ஆட்சி கூறப்பட்டுள்ளது. “கொடியன் எம் இறை” எனக் குடிமக்களால், தூற்றப்படாதவாறு நடந்து கொள்ள வேண்டும் என விரும்பிய அரசர் பலருடைய செய்திகள் புறநானுற்றிற்காணப்படுகின்றன.

அரசாள்வோர் எதிர்க்கட்சியினர் இடத்துக் கூறும் உரைகளைக் கேட்டுப் பயன்பெறுதற்கு ஒருங்கியிருக்கவேண்டுமெனத் திருவள்ளுவர் எதிர்பார்க்கின்றார். காதுகள் கைத்துத்போகும்படி கடிய சொற்களை எதிர்க்கட்சியினர் கூறினாலும், அச்சொற்களினுடே நல்லகருத்து இருக்குமாயின் அக்கடுஞ்சொற்களையும் தாங்கிக் கொள்ளும் பண்பு அரசாள்வோருக்கு இருக்க வேண்டுமென்று திருவள்ளுவர் விரும்பினார் என்பது,

“ செவிகைப்பச் சொற்பொறுக்கும் பண்புடை வேந்தன்
கவிகைக்கீழ்த் தங்கும் உலகு ”

என்ற குறளினால் ஷகிக்கப்படும்.

தம் கட்சியிலுள்ள அளைவரையுங் கலந்து கொண்டு
செயல்களாற்ற வேண்டுமென்று ஆள் வோரைத் திரு
வள்ளுவர் எதிர்பார்த்தார் என்பது,

“இனத்தாற்றி யெண்ணுத வேந்தன் சினத்தாற்றிச்
சிறிற் சிறுகுங் திரு”

என்ற திருக்குறளினால் தெளிவாகும்.

அரசாள்வோர் பிழைசெய்பவர்களைத் தண்டித்தல்
வேண்டுமென்றால், அவரவர் செய்த குற்றத்திற்கு ஏற்பத்
தண்டனை எது என்று சட்டத்தோடு நாடி அறிந்து, மீண்டும்
அத்தகைய குற்றத்தை அவரவர் செய்யலாகாது என்று
தடுக்கும் வகையில் மாத்திரம் தண்டனை கொடுக்கப்பட
வேண்டுமெனத் திருவள்ளுவர் விரும்பினார். இது,

“தக்காங்கு நாடித் தலைச்செல்லா வண்ணத்தால்
ஒத்தாங் கொறுப்பது வேந்து”

என்ற குறளினால் விளங்கும். “ஒப்ப நாடி அத்தச ஒறுத்தி”
எனப் புறநானு ற்றிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது. குற்றம் செய்
தோரைத் திருத்தி மீண்டும் சமுதாயத்தில் தக்க உறுப்
பினர்களாக வாழ வகை செய்வதுதான் அரசாட்சியின்
நோக்கமாக இருக்கவேண்டும். ஆனால், செய்த குற்றம்
கொலைக் குற்றம் போன்று கொடியதாக இருப்பின், அக்
குற்றஞ் செய்வோரைத் தூக்கிவிட்டுத் தண்டித்தல் அர
சாள்வோர் கடமையென்பதை வள்ளுவர் வகுத்துள்ளார்.
“கொலையிற் கொடியாரைக் (கொலையினால்) வேந்
தொறுத்தல் பைங்கூழ் களை கட்டத்தனுடு நேர்” என்ற
குற்பாவால் இது விளங்கும். செய்த குற்றம் சிறிதா
வும், கொடுக்கப்படும் தண்டனை பெரிதாகவும் இருத்தல்

கூடாது. இதனைத்தான் திருவள்ளுவர் ‘கையிகந்ததண்டம்’ என்றார். குற்றம் செப்ப விழையும் மக்களைத் தடுப்பதற்காகக் கொடுந்தண்டனைகள் சட்டத்திற் பெயரியன்வாக அமைக்கப்பட்டிருக்கலாம். ஒரு குற்றத் திற்கு ஏழாண்டுகள் கடுங்காவல் தரலாம் என்றாலும், அது சில வேளைகளில் உச்ச வரம்பாகவே அமைக்கப்பட்டிருக்கும். உயர்ந்த பேரெல்லையாக அமைக்கப்பட்டுள்ள தண்டனையை முழுவதும் நடவர்கள் வழங்கினிட வேண்டுமென்பது கருத்தன்று. கடுந்தண்டனைகளைச் சட்டமாக விதித்துள்ள ஆட்சியில், மக்களை நல்வழியில் திருப்புதற்கு வேண்டிய வகையில் தண்டனையின் அளவு பயன்படுத்திக் கொள்ளப்பட வேண்டுமென்ற திருவள்ளுவர் அக்காலத் திலையே எதிர்பார்த்தார் என்பது “கடிதோச்சி மெல்ல எறிக்” என அவர் கூறியதையால் நன்கு விளங்கும்.

எனவே, அரசாட்சி செய்வொருத்தும் சிறந்த வகையில் திருக்குறள் வழிகாட்டியாக உள்ளது என்பது அறியப்படும்.



தன் குற்றமும் பிறர் குற்றமும்

தன் குற்றத்தை நீக்கிப் பிறர் குற்றத்தைக் கண்டு அவற்றை நீக்க முயல்வானுயின் அரசன் சிறங்கவனுவான் என்பது திருவள்ளுவர் கருத்து. அதனால்தான்,

“தன்குற்றம் நீக்கிப் பிறர்குற்றம் காண்கிறபின்
எனகுற்ற மாகும் இறைக்கு”

என்று திருவள்ளுவர் கூறினார். அரசன் தன்னிடத்துக் குற்றம் வராமற் பாதுகாக்க வேவண் டு மென்று கூறக் கருதியவர் “குற்றமே காக்க பொருளாக” என்றார். அவ்வாறு தன்னிடத்துக் குற்றம் நிகழாமற் பாதுகாக்காத அரசனுக்குப் பகை வேறு வேண்டுவதில்லை என்றும் அக்குற்றங் தானே அழிவினைத் தரக்கூடிய பெரிய பகையாகி விடுமென்றும் அவர் பகர்ந்தார். பெரியவர்களுடைய இயல்பு, தம்மாட்டுச் சிறு குற்றம் ஏற்படினும் அதனைப் பெருங்குற்றமாக மதித்து அதனால் “விளையிக்கூடிய பழிக் காக நானுவார்கள் என்பது, “திணைத்துணைக்குற்றம்: வரி னும் அதனைப் பசை த்துணையாகக் கொண்டு வருந்துவர் மேன்மக்கள்” எனத் திருவள்ளுவர் பொதுவாகக் கூறிச் சிறப்பு வகையில் அரசர் இவ்வாறு காணங் கொள்ளுதல் டேவண் டு மென்பதை வற்புறுத்தினார். நிலையிற் சிறியவர்கள், மக்கள் பலருடைய கண்ணில் அகப்படுத வில்லை. அதனால் அவர்கள் செய்யுங் குற்றம் பல வேளை களில் வெளியாவதில்லை. ஆனால், நிலையில் உயர்ந்தவர்கள் சிறுகுற்றஞ் செய்தாலும் அவரைக் கவனித்துக் கொண்டிருக்கும் பலர்கண்ணிற் பட்டுவிடும். அதனால் பெரியதோர் இகழ்ச்சி உண்டாதல் இயல்பு. “குடிப் பிறந்தார்கண் விளங்கும் குற்றம் விசும்பின் மதிக்கண் மறுப்போல் உயர்ந்து.” இவ்வளவு பெரியவர் இக்குற்றஞ்செய்யலாமா

என்று தெருவாரும் ஊராரும் பேசவார்கள். இதனால்தான் “பெரியார்கட்டிமை கரு நரைமேற் சூடேபோல் தோன்றும்” என்று நாலடியார் கூறிற்று. வெள்கொ மாடுமீது போடப் பட்ட சூடு வெளிப்படையாக எல்லோருக்கும் தெரிதல் போலப் பெரியவர்களிடத்திலுள்ள சிறு குற்றந்தானும் யாவர்க்கும் புலப்பட்டுவிடும். சிறுசிறு கற்கள் கீழே விழுங் தால் அவ்வீழ்ச்சி பலர் கண்ணிற் படுவதில்லை. ஆனால் மலை பிளங்கு வீழ்ந்தால், உயரிய கட்டிடச் சிகரங்கள் கீழே வீழ்ந்தால் அச்சிதைவும் சரிவும் பலர் கவனத்தை ஈர்க்கும். அவ்வாறே பெரியோர் செய்த குற்றங்கள் பலருக்கு விளக்கமாகத் தெரிய வந்துவிடும். இக்காரணங்களால் பெரியவர்கள் குற்றங்கள் செய்யாமல் தடுத்துக்கொள்ள வேண்டுமென்றும், குள்றஞ்செய்துவிட்டால் நாணி இரங்குதல் வேண்டுமென்றும் கூறுவர்.

உலக இயல்பு அவரவர் செய்யும் பிழைகளைப் பற்றிக் கவலை கொள்ளாமல் பிறர் செய்யுங் குற்றங்களையே எண்ணிப்பார்ப்பதாக உள்ளது. தன் கண்ணில் உத்திரம் அளவு பெரிய கட்டை போன்ற குற்றமிருந்தும் பிறர் கண்ணில் துரும்பளவு போன்ற சிறு மாசு இருப்பதைக்காணப் பொருத மக்கள் தமிழைக் குறித்து நோவாமற் பிறரைப் பற்றி ஏச்சரை கூறுவரென்றும் இவ்வாறு செய்தல் ஆகா தென்றும் இயேசுனாதர் கூறினார். “First cast out the beam out of thine own eye; and then shalt thou see clearly to cast cut the mote out of thy brother's eye” St.Mathew, 7.(5). பரத்தையொழுக்கம் புரிந்த ஒரு மங்கைமீது சினங்கொண்டு அவள்மீது கல்லெறிந்து கொல்லுதற்காகக் கூடிய பெருங்கூட்டத்தினை நோக்கி ஏசுநாதர் “இதுவரையாதொரு பாவமும் செய்யாதவரிருந்தால் அவர் இப்பெண்ணின்மீது முதலிற் கல்லை எறியட்டும்” என்றார். “He that is without sin amongst you, let him first cast a stone at her” St.John, 8(7). கூட்டத்தில் நின்ற ஒவ்வொருவரும்

தத்தம் மனத்தில் நினைத்துப்பார்த்து, அவரவர் செய்த குற்றம் அவரவர் அறிதலின் கல்லீடுத்து வீசியெறியாது ஒவ்வொருவராக மறைந்துவிட்டார்கள். கடைசியில் எஞ்சி இருந்தவர் ஏ சுநா தரே. அவர் குற்றங் செய்யாதவராயினும் அப்பெண்ணின்மீது கல்லீடுத்து வீச விருப்பமில்லாதவராய், “பெண்ணே, செல்க. “Go & sin no more” இனி அவ்வாறு நடக்காதே” என்று கூறி னாரென விவிலியம் சொல்லும். அந்த முறையில் நியாயம் வழங்குபவர்கள் இருக்கவேண்டுமெனத் திருவள்ளுவர் எதிர்பார்த்தாரென்பது அறியப்படும்.

மாவளத்தான் என்ற இளங்சோழனும் தாமப்பல்கண்ணார் என்ற புலவரும் ஒருநாள் சூதாடிக்கொண்டிருந்தார்கள். அப்பொழுது புலவர், வட்டுக் காயினைக்கையினால் மறைத்துவிட, வெகுளிகொண்ட அரச இளவல்வட்டாடு கருவியை மேலே வீசியெறிந்தான். உடனே, புலவருக்குக் கோபம் வர அவரும்,

“தேஷ்வண் கிண்ணி தம்பி ! வார்கோற்
கொடுமர மறவர் பெரும ! கடுமான்
கைவண் தோன்றல் ! ஜய முடையேன்”

என்று கூற்றுச், சோழனுடைய பிறப்பில் ஜயமுடையேன் என்று குறிப்பிட்டார். ஒரு வரை அவருடைய குடிப்பிறப்பின்கண் ஜயங்கொள்வதாகக் கூறுவதைவிட்ப பெரிய இழிசொல் இல்லை. சோழனுக்குப் பிறந்தவனு நீ என்பதுபொல் கேட்டுவிட்ட புலவர் கூற்று உண்மையில் கூற்றுப்போற் கொடியதாகும். இருந்தும், அவன் இவ்வாறு ஏசப்பட்டதற்காக மேலும் ஆத்திரங்கொள்ளாமல் “ஜயோ புலவரா அடித்துவிட்டேனே” எனக்கருதி நெந்துருகி ஒரு பக்கம் ஒதுங்கி நானுற்றிருந்தான். இதனைக்கண்ட புலவர் “சோஞர் சூடியிற் பிறந்தவர்கள் தமக்குக் குற்றங் செய்தவர்களைப் பொறுப்பது எளிமை என்பதை உண்ணுடை காணத்தால் இப்போது காட்டிவிட்டாயே. ஆத

லால் நீ குற்றம் செய்யவில்லை. நானே குற்றஞ் செய்தவ னுயினேன். உன் னுடைய பிறப்பின்கண் ஜயமுடையேன் என் று அறியாமற் கூறினேனே அது என் னுடைய குற்ற மன்றே” என் றவாறு கூறிப் புலவர் தாம் செய்ததற்காக வருந்தியுரைத்தார். இச்செய்தி புறநானுற்றில் காண்ப் படுகிறது. இது மாவளத்தானும் பெரியவன், தாமப்பல் கண்ணாரும் பெரியவர் என் பதை விளக்குகிறது. நானால்லனே பிழை செய்தேன் என இவர்களுள் ஒவ் வொருவரும் வருந்திய செய்தி உண்ணத்தக்கது. விரும் பினால், பிறப்பின்கண் ஜயமுடையேன் என் று கூறியவுடன் புலவரைச் சோழன் பன் முறை அடித்து உதைத்து இருக்கக்கூடும். அதற்காகக் கோபங் கொள்ளாமல் இருந்ததே பெரிது. அதற்குமேல் அவன் பிழைசெய்தவன்போல் மிக்க நாணமுற்று இருந்த நிலை அவனுடைய பெருந்தன்மமயை மேலும் விளக்குகிறது. இதனைக் கணிஞர்,

‘வின்யான் பிழைத்தது நோவாய் என்னினும்
நீபிழைத் தாய்போல் நனிநா னினையே’

என் று கூறி வியந்தார்.

தன்னாலம் நாடுகிற காதலன் ஒருவன் தன்னைக் குறை தூறிக்கொள்ள விரும்பாமல் பிறரிடத்தில் குற்றங்காண முயன் ற தாகக் கலித்தொகைச் செய்யுன் ஒன் று ஏதரிவிக்கிறது. அவன் ஒரு பெண் ஈனாக் கண்டான். அவள் கூழைக் கூந்தல் தோள் மீது தாழ்ந்து வீழ்ந்துகிடந்த அழகை நயந்தான். அவள் முகத்தின்னுளி திங்கள் திங்கதிர்விட்டத போல் அவனுக்குத் தோற்றி ற்று. நல்லார் உறுப்பெல்லாங் கொண்டு இயற் றியவள்போல் வந்திற இவள் யார்கொல், வெறுப்பினால் வேண்டுருவம் கொண்டதோர் கூற்றங்கொல் என் ரெல்லாம் கருதினான். அவளிடத்துத் தன் சிந்தை சென் ற தற்காக வருந்தாமல், யார் இவகை வெளியே புறப்பட விட்டவர்கள் எனக் கடிந்து பேசத் தலைப்பட்டான். “இப் பல்கலைச் சில்லும் கலிங்கத்தளது” எ மில்நல் தடைக்

கண்டவர்களெல்லாம் அறிவு மயங்குவார்களென்பதை அறிந்து இப்பெண் வருகிறார், அறியாமலே வருகிறார் என்றவாறு பேசியவன், பிறர் துயரம் அறியாமல் பேதுற்றவள் போலச் செல்லுகிறான் இவன்; என்றால்லாம் சொல்லிக்கொண்டு, “மடங்லாய்வுகள்” எனப் பேசுகிறான். “இவ்வாறு உன்னிக் காண்பவர்களைக் கதற வைத் துவிட்டுச் செல்லுகின்ற நியம்தவறு செய்யவில்லை; உன்னை இத்துணை அழகொடு வெளியே போகவிட்டு உன் சுற்றத்தாரும் தவறு செய்யவில்லை; அணங்கு வெளியே புறப்பட்டு வருகிறது, வீலைச்சூலைசெல்லுங்கள், அஞ்சியோடுங்கள்”. என்றவாறு பறையறைந்தல்லாமல் வெளியே புறப்படக் கூடாதன; ஆகையிடாது அரசனே தவறுடையவன்” எனக்கூறியதாகக் கவியர் வரைந்தார். மதம் பிடித்த யானை வெளியே பறையப்பட்டு வந்தால் எச்சரிக்கை செய்து பறையன் நவித்தல் போல, இவன் வெளிப்போந்தபோது அரசன் பயன் மற்றும் தாழ்வு செல்லுமாறு செய்திலனே என்று அவன்மீது ஒரு குடும்பம் கமத்தியது போல இச்செய்தி உள்ளது.

“நியுங் தவறிலை நின்னைப்புறங்கட்டப்
போதா விட்ட நுமருச்தவறிவர் நீ
நிறைறயழி கொல்யானை நீர்க்குவிட்டாக்குப்
பறையறைந் தல்லது செல்வறிக என்ன
இறையே தவறுடை யான்”

என்ற பகுதியை நோக்குக. இக்காதலன் வயது சிரம்பாத ஒரு சின்னப் பெண்ணைப் பார்த்துத் தன் சிந்தையிற் சிதைந்தான். அவளோ இவளைப்பற்றிக் கவலை கொள்ளாமல், ஏறிட்டும் பார்க்காமல் போய்க்கொண்டிருக்கிறார்கள். அவள் தெருவிற் போவது அவனுடைய தப்பா? அவளை ஒடியாடி விளையாடவிட்ட பெற்றேர்கள் வீட்டிற் பூட்டி வைக்காதது அவர்களுடைய பிழையா? இவன் அவளைப் பற்றித் தப்பாக நினைத்துவிட்டு “நியும் தவறிலை, உன்

பெற்றீரும் தவறிலர்..... அரசனே தவறுடையவன்" எனப் பேசுவது ஒக்குமா? குற்றமுடையவன் என அவளைப் பற்றிக் கூற அவனுக்குத் துணி வில்லை. அவனுடைய பெற்றேரைக் குற்றம் உடையவரென்று சொன்னால் அதுகாரணமாக அவளது பகை விளையுமெனக் காத்திச் சொல்லக் கூசு கிறோன். "அமர்வரின் அஞ்சேன் நுமர்வரின் மறைகுவன்" (நற்றி ணீ 362) என்று கூறுபவர் மரபில் வரும் இவன் இப்படித்தானே பேசுவான்? தான் மாத்திரம் தவறுடையவன் அல்லன் என்பதுதான் அவனுடைய எண்ணம். யார் மீதாவது பழிபோட வேண்டுமென்றும் அவ்வாறு பழி போடுவதால் அப்பெண்ணிற்குத் துயரம் உண்டாகக்கூடாதென்றும், ஒருவேளை அவள் இரக்கங் காட்டுவாளாயின் அவ்விரக்க உணர்ச்சியை எழுப்பிவிட வேண்டுமென்றும் கருதிய அவன் எவரோ ஒருவர்மீது பழிசுமத்துவான்போல அங்கிலாத அச்சொற்களைக் கேளாத அரசன் மீது பழி சுமத்தினான். இங்கே தன் குற்றத்தை நொதுமலர்மீது ஏற்ற விழைந்த ஒருவேளைப்பற்றிய செய்தி கூணப்படுகிறது.

கோவளன் மாதவியோடு உறவாடிக் குன்றமன்ன பெருப் பொருளை இழுந்து கண்ணகியோடு புகார் நகரத்தி விருந்து மதுரைக்கேகி அங்கு வாணிகஞ் செய்து இழுந்த பொருளை மீட்டுப் பெறச் கருதினான். மதுரையின் புறஞ் சேரியிற் கண்ணகியோடும் கவுந்தியடிகளோடும் போய்த் தங்கியிருந்த வேளையிற் கெளசிகன் என்பான் மாதவியிட மிருந்து ஒரு முடங்கல் கொண்டுவந்து அவனிடம் தந்தான். மாதவி முன்னரே மாலைவழிச் செய்தியொன்றை வசந்த மாலையிடம் கொடுத்துக் கோவலைனத் தன்பால் மீட்டும் பெறுதற்கு முயன்றான். அதைப் புறக்கணித்துவிட்டான் கோவலன். இச்செய்தி வேளிற் காதையிற் கூறப்பட்டுள்ளது. இப்பொழுது கெளசிகன் கொண்டுவந்த முடங்கலில்,

"அடிகன் முன்னர் யானடி வீழ்ந்தேன்
வடியாக் கிளாவி மனக்கொள்ள வேண்டும்

குரவர்பணி யன்றியுங் குலப்பிறப் பாட்டியோடு
இரவிடைக் கழிதற்கு என்பிழைப்பு அறியாது
கையறு நெஞ்சங் கடியல் வேண்டும்
பொய்தீர் காட்சிப் புரையோம் போற்றி”

என மாதவி எழுதியிருந்தாள். தந்தையார் கட்டளையை நினைவேற்றறுத்தாக அல்லாமலும் எவர்க்குஞ் சொல்லிக் கொள்ளாமலும் கண்ணகியோடு புகார் நகரத்தை விட்டுக் கோவலன் நீங்கிச் சென்றமைக்கு யாது காரணம்? “ஒரு வேளை என் தவறாக இருக்குமோ? அத்தவறு யாது என் அறிய மாட்டாமல் செயலற்றுப் போகிறது என் நெஞ்சம் இதனைத் தாங்கள் நீக்குதல் வேண்டும்” என்று கோவலனை நோக்கி எழுதப்பட்ட இம்முடங்கலை அவள் எழுதியதைப் படித்துணர்ந்து, “மாதவி தீதிலன், நானே தீதுடையேன்”, என்று கோவலன் கருதினான் எனச் சிலப்பதிகாரம் கூறு கிறது. கோவலன் மாதவியிடம் சென்று உறைந்தது தன் குற்றமே என உணர்கிறான். அதனால் புகார் நகரத்தைவிட்டு இரவிடை நீங்கிவருதற்கு மாதவி குற்றஞ் செய்திலள் என்றும் தன் குற்றத்தாலேயே தான் அப்பதியைவிட்டு நீங்கவேண்டி ஏற்பட்டதென்றும் அவன் கருதுகின்றமையின் “தன் தீதிலள் எனத் தளர்ச்சிநீங்கி என்தீது என்றே எழுதியதை உணர்ந்தான்” எனக் கவிஞர் கூறியுள்ளார். இந்திர விழா நாளில் மாதவீயோடு கடலகம் புகுந்து கானல் வரிப் பாடல்கள் இசைத்து, அங்கு விகழ்ந்த ஊடலின்பின் கூடாது வீடேகினான் கோவலன்; கண்ணகியிடம்,

“யாவும் சலம்புணர் கொன்கைச் சலதியோடு ஆடி
குலந்தரு வான்பொருட் குன்றங் தொலைந்த
இலம்பாடு நானுத் தரும்னக்கு”

எனக் கூறினான். கூறிய பொழுது மாதவியைப் பொய்த்தி என ஏசினான். ஏசிய அவன், பிறகு ‘அவள் தீதிலள் புகாரைவிட்டு நீங்கி வந்தது என் தீதே’ என ஒப்புக்

கொண்டு பேசுகிறான் என்னும் இவ்விடத்திற் கோவல் னுடைய பெருமை ஓரளவு அறியப்படுகிறது.

கோவலன் திருமணமானவுடன் கண்ணகியோடு சடிலாக் காதலர் இவர் என ஊரார் பேசும்படி தருக்கிச் சென்றான். இதனைக் கவிஞர்,

“தயங்கினர்க் கோதை தன்னெடு தருக்கி
வயங்கினர்த் தாரோன் மகிழ்ந்து செல்வழி”

என்ற இடத்தில் தெர்வித்தார். பிறகு மாதவியின் ஆடல் பாடல் அழகு நயங்களிற் சிக்குண்ட கோவலன் வடுங்கு சிறப்பின் மனைவியையும் வீட்டையையும் மறந்தான். மறந்து ஒதுங்கிவாழ்ந்திருந்து கண்ணகிக்குத் துயரிமூத்தமையை மதுரைக்குச் சென்ற பிற்பாடு சிந்தையிற் கொண்டந்து வருத் ததமுற்றான். “சிறுமுதுக் குறைவிக்குச் சிறுமை சேய்தேனே” எனத் தன் தவற்றை ஒப்புக்கொண்டு அவன் உழுவலன்பினையும் போற்றி உரைக்கிறான். ‘என்னேடு போந்து ஈங்கு என துயர் களைந்த பொன்னே! கெர்டியே! புளை டங்கோதாய்!’ என்ற பரிவற்றுப் பேசுகிறான். இவ்விடத்தில், மனைவி முன் விரிகூபில் தன் குற்றத்தை ஒப்புக்கொண்டு அதற்காக இரங்கி உருகுகின்ற அவன் உள்ள தின் நிலை கவிஞரால் எடுத்துக்காட்டப்படும் உருக்கமான நிலை. அவன் தன் குற்றத்தை ஒப்புக்கொள்ளுகின்ற அந்நேரத்தில், இனியும் அப்பிழை செய்யாதவாறு அவனைத் தடுக்க வேண்டிக் கண்ணகி சாமர் ததியமாக உரையாடி அவனைத் தன்பாற் பினைத் துவிட்டாள். “போற்றுஒழுக்கம் புரிந்தீர்” என்னுஞ் சுடுசொல்லில் அவன் நேரம் பார்த்துக் கூறினாள். அதற்கு முன்னெல்லாம் அடங்கிக்கிடந்த அவன், தன்துயர் காணுமல் அவன் துயருக்காக நடுங்கு துயர் எய்திய அப்புங்கொடி இச்சொற்களால் அவனைச் சுட்டேவிட்டான் என்றே கூறலாம். நோக்கம் இனியுங் தவறுசெய்தல் ஆகாதென்பதை வற்புறுத்துவதாக இருப்பதால், இங்நேரத்தில் கூறிய கடுஞ்சொற்கள் ஒவ்வாதன எனக்கூறுதல்

அடாது. அடுத்து, தான் என்றும் அவசேந்டு ஒன்றிய வாழ்க்கையடையவள் என்பதைத் தெளிவுபடுத்திக் கூறி விட்ட வகையால், தான் கூறிய சிறு கடுஞ்சொல் இன்சொல் லாக்க் கொண்ணத்தக்கது என்ற குறிப்பினையும் உடன் வைத்து அவள் பேசிய திறமை பாராட்டத்தக்கது.

பாண்டியமன்னன் தன் தீதியின் சிலம்பினைக் கவர்ந்து கொண்டவன், கோவலன் எனத் தவறாக உணர்ந்தான். தேவியின் சிலம்பு பொற்கொல்லனுற் கவர்ந்து கொள்ளப் பட்டது. அக் குற்றத்தைக் கோவலன் மீது ஏற்றிப் பொற்கொல்லன் அரசனை நம்புமாறு செய்துவிட்டான். அரசனும் ஆடல் பாடல் நிகழ்ந்த மண்டபத்தினின் ரூ தீங்கி அரசியின் ஊடலைத் தண்ப்பதற்காக விரைவிற்கொண்டிருப்பவன் நாக்குழறி “கொன்றச் சிலம்பு கொணர்க்” எனக்கூறி விட்டான். கொல்லச் சிலம்பு கொணர்க் எனக் கூறக் கருதியவன் - கூற வேண்டியவன் - கொன்றச் சிலம்பு கொணர்க என அவசரத்திற் கூறிவிட்டான். அது காரணமாகக் கோவலனும் வெட்டுண்டு மாய்ந்தான். “கன்வணைக் கொல்லுதல் கடுங்கோலன்று, வென்வேல் கொற்றங்காண்” எனக் கண்ணகியிடம் வீறு பேசிய பாண்டியன் கண்ணகியின் சிலம்பு வேறு, அரசியின் சிலம்பு வேறு என்பதையும், கோவலன் கையில் இருந்த கண்ணகியின் சிலம்பில் மாணிக்கப் பரல்கள் இருந்ததென்பதையும் அறிந்தவுடன், அவன் தன் குற்றத்தை ஒப்புக்கொண்டு உயிரை உடனே விட்டான். விண்ட மணியைக் கண்டவுடன் பதைபதைத்து “யானே அரசன்! யானே கன்வன்!” எனக்கூறி மயங்கி வீழ்ந்து அம்மன்னன் தான் செய்த குற்றத்திற்காகக் குலைவுற்று நடுங்கியமை சிலப்பதிகாரம் எடுத்துக்காட்டும் தென்னவர் மாண்பு. கோவலனைக் கள்வன் என்ற தன் வாயாலேயே, ‘தவறு செய்யாத கோவலனுடைய சிலம்பைக் கவர்ந்து கொண்ட நானே கள்வன்’ என்று அவன் ஒட்டுக்கொண்ட பெருந்தகைய உலகமுள்ள அளவும் போற்றப்படும்.

சிலர் முன்னால் ஒரு தீச்செயலைச் செய்துவிட்டுச் செய்ததற்காக இரங்குதல் பெருமையின்பாற் படுமாயினும், ஏடுக்கடி ஒவ்வாததைச் செய்துவிட்டுச் செய்தேனே செய்தேனே என இரங்குதல் ஆடாது. திருவள்ளுவர்,

“எந்தென்று இரங்குவ செய்யற்க செய்வானேல்
மற்றன்ன செய்யாமை நன்று”

என்றார். தீயதைச் செய்யாமலிருப்பது கடனமாயினும், கடினமான ஒன்றை நிறைவேற்றுபவரே பெரியவராதலின் செய்திரங்காவினையுடையபோற்றப்படுவெர். அவ்வாறு செய்திரங்காவினையுடையபுகழ்மிக்க சோழன் ஒருவன், ஊன்பொதி பசுங்குடையார் என்னும் புலவராற் பாராட்டப்பட்டுள்ளான். அப்பாட்டு, புறநானுராற்றில் வருகிறது. சோழன் நெய்தலங்கானல் இளங்கூட்சென்னி தாணோ'நேரில் ஆராய்ந்து ஒருவரிடத்துக்குற்றங்கண்டால் அதனை நீதிநூற்கேற்ப ஆராய்ந்து அவர் செய்த குற்றத்திற்கேற்பத் தண்டனை கொடுப்பான் எனப் பாராட்டப்பட்டுள்ளான்.

“நீமெய் கண்ட தீமை காணின்
ஒப்ப நாடி அத்தக ஒறுத்தி”

என்னும் அடிக்கொண்டுக்கூக. அரசன் தன்குற்றத்தைக்கிப் பிறர் குற்றத்தைக் கண்டு தண்டிக்க வல்லவருளுல் அவன் குறை கூறப்படமாட்டான் என்பதுதான் திருவள்ளுவர் கருத்து. தன் குற்றத்தை நீக்கி விட்டால் பிறர் குற்றங்காரணமாகத் தண்டித்தல் முறைசெய்தல் என்றே பேசப் படும். திருவள்ளுவரும் “ஒறுப்பது வேங்கு” என்றார். குற்றத் திற்கு ஒத்த தண்டனையையும் குற்றத்தின் மிகாத தண்டனையையும் அளிப்பவன் வேந்தன் என்றார். ‘ஒப்ப நாடி’ என்று ஊன்பொதி பசுங்குடையார் பேசியது, ‘தக்காங்கு நாடி’ எனத் திருவள்ளுவரால் மொழியப்பட்டுள்ளது. அரசன் நடுநிலைமையோடு ஆராய் வேண்டுமென்பதுதான் இதனாற் பெறப்படுவது.

தகாததொன்றைச் செய்துவிட்டால் அதற்காகக் கவல் கின்ற மனம் பெரிய மனம். பாண்டியமன்னன் ஒருவன் வார்த்திகள் என்பானைத் தன் ஏவலாளர்கள் தக்க காரணமின்ற சிறைப்படுத்தியமைக்காக வருந்தியிரத்து அவன் அடிகளில் வீழ்ந்து வணங்கினான் என்று சிலப்பதிகாரஞ் செப்பு கிறது. பராசரன் என்பான் ஒருவனுல் பரிசிலாகத்தரப்பட்ட பல பொன் அணிகலன்களை வார்த்திகன் குடும்பத்தார் பூண்டுகொண்டதைப் பொருமல் படுபொருள் வெகியவன் என அவன் மீது அண்டைவிட்டார் ஏறிட்டுக்கூற, அரசன் ஏவலர்கள் அவனை உடன் சிறையிட்டார்கள். அதனையறிந்து கலங்கியபாண்டியன், கார்த்திகைகணவன் வார்த்திகன் தாளில் வீழ்ந்து, செய்ததற்கு இரங்கி வேண்டினான் என்று கட்டுரை காதை கூறுகிறது.

“நீர்த்தன் நிதுவென நெடுமொழி கூறி
அறியா மாக்களின் முறைநிலை திரிந்தவென்
இறைமுறை பிழைத்தது பொறுத்தல் நுங்கடன்”

என்று கூறி அவரை வார்த்திகன்வணங்கினான் என்பதைக் கவிஞர் அழுகுபட உரைத்தார். “இருஷில் மடங்கைக்குத் திருமார்பு நல்கி அவன் தணியா வேட்கையுஞ் சிறிது தணித் தணனே” என்று வரைந்தபொழுது நிலத்தின்மீதுமன்னவன் வீழ்ந்து வணங்கினான் என்று குறிப்பு அழுகுறத் தீட்டப் பட்டுள்ளது. பூமடங்கைக்கு அரசன் திருமார்பு நல்கினான் என்றால் தண்டனிட்டான் என்பது கருத்து. நெடுநேரம் நிலத்தின்மீது கிடக்காமல் எழுந்துவிட்டான் என்பதைக் குறிப்பாகத் தெரிவிக்கிற கவிஞர், அவன் வேட்கையைச் சிறிது தணித்தனன் என்றார். மன்னவன் இவ்வாறு பன்முறை தவறிமைத்துப் பலர் காலில் வீழ்ந்து மன்னிப்புக் கேட்டானல்லன் என்பதைத் தெரிவிப்பான்வேண்டி விலமகளது தணியாத வேட்கையைத் தணித்தனன் என்ற வகையால் குறிப்பிட்டார். அவன் மார்பு தம்மீதுபொருந்த வேண்டுமென மணமகள் பல்லாண்டுகளாகத் தவங்கிடந

தனால் போலும்! அவனுடைய தணியாத அவ்விருப்பத் தைச் சிறிது நிறைவேற்றினால் பாண்டியன். ‘சிறிது நேரம் பூமியிற் பொருந்துமாறு படிந்து’ என்ற வகையால் மொழியப்பட்டுள்ள இடத்தின்கண கவிநயம் சிந்திக்கத் தக்கது.

பண்புடையவர்கள் பொதுவாக நல்லதே செய்ய வேண்டுமென்பதை விழைவதும் அல்லது செய்வதற்கு நானுவதும் உலகியல். தவரேன்று ஒருவர் இழைக்கிற பொழுதுகூடத் தப்மீது தவறில்லை எனச் சமாதானஞ் செய்துகொண்டு செல்கின்ற மரபினையொட்டிய வகையில் கண்ணகி தன் இடக்கொங்கையைத் திருக்கிவிட்டு மதுரைக் குத் தீயிட்ட பொழுது,

“யானமர் காதலன் தன்னைத் தவறிமூத்த
கேரங்கர் சீறினேன் குற்றமிலேன் யான்”

எனக் கூறினால். மதுரைக்குத் தீயிடுவது குற்றந்தான் என்பதை ஓரளவு கண்ணகி உணர்ந்து, என் நுடைய கணவ ஆக்குக்குற்ற மிழைத்த இவ்வுரைச் சீறினேன்—ஆதலால் நான் குற்றமிலேன் எனத் தனக்குள் கூறிக்கொண்டடமை குற்றஞ் செய்வதன்கண் உள்ள மக்களது வெறுப்பினைப் பொதுவாகக் காட்டும். அந்த அளவு பழிக்கும் பாவத்திற் கும் அஞ்சக்கூடிய மனப்பான்மையுடையவர்கள் தமிழ் மக்கள் என்பது இதனால் தெளிவுபடுத்தப்பட்டிருக்கிறது.

ஓர் ஊரில் பருவம் எய்திக்கொண்டிருந்த பெண்மகள் ஒருத்தியை அவள் தாய் வெளியேபோகாதே என அடிக்கடி கூறிக்கொண்டிருந்தாள். தந்தையும் அப்பெண் வெளியே செல்லுதலைப் பொருத்தவனும் “உன் சிறிய அடிகள் சிவக் கும்படி - மகளே என வெளியே போகிறோய்” எனக் கேட்டுக் கொண்டிருந்தான். இச்செய்தியைப் பற்றி அப்பெண் கூறியதுபோல அகநானாற்றுப் பாடல் ஒன்றில் கழிலார் கூறியுள்ளார். அவ்வடிகள் வருமாறு:-

‘யாயே, கண்ணிலிங் கடுக்கா தலளே
எந்தையும் நிலனுறப் பொருஅன்—சீறடிசிவப்ப
எவன் - ‘இல்’ - குறுமகன் இயங்குதி - என்னும்’

அப்பெண் வெளியே செல்லுவது குற்றமானால் அக்குற்றத் தைப்பற்றித் தாயார் தன்னுடைய சிறு வயதிலே சிந்திக்க வில்லைபோலும்! தாயும் சிறு வயதில் இப்படித் தெருப் பக்கம் சென்றுதானே இருப்பாள்!! அன்று அத்தாயின் குற்றம் அவனுக்குத் தெரிந்திலது!!! இப்பொழுது நான் வெளியிற் செல்லுவது குற்றமென அவனுக்குத் தோற்று கிறது! இது என்ன விந்தை என்று கருதினாற் போலத் “தாய்-இளையளாய் முத்திலள் போலும்” எனக் கூறினான் ஒரு தலைமகள்.

பிறர் குற்றஞ் செய்தாலும் அதனைப் பொருட்படுத் தாமல் அவர்களை வாழ்த்துகின்ற மாண்பு பெரியவர்கள் சிலரிடத்திற் காணப்படும். இயேசு நாதர் சிலுவையில் அறையப்பட்ட பொழுது அவர் இருமருங்கிலும் உடன் இருந்த திருடர்கள் அவரை ஏசினாக்களாக, அவரோ கடவுளை நோக்கி “அப்பனே, இவர்கள் இன்னது செய்கிறார்களான்பதை அறியாமற் பேசுகிறார்கள்; அவர்களுடைய பொறுத்தருள்க!” எனக் கூறினாரென்று காண்கிறோம். நாலடியாரில்,

‘தம்மை யிகழ்ந்தமை தாம்பொறுப்ப தன்றிமற்
றெற்மை யிகழ்ந்த விளைப்பயத்தால் - உம்மை
எரிவாய் நிரயத்து வீழ்வர்கொல் என்று
பரிவதூடஞ் சான்றேர் கடன்’

எனக் கூறப்பட்டுள்ளது. நற்கணம் நிரம்பியவர்கள் பிறர் எவராவது தம்மை இகழ்ந்தால் அந்த இகழ்ச்சியைப் பொறுப்பதல்லாமல் இவ்விகழ்வு காரணமாக இகழ்ந்தவர் களுக்கு ஏதாவது தீங்கு விளையுமோ என்றும் அவ்வாறு விளையலாகாது என்றும் இரண்டு வர்கள் என்பதன்

உண்மை புறநானு ற்றில் வரும் சில செய்திகளாலும் வலியுறுகிறது. மூவன் என்னும் சிற்றரசன் ஒருவன் பெருந்தலைச் சாத்தனாக்குப் பரிசில் கொடுக்கத் தயங்கி அவரோடு தனி யிருக்கையில் அமர்ந்து அவரை ஓரளவு குறைவாகப் பேசி விட்டான். அவர் “நீஎன்னிடஞ்செய்த இவ்வன்பின் மையை இந்த ஆசனமன்றி வேறெறவரும் அறியாதிருக்கட்டும்” என்று கூறினார். அரசன் புலவர்களை இகழ்ந்தான் என்ற பேச்சே வரக்கூடாதென்பது அவரது விழுமிய நோக்கம். “என்ஜை இகழ்ந்தது காரணமாக உனக்கு நோய் எதுவும் வாராமல் இருப்பதாக” என அவர் வாழ்த்தியே சென்றார் என அறிகிறோம், அச்செய்யுட்பகுதி வருமாறு:-

“நகைதா வந்துனின் னிசைநூவல் பரிசிலேன்
வறுவியேன் பெயர்கோ! வான்மேம் படுந!
சயா யாபினும் இரங்குவேன் அல்லேன்
நோயிலை யாகுமதி பெரும - நம்முட
குறுங்னி காண்குவ தாக.....இருக்கையே”

வல்விலோரி என்னுங் குறுமன்னைக் கழைதின் யானையார் என்னும் புலவர் ஒருநாட்ட கண்டு அவன் பரிசில் நிறையத் தராததற்காக அவனைவையர்மல் லாழ்த்திச் சென்று ரென் அறிகிறோம். வள்ளல்களிடத்திற் பலர் வந்து பொருள் பெற விழைவார்களென்பது அவருக்குத் தெரியும். பொருள் நிறைய இருந்தும் கொடாதவர் வீடுநோக்கர்து பொருள் குறைந்த காலத்திலும் விரும்பிக் கொடுப்பாரை. நோக்கியே பலர் வருவர் என்பதும் அவருக்குத் தெரியும். தான் செல்லுமுன் “வள்ளலிடத்தில் எத்தனை பேர் சென்று எவ்வளவு எவ்வளவு பெற்றுக்கொண்டு சென்றார்களோ என்றும், ஒருவேளை இன்று எனக்குக் கொடுக்கமாட்டாமையின் கொடுத்திலன் போலும்” என்றும் தாமே அமைவு கண்டு கொண்டார் புலவர். அதனால்,

“உண்ணீர் மருங்கின் அதற்பல வாகும்
புன்றும் பொழுதும் பழித்தல் அல்லதை

உன்னிச் சென்றேர்ப் பழியலர் அதனுற்
புலவேன் வாழியர் ஓரி''

என்று பாடினார். அச்செய்யுள் புறநானூற்றில் காணப்படுகிறது. (செய்.204)

சுந்தரர் திருவொற்றியூரைவிட்டு நீங்குவதில்லை என்று சபதம் செய்து சங்கிலியாரை மணங்தார். சில ஆண்டுகள் கழிந்ததும் திருவாரூர்பற்றிய எண்ணங்கள் மனத்தில் தோற்றியதால் திருவாரூரை மறந்து பலநாட்கள் பிரிந் திருந்தமைக்காக வருந்தித் திருவொற்றியூரை நீங்க முற்பட்டார். உடனே, சபதத்தின் விளைவினால் கண் மறைந்து மூர்ச்சித்து வீழ்ந்தார். முன்செய்த சூழ்நிலையை மறுத்ததினால் இவ்விளைவு ஏற்பட்டது என்பதையறிந்து துயர்நிங்கப் பாடுபடுவாராயினார். “வீட்டில் பெண்டுகள் நான் ஒன்று சொன்னால், ‘அழையாதே போ குருடா’ என்று சொல்வார்களே-அதனை நான் பொறுக்கமாட்டேன்” என்றும், “முகத்தில் கண்ணிழந்து எங்ஙனம் வாழ்வேன் முக்கணை முறையோ?” என்றும் பாடினாராயினும் கண் பெற்றிலர். “முன்று கண் உடையவனே! அடியேன் கண் கொள்வது கணக்கு வழக்கோ? ஊன்றுகோலாவது எனக்கு அருளுதல் வேண்டும், ஒற்றியூர் உறைவானே” என்றும், “வழக்கி வீழினும் நின் திருப்பெயர் அல்லால் மற்று நான் அறி யேன் மறுமாற்றம், என் கண்ணிற்கு ஒரு மருந்து உரையாய் ஒற்றியூர் உறைவோய்” என்றும் கூறிப்பலவாறு புலம்பியும் கண் ஈழும் பெற்றிலர், ஊன்றுகோலும் பெற்றிலர். பிறகு வழிச்செல்வோர் வழி காட்டத் திருமூல்லைவாயில் சேர்ந்து அங்கே தான்படும் “துயரத்தைக் கணையவேண்டும் பரஞ்சுட்டாரே” எனப் பாடிச் சென்று கொண்டிருந்தவர் வெண்பாக்கத்தில் ஊன்றுகோல் அருளப்பெற்றார். “பிழை கணைப் பொறுத்திடுவீர்” என்றார். “அடியார்க்கு அருள வில்லை என்னும் பழி வந்து சேருவதைக் கூடப் பாராமல் என் கண்களை மறைப்பித்திரே!” என்று கேட்டார். “குழு

விரவு வட்டகாதா கோயில் உள்ளேயோ” என்று அவர் கேட்க, “உனோம் போகீர்” என்று இறைவனும் கூறினான். இவ்விடத் தில் சிந்திக்க வேண்டுவது, மக்கள் செய்யும் பிழைகளைக் கடவுள் பெருத்திடுவாரானாலும் அறிந்தறிந்து மேன் மேலும் செய்யப்படும் பிழைகளைப் பொறுப்பதற்குக் கூசுவர் என்பதாம். கடவுள் எல்லையில்லாப்பேரருள் உடையவர் ஆனதால் முழுமுறைக் குற்றம் பொறுப்பார் என்பதில்லை எழு முறைக் குற்றம் பொறுப்பார் என்று சிலர் கிணப்பது உண்டு, நெஞ்சுசறந்து குற்றம் செய்து விட்டு இறைவன் தண்ணிமேற் பாரத்தைப் போட்டுவிட்டுப் பொறுத்திடுவர் என அடிக்கடி பிழைகளைச் செய்திடுவாருடைய போக்கில் சுந்தரரும் இருந்தார் என்பது,

“பிழையுள்ள பொறுத்திடுவர் என்றுடியேன்

பிழைத்தக்கால்

பழியதனைப் பாராதே படலம் என்கண்

மறைப்பித்தாய்

என்று அவர் கூறிய மையால் அறியப்படும். இதனால் திருவள்ளுவர்

“வானுயிர் தோற்றம் எவன் செய்யும் தன்னெஞ்சம் தானால் குற்றப் படி என்”

என்று கூறினார். இதற்கு உரையெழுதிய பரிமேலமுகர் அறியாது செய்த குற்றம் அல்லது அறிந்து வைத்துச் செய்த குற்றம் கழுவப்படாது என வரைந்தார். இதனால் தான், “பொறுப்புரணன்ப் புரைதீரந்தார் மாட்டும் வெறுப் பன செய்யாமை வேண்டும்” என நாலடியார் விதிக்கிறது.

இறைவன் ஒருபக்கம் அருளுடையவராயிருப்பினும் இன்னொரு பக்கம் நியாய உணர்ச்சியோடு முறை பிறழ்க்காரனுறுக்கும் இயல்பினர். நல்ல வழியிற் செல்லும் குடுமக்களைப் பாதுகாத்து ஓம்பித் தீயவழியிற் செல்லும் மக்களை

அரசன் தண்டிப்பது குற்றமாகாது என்றும், அவ்வாறு செய்தல் அவன் தொழில் என்றும் திருவள்ளுவர் கூறினார்,

‘குடிபுறங் காத்தேங்பிக் குற்றங் கூடிதல்
வடுவன்று வேந்தன் தொழில்’.

எனவரும் செங்கோண்மை அதிகாரச் செய்யவில் ஆவர் கூறியிருப்பது இவ்வலக் கெங்குதனுக்கு ஒக்குமாறு போல வேந்தரதம் வேந்தருக்கும் ஒக்குமாறு குடிமக்களில் தவறிமைப் போர்க்கு அரசன் தண்டனை தருதல், அவரைத் தூய்யாக கும்எண்ணைத்தால் என்பார், அவ்வாறே மக்களிடம் காணும் அற்றங்கள்க்காக அவர்களை இறைவன் தண்டத்தால் அத்தைக் கொடுமையெனக் கூறுதல் ஆகாது. குற்றம் காரணமாக அவர்களைக் கண்டத்துத் தூய்யாக்கும் நோக்கத் தால் அத்தண்டனை தூப்படுவது கடவுளின் செங்கூரல் முறை என்று கூறுவதும் பெருந்தும். கொடுத்தத்தண்டனை போதும் என்ற எண்ணம் இறைவனுக்கு உண்டாகும் பொயுதி, வெறும் தண்டனையால் உள்ளதிருந்து கைந்து இனி அக்குற்றம் செய்யவில்லை என்ற உறுதிப்பாட்டோலும் ஒருவர் இருக்கிறார் என்பதை இறைவன் அறிந்துகொள்ள கிருபொழுது, தான் கொடுத்தத்தண்டனையின்று விடுவிக்கக் கருதுவார். அதனால்தான், காஞ்சிபுரத்தில் சுந்தரர்க்கு இடக்கண் திரும்பி அளிக்கப்பட்டது. சுந்தரர் குறைநயப்பித்ததை,

“விண்ணேன்வார் அழுதுண்ண மிக்கபெரு விடமுண்ட
கண்ணாலா! கச்சியே தம்பனே! கடையானேன்
எண்ணைத் திழைபொறுத்திங் கியான் காண எழிற்பவள
வண்ணு! கண் ணனித்தருளாய் எனவீழ்ந்து

வணங்கினார்”

என்ற வகையில் சேக்கிமார் எடுத்துரைத்தார். பிழைபொறுத்துக் கண்ணருளல் வேண்டுமென்று பன்முறை கதறிக் கதறி அழுத பின்னர் ஒரு கண் பெற்றுர் சுந்தரர். கச்சியேகம்ப

நாதரைக் காண ஒரு கண்ணுவது பெற்றேனே என்று கருதிப் பரவசமாயினார் சுந்தரர். இறைவனைப் “பருகா இன்னமுத்தைத் கண்களால் பருகுதற்கு மருகும் ஆர் வத்தோடு மற்றை ரக்கண்ணையும் தருவாய்” என வணங்கிப் பலமுறை முறையிட்டார் சுந்தரர். சுந்தரர் தாம் செய்த சபதத்தை நிறைவேற்றிருத்தால் கண்ணியுந்தமையைத் தெளிவாக உணர்ந்துள்ளார் ஆதலினால், கண்ணைக் கெடுத்தது இறைவன்தான் என்பதை உணர்ந்திருக்கிறார் ஆதலினால் அவரே அதனை மிட்டும் அருளுதல் வேண்டுமென்ற உறுதியோடிருந்தார். பிறர் எவ்வரையும் வேண்டாமல் மிளா அடிமையாக அவர் ஆட்பட்டிருந்தமை அவர்வரலாற்றினால் தெளிவாகிறது. மற்றைக் கண்ணையும் தருக என வேதனையோடு அவர் செய்த முறையீட்டிற்கு இணங்கிக் கருகின கொண்டு திருவாரூரில் மற்றைக் கண்ணையும் இறைவன் ஈந்தருளினார். கண்பெற்ற பயனால், செழுந்தண் பவளச் சிவக் கொழுந்தின் அருளைப் பருகித் தினைப்பாராயினார் சுந்தரர்.

“குடிப்பிறந்து தன்கட்ட பழிநாளு வாஜைக் கொடுத்துங் கொள்வேண்டும் நட்பு”

என்றார் திருவள்ளுவர். கோவலன் நல்லகுடியிற் பிறந்தவன் என்பது அறியப்பட்ட செய்தி. தன்பால் வரும் பழிக்காக அவன் நானுபவன் என்பதைச் சிலரே அறிந்துளர். கண்ணைக்குடன் அவன் இனிதமர்ந்திருந்த காட்சியினைக் கண்ட வழிட்டோக்கர் சிலர் கவுந்தியடிகளை நோக்கி, “உடன் பிறந்தார் இருவர் இவ்வாறு ஒருங்குடன் வாழ்க்கை கடவதும் உண்டே” எனக் கேட்க, அதனைப் பொருமல் கவுந்தியடிகள் அவர்களை முதுநரியாகும்படி சாபமிட, உடன் அவர்களும் நரி களாய் ஊளையிட்டனர். அந்நேரத்தில் கோவலனும் கண்ணைக்கும் நடுங்கி, “நெறியின் நீங்கியோர் நீரல் கூறினும் அறியாமையென்று அறிதல் வேண்டும்” என்று நவின்று, அச்சாபத்தினின்று விடுதலை வாங்கித் தந்தனர். பின்னரும் மதுரைக்குச் செல்லும் வழியில், வையை

யாற்றைக் கடங்குசெல்ல வேண்டியபொழுது, அவ்வாற்கீரு ரத்தில் இயங்கிக் கொண்டிருந்த பரிமுகங்கூடம், கரிமுகங்கூடம், ஆசிய பெரிய ஓடங்கள் நிறைந்த பெருந்துறைப் பக்கஞ் செல்லாமல் கோவலன் சிறுதுறைப் பக்கஞ் சேர்ந்து மரப் புக்கிண ஒன்றினை அமர்த்திக் கொண்டு மாதவத்தாட்டி யொடும், மனைவியோடும் தென்கரை யெய்தினுன்: பலருஞ் செல்லும் துறைவழி யை சென்றால், பலரும் ஏறிச் செல்லும் பெரிய ஓடங்களிலே சென்றால், முன் வம்பப்பரத்தை வறு மொழியாள்ளனாக கவந்தியடிகளின் சாபத்தைப் பெற்ற தைப் போல எவ்வேறும் சாபமுறைப் பெறலாம் என்பதைத் தவிர்க்கும் நன்னேக்கத்தடன் கோவலன் தனியாக ஒரு கட்டுப்புக்கிண அமர்த்திக்கொண்டு போயினுன் என அறி கிழேம். பிறர்க்குத் தன்னால் தீங்கு நேருதல் கூடாதென்று விகினிக்கும் அவனுடைய விழுமிய மனப்பான்மை இதனால் அறியப்படும். தன்பால் பழி வந்துற்றமைக்காகக் கோவலன் பெரிதும் நாணினுன் என்பது,

“நெறியின் நீங்கியோர் நீர்மையே னுகி
நறுமலர் மேனி நடுங்குதுயர் எய்த
அறியாத் தேயத் தாரிடை யுழந்து
சிறுமை யுற்றேன் செய்தவத்தீர் யான்
தொன்னகர் மருங்கின் மன்னர் பின்னோர்க்
கென்னிலை யுணர்த்தி யானவருங் காறும்
பாதக் காப்பினன் பைந்தொடி யாகலின்
ஏதம் உண்டோ அடிகளீங்கு”

என்றமையால் அறியப்படும். “மெல்லியளாகிய கண்ணகி யொடு நடுங்குதுயருற்றும் பலகாடுமலை கடங்குதிரிந்துவர வேண்டிய சிறுமையுற்றேறன் நான். இவ்வாறு நன்னெறி நிங்கியநிலையெய்தினேன்னான்” எனத் தன்பால்வந்த பழிக்காக நாணி அவன் உரைத்தமை இதனால் அறியப்படும். இத்தகையவர்களுடைய நட்டைப் கொடுத்துங் கொள்வேன்டுமென்றார் திருவள்ளுவர். ஆயினும், தன்பால் வந்த

பழிக்காக நாணித் திருந்த வேண்டுமென்ற உறுதிப்பாட்டோடு இருந்த கோவலன், திருந்திவிடுவான் என நம்மால் எதிர்பார்க்கப்படும் கோவலன், அந்தோ! திருந்தியங்கிலையில் வெட்டுண்டானே என்ற இரக்க உணர்ச்சியைத்தான் காப்பியம் எழுப்புகிறது.

தன்பால் குற்றம் வந்தது என ஒருவர் இரங்கி வருந்தும் பொழுது மற்றவரும் தன்பால் குற்றம் உள்ளதே என்பதைக் கண்டு நெதாசு பெருமைக்கு அடையாளம். இதனைத் தான் சமன்சீர் என்று சொல்லலாம். ஒவ்வொருவரும் பிறரே குற்றம் உடையார் என்றும், தாம்குற்றம் உடையார்ஸ்லர் என்றும் கருதிக் கொண்டும், பேசிக் கொண்டும், பூசலுங்கலாமும் கல்லூரிகளிலும், பொது வாழ்க்கையிலும் எழுப்பிக் கொண்டும் வரும் இந்நாளில் சமன்சீர் என்றும் கடுவுங்கிலையாகியவிழுப்பம் எத்துணை வேண்டத்தக்கது! தலைமகன் ஒருவன் பெண் ஒருத்தியின் கூந்தலுக்கு ஒப்பான மணமுடைய பூக்கள் பூம்பொழிலில் இல்லையென்றான். அதுகேட்ட அப்பெண் ஆற்றுளாயினான். ஆற்றுளாதல் என்பது எவ்வுணர்வுமின்றி அவ்வாற்றுமை தானேயாவது இதனைச் செயல்றவு எனவுங் கூறுவார்கள். தன்முன் நின்று தலைமகன் தன்னைப் புகழ்ந்ததைப் பொறுக்க மாட்டாமல் தலைவனிலைமை தலைவனுக்குப் புலனுயிற்று. உடனே தலைவன் தான் அவகீர் அவ்வாறு பாராட்டியது தவறுபோலும் எனக்கருதலுற்றான். “பிறர் எவரும் இல்லாதபொழுது நான் பாராட்டியதற்கே இவள் இவ்வளவு நாணம் எய்துகிறேனோ — நானை எங்கள் களவொழுக்கச் சிறர் அறியின் இறங்குபடுவாள்போலும்!” என்று பெரியதோர் ஆற்றுமை மீதுரப்பெற்றான். எனவே, செயல்றவு பட்டவுடும் உட்கார்ந்திருந்தான். அவனது மனங்கிலையை உணர்ந்த தலைவி முன்னர் நாணத்தாற் செயல்றவு பட்டிருந்தவள் இப்பொழுது தலைமகனது ஆற்றுமைக்காகக் கவல்வாள் ஆயினாள். இவ்வாறு ஒருவர் மனத்தில் ஏற்படும் துண்பத்

இன் கவி

திற்காக மற்றவர் மனத் தில் துன்புறுவது சமன்சீ
வினைவு. இத்தகைய சமன்சீர் சிறுபருவத்தில் இருப்ப
போல் வாழ்க்கையில் எஞ்ஞான் ரும் இருந்தால் எத்து
ஙல்லது! கல்லூரிகளில் ஆசிரியர் நிலையில் வைத்து மா
வர்கள் தம்மைப் பார்க்க முயலுவதும், மாணவர்கள் நிஃ
யோடு பொருத்தி ஆசிரியர்கள் ஆராயறும்யலுவதும், பி,
பிறர்நிலையிலிருந்து அவரவர் மனங்கீலையை ஆராயத்தகீ
படுவதும் ஆகிய சமன்சீர் எவ்வளவு வேண்டத்தக்க
கணவன், மனைவி, பெற்றேர், மக்கள், உடன்பிறந்த
இவர்களைப் பொறுத்தும் இச்சமன்சீர் எவ்வளவு விரும்ப
தக்கது! இக்காலத்தில் பல துறை களிலும் பல்வே
பண்புகள் வேண்டப்பட்டனும் சமன்சீர் சிறப்பாக வேண்ட
படுகிறது என்று துணிக்குக்கற முற்படுகிறேன்.

கல்லூரி மாணவர்களுக்குப் பயன்படும்

எங்கள் விவரியீதிகள்

டாக்டர் ச. சேஷன்தர் பாரதியார்	ரூ. காசு
தொல்காப்பியர் பொருட்படலப் புத்துரை	
,,	அகத்திணையியல் 6 - 00
,,	புறத்திணையியல் 6 - 00
,,	மெய்ப்பாட்டியல் 5 - 00
தமிழும் தமிழரும் 4 - 00	
திருவள்ளுவர் (இதுவரை வெளிவராத நூல்)	3 - 75
தசரதன் குறையும் கைகேயி நிறையும் 3 - 50	
டாக்டர் தெ. பொ. மீனுட்சிஸ்தானுர்	
அன்பு முடி 3 - 00	
டாக்டர் தி. முருகரத்தனம்	
தமிழ் எழுத்தியல் இன்றும் அன்றும் 8 - 00	
புலவர் ச. சாம்பசிவனுர், பி.ஏ.,	
தண்டலையார் சதகம் [விளக்கவுரை] 1 - 50	
அப்பர் குறுங்தொகை ஜம்பது [விளக்கவுரை] 2 - 00	
கண்ணன் பிள்ளை தமிழ் [விளக்கவுரை] 1 - 75	
கட்டுரைத் திறவுகோல் 2 - 00	
மாமறை முனிவர் (திருநாளைப்போவார் நாயனார் புராணம்) விளக்கவுரை	அச்சில்
யாப்பருங்கலக் காரிகை வினாவிடை 2 - 50	
நன்னூற் காண்டிகை (பகுதி-1.) வினாவிடை 1 - 25	
புறப்பொருள் வெண்பாரமாலீ 3 - 00	
தொல்காப்பியம்-பொருளதிகாரம் [அகத்திணை-புறத்திணை] வினாவிடை 2 - 50	
பிரபுவிங்கலீலை 1 - 50	

நாவலர் புத்தக நிலையம்

59-ஏ, மேலாவணிமுல வீதி :: மதுரை